



ReCap

# РОДОПСКА ЕКСПЕДИЦИЯ

1953



ОТДЕЛЕНИЕ ЗА ИЗОБРАЗИТЕЛНИ  
ИЗКУСТВА И КУЛТУРА

БЪЛГАРСКА АКАДЕМИЯ НА НАУКИТЕ  
ОТДЕЛЕНИЕ ЗА ИЗОБРАЗИТЕЛНИ ИЗКУСТВА И КУЛТУРА

КОМПЛЕКСНА НАУЧНА  
РОДОПСКА ЕКСПЕДИЦИЯ

ПРЕЗ 1953 ГОДИНА

ДОКЛАДИ И МАТЕРИАЛИ

СОФИЯ

ИЗДАНИЕ НА БЪЛГАРСКАТА АКАДЕМИЯ НА НАУКИТЕ  
1953



СТЕПАН АН. СИМОНОВИЧ АНДОНОВИЧ

АДРЕС: БУЛГАРИЯ, СОФИЯ, УЛ. "СВ. СВЕТОСЛАВ" 10

ОТГОВОРНИ РЕДАКТОРИ:

ЧЛЕН-КОРЕСПОНДЕНТ ПРОФ. Д. ТОНЕВ,

СТАРШИ НАУЧЕН СЪТРУДНИК АСЕН ВАСИЛЕВ И  
КИРИЛ КРЪСТЕВ



Отделението за изобразителни изкуства и култура при Българската академия на науките уреди между 23 юли и 1 август 1953 година комплексна научна експедиция в Средните Родопи с цел за всеostrанно осведомително изследване на народното творчество и бит — в миналото и при условията на социалистическото строителство и индустриално развитие на този край.

Експедицията посети следните селища: Кричия, Михалково, Девни, Настан, Широка лъка, Стойките, Смолян, Райково, Фатово, Чокманово, Сяклян, Могилница, Арда, Устово, Средногория, Мадан, Рудозем, Момчилоци, Соколовица, Чепеларе, Хвойна, Бачковски манастир, Бачково, Асеновград, Араповски манастир, Кукленски манастир, Пловдив, Пазарджик, Ихтиман, Вакарел.

На 29 декември 1953 г. в Българската академия на науките се състоя отчетна научна сесия за резултатите от експедицията, на която бяха изнесени осем доклада и съобщения с множество прожекции и музикални демонстрации.

В този сборник са поместени уводното слово към сесията, изнесените доклади, фотоснимки и чертежи, изводите и препоръките от експедицията и сесията.

## СЪСТАВ НА ЕКСПЕДИЦИЯТА:

*Научен ръководител* — член-кореспондент на БАН,  
професор-архитект Любен Тонев.

*От Института по градоустройство и архитектура:*

старши научен сътрудник арх. Георги Стойков,

старши научен сътрудник арх. Георги Кожухаров.

*От Института за музика:*

старши научен сътрудник Андрей Андреев,

младши научен сътрудник Иван Качулев.

*От Института за изобразителни изкуства:*

старши научен сътрудник Асен Василев.

*От Етнографския институт:*

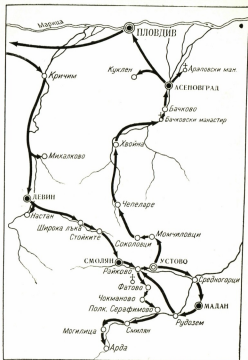
младши научен сътрудник Васил Маринов.

*От Отделението за изобразителни изкуства и култура:*

Кирил Кръстев, референт-ръководител.

*От Балкантурист:*

Велчо Кънев Йовчев, шофьор на колата.



Карта на посещенията от експедицията места



# БЪЛГАРСКОТО НАРОДНО ТВОРЧЕСТВО

Встъпително слово към  
научно-отчетната сесия за Родопската експедиция

от академик Петко Стайнов

**В** изпълнение на една основна задача на Българската академия на науките, а именно: да издирва, събира, съхранява, изследва и публикува народното ни творчество, Отделението за изобразителни изкуства и култура с участието на Етнографския институт подготви и проведе през месец юли 1953 г. една десетдневна комплексна научно-осведомителна експедиция в Родопския край. Маршрутът си експедицията започна от село Крячим, Пазарджишко, и по долината на река Вълча проникна във вътрешността на планинския масив, посещавайки редица селища от четирите околии на Средните Родопи: Девинска, Смолянска, Маданска и Асеновградска.

Експедицията, както вече споменах, имаше научно-осведомителен характер и редом с това задача да изпълни някои постановления от резолюцията на Петия конгрес на БКП, решенията на февруарското съвещание за работата на културния фронт, Постановление 1608 на Министерския съвет за запазване на културните паметници и старини и на Протокол № 60 на Политбюро на ЦК на БКП за пропагандиране на постиженията на нашата култура. Отделението постави следните конкретни задачи на експедицията: да узнае населението и неговия бит, като събере етнографски материали и предмети от веществената му култура, както и сведения за неговия състав и произход; да проучи състоянието на народното творчество във всичките му отрасли и прояви в посетените селища, да установи в каква степен то е запазено и какво е разпространението му; да проучи как и в какви форми при днешните условия народното творчество се свързва с всекидневния живот на родопското население и какво е местото му в неговия социален, стопански и културен бит; да проучи как нашата социалистическа действителност, новият политико-обществен ред, новите производствени отношения и социалистическото строителство се отразяват в съвременния фолклор; да установи какво е състоянието на народната музика: песни, танци и народна обичай с песни и игри, както и на народните инструменти, какво е тяхното участие днес в музикалната практика на родопчани и как музикалният фолклор проявява в художествената самодейност на Родопския край; да проучи паметниците на народната архитектура и народното изобразително изкуство — светско и църковно, като направим фото-

графски снимки, архитектурни заснемания и копия, а също да събере данни и сведения за изтъкнати майстори — строители и изобразители от миналото, както и за прочути народни певци и свирачи; да проучи и засеме културно-исторически паметници, имащи връзка с музикалното минало на родопските българи, както и други археологически паметници, свързани с Орфическия и Дионисовския култ на траките, населявали в дълбоката древност Родопския масив; да се осведоми за резултатите от редицата мероприятия, провеждани от народната власт с цел да се повиши равнището на стопанския и културния бит на населението, и накрай, да се запознае с големите социалистически строежи в рудодобивните центрове на Родопския минен басейн.

Задачите са много и разнообразни и в какъв размер те са изпълнени показват докладите на другарите: член-кореспондент проф. Тонев, старшите научни сътрудници Василис и Андреев, младшите научни сътрудници Маринов и Качулев и на референт-ръководители Кръстев, които са разкомета на обширните ни доклади, отчитани пред съответните институти участниците им в експедицията.

Ние ви поканваме на тази наша скромна научно-отчетна сесия, за да ни запознаем в общи линии с извършеното от експедицията и за да отчетем, заедно само осведомително, резултатите от наденото, чуто и събраното през тези десет дни.

Повече от хиляда години родопските българи заедно с целия наш народ живеят тук, на Балканския полуостров, на този неиррагичен пункт на световната политика, на този, бих казал, трагичен исторически кръстопът между два света — Европа и Азия, където се кръстосват влиянията на две култури — западната и източната, и където много често през вековете са се съпъкновивали стопанските и политическите интереси на големи народи и силни държави.

През хилядогодишната си история родопчани твърдо са установили на множеството нашествия от Запад и Изток, на жестока национална и религиозна асимилация и на най-черно робство. Премахнали предрасположенията на една изключително тежка историческа съдба, те са запазили абсолютно чист своя български език, богат на форми и изрази, чувствителен и податлив на песенна интонация и годен за високохудожествено словесно творчество. Запазили са напълно една здрава, самобитна и своеобразна народна култура — духовна и материална, едно богато и разнообразно народно творчество, което свидетелствува за голямата издареност на родопския българин, за богатството на неговия дух и за здравите традиции и старинните патриархални форми на неговия личен и обществен бит.

Народното творчество по естество и във всичките си разновидности и прояви е художествено реалистичен и философски синтезиращ израз на духовното и материалното битие на народа, на емоционалната му и интелектуална същина, на неговата историческа памет.

Чрез своето творчество, чрез тона, словото, баграта, линията, пластичната форма, танцовата стъпка народът изживява най-пълноценно духовно-творческите си сили; изживява ги в художествените

образи на своите изкуства и сръчност, в своята житейска мъдрост, която в много случаи представлява своего рода философско обобщение на неговия огромен практически опит и на проналязашото от този опит познание за света, за живота, за човека и за историята.

Великите движещи идеи, които през разните времена на историята са занимавали умовете и възбуждали духовете и под чието въздействие са се извършвали дълбоки социални, икономически, политически и културни промени в човешките общества, почти всякога са намирали пряко или косвено отражение и в народното творчество. Законите на историята пък, които движат развитието на всяко човешко общество, определяйки формите на живота му и взаимоотношенията на неговите членове, движат също така и развитието на народното творчество, което по своята познавателна същина е художествено отражение на един реален свят и на един богат вътрешен живот — вътрешния живот на колективната душа на народа.

Историята на човешката култура е неделима част от всеобщата история на човечеството, следователно и историята на всяка национална култура е неделима от общата история на народа, чието притежание е тя.

По тази причина народното творчество не бива да се разглежда изолирано, откъснато от личния, семейния и обществен живот на човека, като някаква абсолютна категория, като висша духовна дейност, съществуваща сама за себе си, а винаги във връзка със социалния, стопанския и културния живот на народа, във връзка с неговата историческа съдба и с откриващата го действителност.

В резултат на правилната и последователна културна политика на народната власт, формулирана в редица партийни и правителствени документи и провеждана неотстъпно, днес повече от всеки друг път народното творчество е предмет на събиране и съхраняване, на научно изследване и на художествено претворяване, защото то е основата на нашите изкуства и защото то определя националната форма на новата ни социалистическа култура.

Народното творчество е духовната прародина на всяко изкуство и на всяка култура, на всеки художник-творец и на всеки учен-хуманит. То е непресъхващият извор на творческия импулс и вдъхновение, на житейската мъдрост на народа — на неговото философско-реалистично съзвучие за света, за живота, за човека и човешкото общество.

Към народното творчество, към тази наша прародина ние, хората на изкуството и науката, всякога трябва да се възвръщаме с радост и обич, за да укрепваме духа и творческите си сили и вира във вечните ценности на нашия народ, които ще ни импулсират за нови творчески дела, служещи на народа и на неговия всестранин възход.

Академик Петко Стайнов

народен артист, народен на Демократска партия,  
секретар на Царството за изобразително изкуство и култура





Участниците в симпозиума заедно с британски архитекти от Института по  
градоустройство и архитектура в Зетово

# ПЪТЕПИС ЗА РОДОПСКАТА ЕКСПЕДИЦИЯ

от Кирил Кръстев

**И**дентата за комплексна научна Родопска експедиция на Отделението за изобразителни изкуства и култура при БАН се роди през септември 1952 година.

На 25 март 1953 се състои организационна конференция на директорите и представители на трите института на Отделението — за музика, за изобразителни изкуства и за архитектура, и на поканените още два института — Етнографски и Археологически, на които конференция се определят целите, маршрутите и съставът на експедицията.

Задачите на експедицията се формулират така: всеобхватно изучаване и предварително проучване на народното творчество — архитектура, музика, изобразителни изкуства, и на бита в Родопски край, както и бързите промени, които настъпват тук като резултат на мощно развиващата се рудодобивна промишленост — с цел да се набележат обекти за по-нататъшно проучване.

Изработи се следният маршрут на експедицията: пътуване в Родопите по долината на Вълча — селищата Кричим, Девин, Широка лъка, Стойките; да се заведе на изток по долината на Черна река, приток на Арда — селищата Смолян, Райково, Устово; да се слезе на юг в поречието на същинска Арда — селищата Чокимаково, Синява, Моганица, Арда, сетне — Средногорци, Мадан, Рудозем; връщане и скъзване по долината на Асеновица — Чевеларе, Хвойна, Бачковски манастир, Асеновград, Араловски манастир.

Времетраене: 10—12 дни, около прелома между месеците юни-юли 1953.

Определиха се следните участници в експедицията: научен ръководител — член-кореспондент проф. Любен Тодев; двама архитекти — старши научни сътрудници Георги Стойков и Георги Кожухаров; двама музиколози — старши научен сътрудник Андрей Андреев и младши научен сътрудник Иван Качулев; двама изкуствоведи — академик Александър Божинов, който впоследствие не можа да придружи експедицията, и старши научен сътрудник Асен Василев; един представител на Отделението и технически организатор на експедицията — референт-ръководителят Кирил Кръстев; един етнограф — младши научен сътрудник Васил Маринов. Археологическият институт се отказва да участва в експедицията, поради това че не включвала интересували го обекти.

След дълго търсене на превозно средство експедицията потегля на 23 юли, 10 и половина часа сутринта, с една девствена кола на Балкантурист.

На път за Родопите бригадата се спира в Пазарджик, където разглежда катедралната църква „Св. Богородица“ и къщата-музей „Станислав Доспевски“.

В Кричим, при самите Родопи, става първият фолклорен допир на бригадата — тя плава в руслото на своите задачи. Тук експедицията разглежда голяма полушантова родова турска къща на Хаджиалиевци с широка работна веранда. Стопанният — един твърде жив, изпечен от труда турчин, любящелен от многобройната си челяд, с натурализирана гордост обяснява: „Когато руснаците ни освободиха от турците, руските офицери харесваха най-много моята къща и отседнаха в нея!“ На площада етнографът Васил Марев спира един пралично обличен холдж и от учтивост го запита на турски език за произхода на името на селището. Холджата веднага отговаря на съвсем литературно нюансиран български език, който надава заблудата му национална принадлежност.

Ние сме на 230 метра над морското равнище. Тук е един от входовете на Родопите, пробит от лавичастата напъла Вълча, по чиято долина експедицията започва да се възкачва. Долината е толкова дълбока и тясна, че чак до вечерта колата пътува в синката на планинската сянка. Наклонът на речното корито е 39 на хиляда, но хилядите извивки на автомобилния път практически унищожават стръмнината и пътниците бавно пазват към конярността на гигантската планина.

Необичайна планина са Родопите. Докато в Стара планина и в Пирин човек може, както например при Кончето, да изседне ръба на планината и да простре взор на двете страни, Родопите са същинско море от планински гърбици, широко 110 и дълго 250 километра. Те са висока земя от тибетски тип, оставяла да стърчи над хълмистите насамопръст низини. Тъй като Родопският масив още продължава да се издига по малко, долното течение на бързата Вълча се е кризало дълбоко в планината.

По тази причина този каньон е слабо населен. Ето след дълго, красива пустощ, в едно малко речосливно разширение — село Михалково, станамо прочуто с пакуните си, хладка, естествено газирана алкална вода. Разочарованието обаче на пътниците е голямо, тъй като естественият извор се намира на 2 километра встрани от пътя и тук минералната вода може да се получи в бутилка, също като във всяка софийска сладкарница. Срецу това Михалково очарова със солидните си къщи с хубав каменен градеж.

Долината на Вълча разделя надясно Баташкия Снежник от големия масив наляво — Червatinя с Персенк, високи около 2,100 метра. Като на разкитена книга речната класура позволява да се види геологичното тяло на планината. Тя е изградена от най-стари леко нагнати земни скали: гвайси и кристалини шисти, кристализирани варовици. Тяма е още биографинята на Родопите. Докато първите им познавачи ги смятаха за най-стара ядка на Балканския полуостров, издигната още в палеозойско време, все по-новите изследвачи започнаха да подмладяват прабалканската планина и я предвдържва в средната, мезозойската ера, с тенденция да видят в неямо днес една още по-младобразуваща планина от старя основни материкал и

множество нови вулканични разливи из нел. Таиата на Родопите сега се изследва от Геоложкия институт при БАН.

Шосето, по което пътува колата, е същински булевард. По него има много повече движение, отколкото по големия международен път долу през Тракийската низина. На всеки завой колата се пресреща с камиони, които смъкнат надолу дървени трупи, борови кора, минерална вода; четири пъти дневно кръстосват нагоре-надолу големия и луксозния рейсови коли, чиято пътуване до вчера са се катили бавно върху своите катъри по козите пътеки. Велико е делото на ония, които са сътворили тия нови, първостепенни пътища през Родопите. Те са оставили скромни надписи за себе си: „Шосето е дело на трудовия войник“. Време е благодарният български народ да издигне при входа на тия планински магистрали величави паметници на трудовия-герой, който е истински завоевателя на Родопите. С тия пътища именно трудовите войски обхваща към нас лицето на този планински лабиринт — което по-рано е било отворено повече към Беломорието, по танкашните по-ниски долини.

Надвечер на първия ден пътят се вълкача високо и отвежда в първата населена котловина — Девинската. Девин или Дьонджен лежи в същински котел от височини, които издигат високо полуплака на небето. Градът, който е изгорал през 1912, е изгубил съвсем народността си архитектурна физиономия, характерна за другите тухлени селища. Експедицията свари народния съвет готов да събори единствената останала стара постройка отпреди пожара — пощата, а същевременно се казва да строи сграда за музей. Експедицията на Академията препоръчва тази характерна сграда да се запази и да подслони градския музей, който сама представи строителния стил на миналото. По почин на бригадата в Девин веднага се основа самият градски музей, който събра в първите си няколко експоната. Околностите на града биха дали не само богат етнографски, но и археологичен материал.

Експедицията прекара два дни в Девин, гдето направи обстоятелствена конференция с отговорните административни и политически фактори. Научният ръководител на експедицията член кореспондент Любен Тонев изложи повелите на 1608 постановление на Министерския съвет и Протокол 60 на ЦК на БКП относно запазването на културните паметници. Говорителят изтъква красноречиво, че за съжаление новата архитектура и вътрешна обстановка в селището е скъсала с прекрасната родопска строителна и артистична традиция. Научната експедиция на БАН предложи конкретна помощ на народните съвети тук и в други посетени места по изпълнение на държавните постановления за запазване на народното художествено наследство. Специалистите Асен Василев и Иван Качулев дадоха указания по обавяването на местния музей. Този пряк контакт на научните сътрудници на Българската академия с народните обществени дейтели бе от голяма полза за двете страни.

На 24 юли експедицията мина през хубавото село Настан и по обед пристигна в третата населена котловина — Широка лъка. Бурно е историческото минало на това чисто българско селище, което през робството е разпръсквало духовния материал

култура по целия Родопски край и Беломорието и е родило, както се приема, великия архитект на турската империя, Саян, строител на Султан Селим джамии в Одрин.

Къщите тук са насаждани по каменните склонове и дават търновски тип на селището. От всички посетени от експедицията места Широка лъка остава най-дълбоки спомени със своя съхранен поселищен архитектурен ансамбъл и висок строителен стил. Но тук са запознати и най-хубава форма и други изкуства — народната песен, танцването, зографството, както и обичай и интересни трудови прояви. Впечатлението е, че Широка лъка е неофициалното средище на родопската народна култура. Тук експедицията влиза в същинската фаза на своята научна работа. Правят се комплексни проучвания от архитекти, изкуствоведи и етнографи на жилища, църкви, разпитват се престарели майстор-строители за работата им преди Освобождението от турското робство; правят се лесни записвания и множество фотоснимки. Музиколозите и етнографите се съветват не само да записват мелодии и текстове, но не пропускат да снимат и образите на техните изпълнители — от най-хубав славянски тип, нагледни в празничните си златообшити дрехи. Бригадата на БАН завербува тук за дописник на Академичната местния развален събирач на фолклор и летописец д-р Дамян Каров, потомък на голям род народни строители. Експедицията установи това за практика в повечето посетени селища. Навсякъде се намериха хора, годни и въодушевени да вършат сурова събирателска работа и да осмислят научните институти на Академичната по интересувашите ги въпроси, стига да бъдат добре инструктирани и държани във връзка. Само с такава широка мрежа от местни осведомители и дейтели научните институти ще могат час по-скоро и по-пълно да обхванат съкровищата на народното творчество; само под близкия надзор на такива упълномощени лица ще може да се запазят някои ценни обекти и явления от унищожение. Българската академия на науките трябва да помисли върху формата на една по-конкретна връзка със свои народни сътрудници от всички краища на страната.

На другия ден, 25 юли, експедицията мина през красиво разположеното по склонове село Стойките, где то се оказва една от най-хубавите родопски църкви, които представялише голям интерес за архитекти и изкуствоведи, даже и за етнографи — с трудовите сици от битието на Адам и Ева.

Тук трябва да се отбележи, че докато вътрешната жилищна украса и наредба на родопската къща е сравнително скромна, художественият вкус и ръчната култура на местното население са изявиени предимно в хубавата вътрешност, в майсторството на иконите и култовите предмети в църквите и манастирите. Може смело да се каже, че в десетките посетени църкви бригадата видя някои забележителни икони, дело на народни майстори, и с почти класични качества, които решително трябва да влизат в списъка на националните художествени творби.

Експедицията се намира навсякъде в геометричния център на Родопите. Все повече и по-високо се вие автомобилен път, за да се прехвърля надолу на Вича и да се слезе отгъгък на юг, в Доли-

ната на Черна река, приток на Арда. Тук е дълг да се каже, че единият, спокоен и дисциплиниран шофьор, какъвто се оказва Велчо Кънев, трябва еднакво да сподели заслугата за изващане на експедицията.

На 25 юли по обед колата наближава най-високия български град, Смолян — бивш Панагюрица, лежащ на 1,100 метра в планината. Височините, които ограждат Смолянската котловина, са поръбени с почти фантастични „дяволски куланичови куполи“ от трайни скали, напукани на високи приземи. Народът им е дал някои имена, свързани с легенда, като тези за останалата непокътната в националната си кара Невеста. Прекрасен е природният декор около града, особено привечер и под бялата лунна светлина. В такава една нощ бригадата има случай да чуе една малка местна певица да пее старинни родопски песни на открито и свободно и да почувствува цялата тяхна естествена прелесть. По-късно бригадата посети срещата между местното население и яшните хабри граничари в читалищната градина, гдето до най-късни часове се разгъна прекрасен самодесен репертоар от родопски и воднашки песни. Въпреки че Смолян в турско време е бил окупан град, той не се отличава с висока строителна култура, но експедицията намери и тук някои ценни архитектурни и художествени обекти; между другото — къщи с цели дълги пояси от прозорци, каквито модерната западна архитектура напразно смята, че са нейно оригинално изобретение.

В Стойките, Смолян и другаде се намериха творби от днешни народни майстори, които с успех и във висок стила продължават някои артистични традиции от Възраждането. Това са съвременни каменни пластики, хубава стенописна украса, красиви писани еснафи.

На другия ден, 26 юли, експедицията се спуска на изток, по дългата усейна долина на Черна река, нивна през Райково и изкачва на юг гребена на Круша планина, за да се прехвърли в долината на Арда. Тук е една от най-красните части на Родопите. Зад високите южни небосклони се чувствува полътът на Беломорието. Една зад друга се следват като ардежи възвишенията синевинкави гърбици на хребетите, които угасват в далечината в последователната гама на най-идеалната въздушна перспектива. По много по-значително възвишение са кацнали малки култови сгради — манастирчета и параклиси, които навярно са заменили старите езически капища на Дионисий и тракийските божества. Сред този хармоничен простор, който се разгъна като гържествена музика, нахлътето околото стигне, човек проумява най-добре как са възникнали по тях места орфичните легенди и култове у далечните обитатели на тази земя, как родопските траки — по признание на старите автори — са създали или усъвършенствували древната музика и танци.

Пътят минава през черни базалтови куполи, изсечени от трудоваците, и се спуска в долината на Арда, която тук е още малка, бистра и пелива речница. Слезаме стремглаво към село Могилница, една от най-близките точки на южната ни граница. Това е било типично феодално село, струпирамо около огромната резиденция-конак на бившите крупни земевладелци Агушеви, фактически господари тук на земята и на труда в миналото. Експедицията дълго

разглежда този ансамбъл, строен безспорно от нашите майстори, чиято висока бойна кула му придава вид на феодален замък.

След късо пътуване експедицията слиза до най-крайната южна точка на своето пътуване в сърцето на Родопите — село Арда. На връщане оттам бригадата посещава Смилян, отдето събира малко етнографски и архитектурни материали, и спира в село Чокамалово, чиято две църкви се оказват интересни художествени обекти. Тук лошо нарисуваните с кални тонове стенописи и икони от съвременен пловдивски художник редом с прекрасните изображения от народните зографи от миналото довеждат бригадата не за пръв и не за последен път до песимистичния извод, че делата на народния майстор, ако и понякога навънни, са много по-прекрасни и че в повечето случаи, когато дипломирани художници са посегали да поправят творбите на църковните зографи, са ги обезобразили. До същия песимистичен извод бригадата идва и относно безстийнот на следосвобожденската архитектура, която коства тук народната архитектура или я ремонтира и модернизира несполучливо.

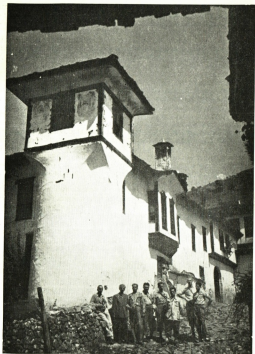
На 26 юли вечерта бригадата се върна да преспи в Устово и на 27 юли сутринта започна вторият етап на нейната задача: да посети областта на новата, социалистическа култура, която се изгражда в сърцето на Родопите.

По пътя за там, все по поречието на Арда, се вижда как отначало старо и ново си съжителствуват и постепенно си отстъпват едно на друго. По речните лъка се мирят работнически жилища, рудници, парници и тепавници. Но ето на един завой пред колата се изпречи една съвсем средновековна процесия: мъж и черно помашко облекло важно ходи към, на който е седнала като анаконка жена му с дете в ръце, загивава в черно манти и забулена в сива торбача. Зад тях пристъпват три малки момичета, изконтени с най-пъсни празнични дрехи, украсени с дантели, пасти и огърлица, с пъстри чадърчета в ръка. Те отиват в съседно село, на гости у роднини.

Ето и тяхното село Равнина, със стройна джамия и много наменили сводови мостове, с каквито са пълни, изглежда, целите Родопи. Но ето и първото социалистическо село — Средногорци, с флотационна фабрика и множество работнически жилища около нея, сред широка крайречна панорама. Тук още се работи в малък мащаб.

Съвсем друго е в новия, социалистически град Мадан. Дълго се редят неговите пременни работнически жилища с дървен горен етаж, а по-мататък и големите многоетажни жилищни блокове, не съвсем добре разположени по стръмния терен. Малкият централен площад буквално е претъпкан със забързани от работа хора или очакващи да сменят другите. Не липсват още изолирани селци от миналото, ала рамката и темпът на живота са съвсем нови за този край.

От трите отвора на големата стъпаловидно изградена флотационна фабрика се стига на купина добре диференциран концентрат от местната смесена руда: отделно оловен галенит, железен пирит и цинков сулфид. От променните инсталации излизат в ре-



Експедицията пред кулата на Агушевски конак в с. Моряница



ката основносива мъглица, съдържаща още 2 на сто руда. В тази странна за нашата планета геохимична река рибите са вече измрели, а след хиляди години бъдещите геолози навярно ще изкопават от речното легло утайкото в него сулфидно вещество.

Трябва да се каже, че градоустройствените проблеми в Мадан не са съсем спонтанно разрешени и засега новият, социалистически град поражда само с отдайността на работа и с победата си над земнородното вещество.

Срецу това близкото индустриално селище Рудозем очарова със строгия и монументален фацетионен комплекс, изграден от червени тухли, и с новите си жилищни квартали. Представителните сгради са организирани в голем форум, жилищните блокове се редят в добре очертани улици. Мощно се спуща от хълмистия склон голямнят рудопровод, който след като донася рудата във високата и грохотна електрическа мелница, и прехвърля към догашковата фабрика. Огромната ѝ зала е същинска катедрала на труда — от машинарии, колелдери, бъркачки, електрични инсталации, диспечерски постове, сигнални системи, хора. Посетителят се изпитва в истинско уважение към трудовия подвиг на ония, които тук — в този адеки грохот, химикали и изпарения, високо напрежение, отговорност — осъществяват една страница от действителната победа над природата и нейното вещество.

С много възторг от победата на социализма, занесена в тях непристъпни и бедня по-рано планински усои, от които сега блика интензивен живот и се създава нов, богат и осмислен човешки бит—експедицията потегля обратно от крайната точка и цел на своето пътуване. И докато през първата фаза на това пътуване растеше преклонението пред народното творчество на миналото, сега това чувство е вече уравновесено със светъл възторг пред днешата и възможностите на новия и бъдещия социалистически живот.

Мадан и Рудозем лежат дълбоко в родопските пазни. Обратният път, който по източната част на Круша планина прехвърля отново в долината на Черна река, дълго се вие и издига по красивите родопски гърбици. Тук сред разкопни борони и букови склонове, отливо на един хълм, от километри отдалеч се откроява един от най-величествените наши паметници, съсем малко известен. Това е паметникът на героичния полковник Серафимов, който със своите още по-героични бойци от 21 полк е възврал през 1912 година далеч по-многочислен враг и като го е разбил, е запазил южните ни граници. Признателното отенчество му е издигнало рядък по своя архитектурна усет паметник-ансамбъл, дело на народен майстор-строител — от широко каменна стъбище, с мизолог и широк обелск, напладаващ със своята сурова простота.

Колата забиваля високо, като от птичи полет, красиво разположеното и архитектурно интересно село Полковник Серафимово, гдето отделно работи една бригада заснемачи от Института по градоустройство и архитектура.

Като прехвърля володела на Круша планина, експедицията се спуща отново в долината на Черна река, за да обходи миналите по-рано транзит селища Райково и Устово. Преди това, на 27 юли вечерта,

в съседния околийски център Смолян се състои втора голяма конференция с председателите и секретарите на народните съвети на Смолян, Райково и Устово, с партийни отговорници и завеждащите музеите. След доклада на научния ръководител на експедицията професор Любен Тонев се изказаха почти всички нейни членове. Конференцията има дълбоко отражение върху присъстващите. Експедицията се задължи — от името на Българската академия на науките — да изработи конкретен тезисен план за провеждане на наредбите за издирване и запазване на народното творчество и за снабдяване на музеите с експонати.

На 28 юли бригадата разгледа Райково — просветния център на областта. Това голямо село е сгрупирано на махати по твърде дълга речна лъкадушка и основателно приемава тук нашите художници. В него правят впечатление големите симетрични стари къщи, разделени вътре на две — прототип на съвременните кооперативни жилища. Църквата „Св. Теодор Стратилат“ от 1836 се оказва прекрасен художествен музей на народното изобразително и пластично изкуство. И тук обаче за съжаление хубавите стенописи — най-хубавите, каквито срещнахме в Родопите, са „поправени“ и „дорисувани“ от бездарен художник, който е оставил не само името си, но и адреса си, за да могат поколенията конкретно да проумеят колко по-високо от него са стояли скромните и безименни народни майстори.

Вечерта на 28 юли експедицията пристигна и преспа в Устово, чийто център е модернизирал както във всички тукашни пограждани села, но изобщо се търпят великолепни високи родопски къщи, които привличат вниманието на бригадата. Спяха се и последните, вече единични представители — запялчии от някогашната голяма козанджикска и златарска чаршия, прочута с изданията си из цялото Беломорие. И тук се откриха няколко забележителни изображения от наши възрожденски майстори.

На 29 юли експедицията започна третия етап от своята обиколка: пръщането по долината на Асеновица, която опасва от другата страна, от изток, големия родопски дял Чернатаца. За да се добере до горното течение на Асеновица, наричана още Чепеларска или Чая, колата трябва изпърво да изкачи вододела, където са селата Момчиловци и Соколовци, които бригадата посещава пътеи. Най-високото място на превала — Рожен, разкрива един от най-хубавите лирични пейзажи в Родопите — със своите зелени чешми и пъстри зелени склонове.

Оттук започна спускането надолу по дългата и тясна долина на Асеновица, също тъй надниваема със стотици завой като долината на Вича.

Следобед бригадата пристигна в големия курортно и производствено селище Чепеларе. Тук модерната горска промишленост е създава значително благосъстояние. Бригадата посети читалището, детската музикална школа и някои стари родопски къщи, строени от широколистни майстори, които са разнесли своето изкуство навсякъде в Родопите. В местните църкви се оказаха няколко истински живописни шедьоври.

Пътем бригадата разгледа и село Хвойна, отгдето събра малко фолклорен материал.

След дълго спускане по дефалето на 30 юли вечерта експедицията пристигна в Бачковския манастир, гдето престоя две денонощия. Макар обектът да е познат и проучван, направиха се множество детайлни наблюдения, като тук още по-широко се приложи колективният метод на работа. Особено внимание се обърна на архитектурата и стенописите на прочутата мостиница от 11 век.

На излизане от Родопите се посети по традиции Асеновата крепост и метода в Асеновград. Оттук експедицията се отправи на изток към малко популярен, но прекрасен по своя архитектурен ансамбъл Араповски манастир, един от малките манастири сред открито поле, строен към средата на 19 век, и единствения български манастир в тази до късно привилегирована гръцка епархия.

Много характерна за манастира е третатажната жилищна кула-крепост на зайдутиня Ангел войвода — един дамоклен наследник на рилския Хрельо, който като него се е свързал с манастирската община. В църквата се намират не само прекрасни възраждениски икони, но и същински народна живопис из българската история.

Третият манастир, който бригадата посети на път от Асеновград за Пловдив, е Кукленският манастир горе в родопските склонове. Той е каицал на стръмина и е от типа на укрепено градче. Сега е малко позападнал. Тук летуват пловдивските сентемвричета. В малката еднокорабна църква са важни твърде оцуканите стенописи, вероятно от Второто българско царство, и няколко интересни големи пейзажни стенописи от Захари Зограф в притвора.

След Кукленския манастир експедицията окончателно се издърпа от планинската снага на Родопите, из които копирях няколкостотин километри, обогатена с много впечатления, констатиран и научни материали.

В Пловдив се разгледа богатият и преустроен на съвременни научни начала Народен археологически музей, който е станал първостепенна документация за големата тракийска, а сетне и римска култура по нашите земи.

По обратния път за София бригадата се спря в Ихтиман, Новин хан в Вакарел, гдето разгледа археологически останки, представляващи значителен архитектурен интерес.

На 1 август вечерта експедицията се завърна в София.

Кирил Кръстен

референт-философският при Софийския

# НАСЕЛЕНИЕ И БИТ НА СРЕДНИТЕ РОДОПИ

от Васил Маринов

**В** етнографско отношение Родопите представляват богата съкровищница на традиционен български бит. Причината за това се крие в специфичните социал-икономически условия на този район, в неговото географско положение като крайгранична област, дъшема от пътника. Тук населението до 9 септември 1944 г. живееше съсем изолмирано, със запазени остатъци от най-старинни форми на бита. Новият бит, който се създава в Родопите благодарение на огромното социалистическо строителство, представлява несъмнено голям интерес за изучаване и в етнографско отношение.

Като представител на Етнографския институт в осведомителната научна комплексна Родопска експедиция аз имах задача да събера материали за произхода на днешното население в посетените селища; сведения за преселническите движения на населението; имена на местности; сведения за турските асимилационни опити през епохата на турското феодадно робство; материали за областта на веществената култура; селско стопанство, занаятите и покъщанията; данни за музейното дело в Родопите.

Дълга да изкажа голяма благодарност на своите осведомители, някои от които споменавам в текста.

## I. ПРОИЗХОД НА НАСЕЛЕНИЕТО В ПОСЕТЕНИТЕ СЕЛИЩА

### Кричим

Кричим беше първото село, обект на проучвания. Тук успях да се осведомя отчасти за миналото на селото от Димитър Василев Бобаров (68-годишен) и да посетя стогодишната къща на братя Асан, Мустафа, Исмаил и Сейда Хаджалиевни. Кричим е било старо българско селище.<sup>1,2</sup> То се споменава от византийските хронисти Никита Акоминат, Акрополит и Кантакузен под името „Кричинос“. Кричим е бил важна крепост и седалище на убиеца на Асена, Иванко, назначен от византийците за управител на Пловдивската област (1196 г.). След разрушаване на старото селище и на Иванковите калета новото село е било основано на сегашното си място, при изхода на р. Вълча от Родопското дефиле, по двете бряга на реката. Иванковата крепост е била разрушена от византийския воевода

<sup>1</sup> Д. Цончев, Кричим през Средновековието. Год. на Панаг. музей, I, 1948, стр. 75—87

<sup>2</sup> К. Иречек, Княжество България, Пловдивско, ч. II, стр. 400, 401

Камниче. По-късно тук е седалище на деспот Слав (1208 г.). Латинският император Хенрих е дошъл под стените на Кричим, който се е състоял от крепост („château“) и един град („ville“) — долу под крепостта. Според сведения на хроникистите Слав слязъл от крепостта, посрещнал византийския император и му станал васал. Кричим се споменава и по времето на Михаил-Асен (1254 г.) и на Иван-Александър (1344 г.). По времето на Априлското въстание били изгорени двата манастира над селото: „Св. Врачове“ и „Св. Богородица“; средният манастир не се знае кога е изгорен.<sup>1</sup> Тукашното население знае и местността Драговиц със селци от старо изчезнало селище. Под местността Калето при Карачинците е имало селци от стари гробища; там до неотдавна имало надгробия „пльочи“.

След Освобождението селото е било предимно турско. На левия бряг на реката е имало около десетина български къщи, а на десния — е било турската махала. Преди Освобождението селото е било обградено със стена, за да се пази от кърджалиите. Едва през 1903 година почват да приемат преселници-българи от с. Ждренчико, Пешерско, които възлизат сега на 250 семейства. Преселници-българи има и от с. Василчичеви, Истинанско; македонци, бегинци от Драмско, с. Стариче, а през 1912 г. — и от Велес. През 1918—20 г. дошли преселници и от с. Равногор (Ясъ коран), Пешерско. Сега Кричим има 1200 български и 430 турски къщи.

При разглеждане на стогодишната къща на х. Азиеви установихме, че турците употребяват някои български думи в говор си, като думата „красно“ и други. Това иде да покаже, че въпросът за произхода на турците в с. Кричим трябва тегърно да бъде проучен по-основно, за да се види дали те са преселници от Мала Азия, или са потурчени българи.

### Михалково

По пътя за Девин, на десния бряг на р. Вьча, спрехме в с. Михалково, Девинско, прочуто с естествено газираната си вода. Селото е било основано от българи-мохамедани. До 1912 г. е имало 80 къщи, но през войната 1912/13 г. е било напълно изгорено и българите-мохамедани се иселили до един в Турция. През 1914 г. българското правителство отправило покана към българите да се заселят на мястото на изгорялото село. Първи са дошли 7 семейства от с. Ситово, Пловдивско, които закупили купина от развалини. Те разчиستили развалините и си построили сегашните родоски тип къщи, отпред с мажстени от пръти стени, наречени „чатови“. Някои от българите-мохамедани след двегодишно пребиваване в с. Паспалово, Малкотърновско, се завърнали в селото. През 1919 г. дошли нови преселници от с. Павелско, Асеновградско — 30 къщи, след това от махала Доганово на с. Смилян, Смолянско и др.

### Девин

Градчето е красиво разположено в една котловина на едноименна река, приток на р. Вьча. В миналото името на Девин се е

<sup>1</sup> П. Делградес, Принос към историческата география на Тракия, т. II, София, 1953, стр. 278.

произнасяло Дьовленя, т. е. котловинката, долината, падината<sup>1</sup>. Сегашното селище е сравнително ново. Старото селище се е намирало в местността Селище, на левия бряг на р. Вълча, при вливането на Девинската река в нея. След разтурянето на това селище жителите му се пръснали, като са били впоследствие помохамеданичени. Една група се заселила при летните влашки колиби, където е сегашното селище Девин, и така в началото на 18 век се поставили основите на Дьовленя. Българинът-мохамеданин Генчава (80-годишен) знае, че помохамеданичването е станало по времето на „Султан Баязид замаятадал“. Селището е пораснало и станало околийски център от Драмски окръг, седалище на табор войска, която се настанява в специално построени казарми; имало е хубав конiak.

Първият български християнин от Банско — Методи Лазаров Толев (72-годишен), е дошъл през 1907 г. в Девин. Тогава в него е имало около 600 българомохамедански къщи, сега са останали 300—400 къщи. Тук от 1878 г. до 1883 г. просъществувала република.<sup>2</sup> През 1912 г. Девин е бил изгорен, а като по чудо са се запазили само няколко сгради, между които тези на Шериф Ефендия от гр. Кърджали, който бил началник на турско дузово училище — медресе в Девин с 30—40 ученици. Новите къщи са били построени от майстори-зидари от с. Широка лъка и от с. Върбово, Девинско. Българите-мохамедани започнали да се изселват в Турция от 1927 година. Къщите започнали да се покриват с керемиди едва от 1910 г., когато тук дошли керемидчии от Разлог. Дотогава къщите са били покрити с плочи или дъски.

Постепенно започнали да принаждат и нови преселници българи-християни като Тодор Попов от с. Скражево, Васил Амдонов Македонца и Васил Димитров Шкрапърлиев от Кукушво. След Балканската война дошли нови бежанци от Македония. По-късно се преселват най-много от с. Широка лъка, по-малко от с. Сбор, Пазарджишко, от Трънско и др. Някои от покръстените мохамедани, като Божурци, си останали християни, но по-голямата част отново се върнала към мохамеданството. Ходжата Кадир Афуз е бил назначен за епитроп в църква, но после се отказал и напуснал България.

Високопланинските пасища около Девин са били използвани от турци-кюрюк, които са идвали до 1912 година. Идвали са още влаци и каракачани. В Девин има и цигани-ковачи.

След 9 септември 1944 г. Девин добива нова физиономия. Построени са нови модерни сгради, болници, училища, хаи.

<sup>1</sup> Сря. Л. И. Карев, По названието на гр. Дьовлен, Разлог, XI, бр. 6, 1932; Описание на Дьовлен, Родопски преглед, III, 1932, стр. 147—150; Ст. Младенов, Въпроса за етимологичкото обяснение и произход на Девин, Сб. А. Иширков, 1932, стр. 257—263.

<sup>2</sup> П. Делавраде, Преглед към историческата география на Тракия, т. II, София, 1933 (издание на БАН), стр. 138; Н. Вршачев, Дьовлен и Дьовленско, Родопска мисъл, 19, II, 1933.



Фиг. 1. Девойка в национална носия от с. Нѣстан, Девиноко

## Нѣстан

Село Нѣстан има 250 къщи на българи-мюхамедани. Състои се от две махали: Долна, струвана край дясната речна ниска тераса на Нѣстанската река, и Горна — с къщи, нискоцаи по стръмени скалист бряг на същата река. Село Нѣстан представлява прекрасен обект за наследване и етнографско отношение. Знае се, че е основано от жители, избягали след разрушаването на старото селище при Девино. Оттам те се „настаннали“ и основали сегашното с. Нѣстан. Разбира се, в това отношение са необходими по-подробни проучвания. Интересна е битовата обстановка на старите къщи, покрити с дъсчени покриви. Женската носия е също много интересна (Фиг. 1). Тук носят фустан и над него забун с ръкави, открит отпред и от страна. Мъжете носят потури. Населението се занимава с животновъдство, горско стопанство и земеделие. Сега мъжете работят в във фабриките и по строежите на Мадан и Рудозем.



Фиг. 2а. Широколязка в национална носия

## Широка лъка

Село Широка лъка задържа с основание по-дълго време научната бригада. То представлява рядък интерес в архитектурно и в битово отношение. И това селище е сравнително ново. То е основано на сегашното си място — „Лъката“, към 1700 г. от българи, бегълци от разни краища на Родопите, за да се спасят от помохамеданчване. Имената на различните родове сочат откъде са преселниците, основатели на селото, напр. Балабанци, Маданци, Дуревци (от Даровас, Беломорнето) и т. н. Но в горната половина на селото, над църквата, е имало българомохамеданска махала с джамия и много мечити. От тази махала е останала една голяма и интересна със своята архитектура къща на някой си тоджа, по-късно откупена от Сгура Чорбаджи. Всички българи-мохамедани са се изселили в Турция. Останало е само семейството на Сюлеман.





Фиг. 26. Стоян Атанасов Песевски (88-годишен) и Стоян Петков Каров (73-годишен) от с. Широка лъка, Ловечко

Въпреки че за с. Широка лъка има издаден голям сборник от статии<sup>1</sup>, това селище заслужава по-подробно изследване в етнографско, археологическо-историческо и архитектурно отношение (Фиг. 2 а, б).

### Стойките

И това село е било убежище първоначално на пастир-юруци, при които са се заселили преди 200—250 години българи, бегълци от разни краища на Родопите, поради опитите за помохамеданчване. Днес селото се състои от 5 махали, пръснати една от друга около централната махала: Стойките, Кайковска, Мършавото, Водата и Гращица. Тук от Лазар Толоров Чернев (66-годишен) събрахме данни за обществено-и миналото и сега, както за земеделието и за местния тип рало.

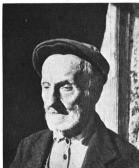
### Смолян

Град Смолян се намира в поречието на Горна Арда (Ахъ Челеби) (Фиг. 3). Подобно на съседните селища Устово, Райково, Чепеларе, Широка лъка и др. Смолян (Пашмакът) е сравнително ново селище,

<sup>1</sup> А. Георгиев, Широка лъка. Просветно съзнание в Родопите, София, 1947.



Фиг. 3. Изглед от гр. Смолян



Фиг. 4. Ферид Мехмедов Бейски, 104-годишен,  
българин-мюсюлманин от гр. Смолян

основано при юрушки летни колиби от българин-мохамедани.<sup>1</sup> Благодарение на 104-годишния българин-мохамеданин Ферд (Ферхад) Мехмедов Бейски (фиг. 4) успяхме да съберем някои исторически данни за заселването на града и за неговите най-стари родове, но това, разбира се, не е достатъчно. Достатъчно събрахме за помятката на населението, покъщнината, тъкачния стан и др.

### Могилица (Тоз бурум)

От Смолян посетихме селата Арда, Могилица и Сивляк, които се намират също по горното течение на р. Арда. Старото име на Могилица е било Тоз бурум. Тук има археологически следи, като останки от стари черковници и манастири, които свидетелствуват, че селото е съществувало преди идването на турците, а сегашното село е образувано в по-късно време, когато е било помохамеданчено. Първоначално Могилица е било купно — събран тип селище, но се е пръснало на махали, тъй като населението постепенно се е прехвърляло да живее около своите къщи. Така се образували днешните махали на с. Могилица: Борикова, Черешките, Варал, Киселачево, Посек, Селище, Копута, Градинска река, Копадан и др. Според Мехмед Хасанов Халил Башев (55-годишен) имало турски документи, от които се виждало, че дошли турци, които прибрали всички мъже и ги изкарали, а жените отгледали. Стари родове тук са Агушени, чийто конак е една от най-красивите сгради, запазени в Родопите, после Нилжовци, Стоенци, Абдулахонци и други българин-мохамедани. Необходимо е да се проучат от турколог всички турски документи, запазени в архивата на Агушени, надписите по надгробните паметници в джамията, библиотеката, архивата на турското духовно училище — медресе. Децата от медресето са били осъбождавани от военна повинност, поради което много българин-мохамедани пращали децата си в него. Учителите им са били Агушени.

### Арда

Село Арда е красиво разположено близо до самите извори на реката. И то е сравнително ново селище, основано от бегълци, които не пожелали да се помохамеданчат, каквито са били според преданието синовете на Радоня и Гудю, основател на Гудюската махала. Една част от населението обаче е била помохамеданчена. По-важните махали, от които се състои селото, са Вълковска, Сърдарци, Паловска, Вълчанска Самарджийска, Алегонска, Вълчанска, Баротинска, Средок, Гюздовска и др. След 1913 г. започват да се изселват българите-мохамедани.<sup>2</sup>

<sup>1</sup> П. А. Маринков, Из миналото на Смолян, В. Мер от 1 XII, 1937.; П. Делаврадев, и. с., т. II, стр. 317.

<sup>2</sup> П. Делаврадев, и. с., т. II, стр. 319

## Смълян

Това село се споменавано със същото име Смълян през 12 век от Никита Акомината.<sup>1,2</sup> То е било център на славянското племе смъляне. Преди идването на турните тук митрополит е бил Висарийон Главноски. Предполага се, че зидът, който се открива под монасите на Юсени и Емий бей, е остатък от старата митрополитска сграда. По време на насилственото помохамеданчване местното българско население се е разбягало, но една част е била помохамеданчена. Сега селото има 66 християнски къщи, жителите на които са се заселили след 1912 година. Тия семейства са преселници главно от с. Чокманово и от с. Полковник Серафимово. Има преселници от град Пещера и бежанци от Драмско.

## Чокманово

Село Чокманово е разположено сред борови гори между Смълян и Райково. И то е възникнало на юрушко землище. Основано е от група бегълци по време на помохамеданчването през 17 век. Бегълците, които не искали да се помохамеданчат — хаджи Тодор, хаджи Стоян, хаджи Турни, поп Колювци, се настанали сред гъстата гора в сегашната Горна махала и там заживели в колиби, построени от тях. Хаджи Тодор и хаджи Стоян са били „тъожки кезан“ на юрушите, с по 5—6,000 овице. Популярната легенда за името на Чокманово е следната: когато имал един кюбашия със свитата си край гората, запитал какво пуши в нея. Отговорили му, че това са дяло Турни и други, които не са се потурчили. Тогава кюбашията казал: „Чок иман!“ (Твърда, чудна вяра!) Оттогава селището добило име Чокманово. Местният род Гюздъзови е бил от с. Арда. Те били четирима братя. Най-големият, за да не бъде заклан, приел мохамеданството. Те имали 12,000 овице. С тях лятно време прекарвали по Родопите, а зимно време — в Беломорието. Когато се събрали, най-големият брат казал, че приел мохамеданството и ако не искат те да бъдат изклани, трябва да се разделят и да бъдат. Братята взели по 3,000 овице и се разделили. Единият се преселил в Чокманово, където и сега този род съществува, другият отишъл в Смълян, а най-малкият брат се отправил за гр. Пещера, където продал овицете си и започнал да се занимава с бакърджийство; този род там се нарича Бакърджините. Гюздъзови има сега в Смълян и в Арда.

Преди 100 години в с. Чокманово се преселвали българи от Драмско, Солунско и Зълненско, от селата Енина и Скрижево. Те дошли като чираци, задомили се и останали. Родовете Бичкиджиеви, Кръстанови и Чалъмъзови не се знаят откъде са дошли.<sup>3</sup>

<sup>1</sup> К. Иречек, и. с., стр. 392.

<sup>2</sup> А. Д. Примовски, Смълян. Родопски мисли от 26. XI. 1934.

<sup>3</sup> Н. Вранчев, Чокманово. Род. мисли от 26. VI. 1933.



Фиг. 5. Възрастни-мощенатели  
от гр. Мадан

## Мадан

Мадан първоначално е бил купно селище, възникнало около стария мадан, където се е намирала рудата.<sup>1,2</sup> По време на помохамеданчването населението се пръсвало и са били основани днешните махали: Шеренка, Върба, Аврамовска, Яковска, Борнеше, Печинско, Петровдол, Малка река, Върговдол, Тинкото, Равно нивие, Мистевска, Враненци, Долно Враненци, Ловци, Мъгляща и други. „Моят прадядо — разказва Мухамед Азмелов Кукулеа, 47-годишен, (фиг. 5) е запознал мадана. Той бил в Юрковската махала, дето е сега новата фабрика. Там рудата се е само пречиствала, но не се обработвала. Работата се е ръководела от предприемач в с. Старцево.“

Доста стари жители на Мадан са и циганите-ковачи, които нямат малка махала от примитивни ковачници, где то вляхмее как изработват брадви, тесли, жотки, делячески инструменти, скоби, клинци и други.

Благодарение на огромното строителство днес Мадан става съвършено модерно, социалистически тип, селище (фиг. 6).

## Рудозем (Палис)

Жителите на това село са били помохамеданчеви. Състои се от много махали: Чешинци, Елховци (Знуз дере), Ползла, Мочури, Долен Палас, Урученци, Боюна, Доброва, Череша, Бела река, Войкова лъка, Рибница (Балък дере), Грамада, Койваре, Койорня, Мейково, Сопотот, Бърчево, Брежа. Рудовете в тия махали биха могли да се проучат поотделно, за да се установи техният произход и време на заселване.

<sup>1</sup> Д. Минчев, Село Мадан, Родова X, бр. 5.

<sup>2</sup> Д. Примовска, Село Мадан, Родовата книга от 1965-1994 г. г. П. Даврава, и. с., т. II, стр. 321.



Фиг. 6. Стари и нови жилишни сгради в гр. Мадан

### Райково<sup>1</sup>

Сегашното село Райково е заселено от бегълци-българи по време на помохамеданчването. И тук е имало старо селище, което е изчезнало. Някой си Райко (легендата го идентифицира с Райко, пръв помощник на Момчил) е турнал основите на Долно Райково; постепенно се заселали и се образували от преселници махалите: Чешитска, Са, Иван, Деромска, Паранитска, Бадровска, Ганзурска, Мамговска, Гердажиковска, Панталска, Долчинковска, Чомаговска, Тиболска и други. Още съществува българомохамеданска махала от 60 къщи. За възникването на селището са спомогнали и мощните карстови извори, които и сега движат някои примитивни двигатели.

### Устово<sup>2</sup>

Старото селище, което е изчезнало, е било в местността Рупско-ното. Там наблизо имало и стари гробници. По всяка вероятност по време на помохамеданчването това селище е било изгорено и населението се е преселило. Една част от него се премества на сегашното място по-близо до Бела река при планинето ѝ в Черна река. Тогава започнали да приемат бежанци, преселници от другите села

<sup>1</sup> Иван Янев, *Домината на Черна река в селищата Панчарево, Райково и Устово*, Родопи, XIII, 1924, бр. 1—10; срв. Домраза, II, к. 6, г. II, стр. 327.

<sup>2</sup> Ст. Шишков, *Устово*, Пловдив, 1886.



Фиг. 7. Български-мюсюлманчета в празнично облекло от с. Равнища, Маданско

на Родопите, и са се образували днешните махали Забилска, Перперийца, Братановска, Устовска, Гиньонска, Трандювска. Според местни легенди българите-християни в Устово на няколко пъти шели да бъдат изклани, но прочутият Салтук ага не позволил.

На път от Устово за Мадан срещналиме една живописна група българки-мюсюлманки от с. Равнища, придружени от малки девойчета, облечени във великолепни празнични носии (фиг. 7).

### Соколовци

Долно Дерекьой е също сравнително ново селище, основано преди 150—200 години от преселници. Стари родове са Добриковци, Узунюнци, Стапчанци, Гюнсалийци; последните са преселени от Карловско.

### Момчиловци

Горно Дерекьой е по-старо от Соколовци, но и то е основано от преселници от изчезнали по-стари селища и от по-далечни места. Сега има 550 къщи, разпределени в три махали: Голямцката, Шипкарска и Кичявска.<sup>1</sup>

### Чепеларе

Миналото на това село е добре проучено от чепеларска В. Дечев в книгата му „Миналото на Чепеларе“ (кн. I, 1928 и кн. II, 1936). Селото е основано през 1706 г. на юрушко землище от българите Вълко-Вельо и Марчо. Вълко-Вельо е бил родом от с. Вълчаново

<sup>1</sup> Н. Вранчев, Горно и Долно Дерекьой, Родопски магии от 20. X. 1930.

(Алчелесбийско), населението на което в началото на 18 век е било помохамеданчено. Тогавя той избягал в с. Широка лъка и оттам е дошъл работник при корушките в Чепеларското землище, гдето после става постоянен жител, и полага основите на Чепеларе. Марчо пък бил от с. Черешево, Денниско. След продажбата на корушките планини и мери на чепеларци през 1727—28 г. принудят и се заселият 10 семейства от с. Забърдо. След това идват нови преселници от Райково, Соколовци и другата. В Чепеларе е имало и българомохамеданска махала.

## Хвойна

Стари изчезнали села се намирили наблизо в местността Селашето. Жителите на изчезналото село Добристин, което се споменава в типика на Бачковския манастир, са идвали за вода при чешмата до хвойната. Около тази чешма и хвойновите дървета се заселили няколко семейства, основатели на сегашното село Хвойна. Старото селище е изчезнало, когато навярно е бил направен опит да бъде помохамеданчено. В днешното село е имало българи-мохамедани, от които над 50 семейства са се изселили в Мала Азия. От хвойнчани има доста изселници: в София (4 къщи), Пловдив (4—5), Самоков (1), Асеноград (5—6) и др. В Хвойна има много преселници от съседното с. Павелско. Близко  $\frac{1}{3}$  от населението на Хвойна е преселено от с. Павелско. Има преселници и от с. Малево.<sup>1</sup>

## ТОПОНИМИЯ

Наименованията на местностите (топонимията) в посетените от нас селища са предимно български. Така например в землището на гр. Дебеля се срещат следните наименования на местности: Гребенца, Забърде, Чурал, Дамлъ дерѐ, Сиджак су (горещата вода, вероятно минерален извор), Кастраклий, Пазараин, Лйото камѐне, Амѐм бунѐр, Мѐмдѐра аѐнѐ, Калутѐр, Руѐбѐнски вѐрѐх, Круѐша, Еѐнѐница, Бѐрдото, Рѐнна, Турѐското кѐлѐ, Сѐн. Богорѐдѐница, Сѐв. Мѐля, Сѐв. Георѐги, Стоѐнова присѐйка.

В землището на с. Нѐстѐан: Бѐрдѐница, Мѐмдѐра, Рѐкѐйтово, Синѐница, Тѐна, Кѐстинѐ, Пѐрна, Чѐтѐмѐта, Мурѐсалѐна, Рѐка.

В землището на с. Шѐрока лѐка: Драѐгѐница, Рѐйѐвите кѐмѐни, Руѐнски кѐмен, Пѐвѐле, Шаѐхѐмовѐ лѐвалѐ, Сѐрѐнѐ дерѐ, Фѐскѐя, Мѐлка рѐкѐ, Луѐковѐница, Оѐстен, Пѐнѐница, Сѐрѐпа.

В землището на с. Чѐкѐмянѐво: Круѐша, Аѐрѐбовѐското, х. Аѐсанѐското, Джаѐфѐрина, Шѐнѐковѐница, Сѐнѐ полѐ, Гѐолѐджѐка, Уѐлѐгѐр, Мѐча рѐка, Чѐгла, Чѐнѐгенѐ хѐсар, Браѐхамѐнѐгоѐлу, Кѐла, Сѐрѐнѐка, Пѐлѐпѐратѐе, Карѐаѐзмет.

В землището на с. Хѐвѐйна: Оѐстриѐ кѐмѐк, вѐрѐх Калутѐрина, Перѐсѐнка, Пѐлѐф тѐпѐ, Гѐуѐлна мѐна (за олово и „пирѐвич“, останала спорѐд предѐниѐто от римѐско времѐ; римѐски пѐт имало на вѐрѐх

<sup>1</sup> В. Марѐнов, Мѐтериѐла от Средните Рѐдѐпи, Арх. на Еѐн. нѐст. с. музей, № 196.



Калугерница, Персѣнка и Ъркомря), Сѣлище, Добрѣстиѣ, Шѣповски колиби.

За да се добие представа за етническия състав на старото и сегашното родопско население, в миналото и сега, се налага да дадем кратки данни за някои небългарски етнически групи, които както в миналото, така и сега са били временни и незначителни елементи в Средните Родопи сред огромното мнозинство чисто българско, будно и предприимчиво население.

## II. ЕТНИЧНИ ЕЛЕМЕНТИ

### 1. Българи

Компактната маса от населението в посетените от нас селища на Средните Родопи е исконно старо българско население. То е будно и предприимчиво и през турското феодално господство се е борило упорито срещу икономическия и политическия гнет на турските ага и бейове. Благодарение на това в много селища се е запазило непокътнато чисто българско население през цялото робство. Този осесил български елемент е поддържал народния дух, език, нрави и обичаи, старинни народни родопски песни — въпреки че една част от него е била подложена на насилствено помозамеданчване. Българите-помозамедани са запазили до днес извънредно ценни традиционни форми, които могат да бъдат внедрени в социалистическия бит, като им се даде ново съдържание.

Освен българите в посетените от нас селища почти не е имало чужди етнически елементи; или ако е имало, те са били временни обитатели.

### 2. Юрци

Юрците — или скитащите се турски пастири — са един от първите заселници-турци на Балканския полуостров и Родопите. Те са дошли от Туркестан, оттам преминали Иран (Персия), застанали се като пастири в околностите на Кона, Кесария, Ван и други градове.

По социално устройство юрците се делат на „оджаци“ (огнища), а оджациите на родове — „семиселета“.<sup>1</sup> Ръководители на оджациите са били наследствени бейове, а вождове на родовете — бейове и ага. След поробването на България от турците няколко оджаци преминавали със семейства си в България и главно в Родопите. В Гюмерджинско-Ениджинското поле и по високите планини в Средните Родопи се настанявали юрците от 78-и оджак, а в Драмското, Серското и Солунското поле и по Западните Родопи се настанявали юрците от 79-и оджак. В Средните Родопи главни селища на юрците са били Чепеларе и Пашмакль (Девия), а пасищата им се простирали от долината на р. Вѣза и Шароволяшката река до Беломорието — по планините Мураѣница (над с. Брез), Азияница

<sup>1</sup> В. Дечев, Миналото на Чепеларе, т. I, ч. с., стр. 21.

(Урушкото гробче), Пашалиица, Юрукалца и Башмандра. Град Гюмюрджина е бил главното средище на всички юруци. В средишните им селища из Родопите е имало построени малки дървени джамии, мечити и гробища. Техните колиби и мандри били пръснати по планините.

Спомените за подвижните пастири, за юруците, са още пресни сред местното население — българите-мюхамедани и християни. Старите юруци са признавали, че са били преселени от Мала Азия в Родопите, за да бъдат пръснати между българското население и да съдействуват за неговото помохамеданчване. А турското правителство, за да задържи юруците в Родопите, е отнело земите (планини, гори и пасища) от старите им владетели и ги е предало на юруците.<sup>1</sup>

В устава-типаки на Бачковския манастир е писано, че Григорий Пакурняк (11 век) подарил на манастира не само отделни непаселени нива (ниви, ливади, пасища, гори, воденици и риболовница), но и селата Яворово, Добралък, Лилково, Забърдо (Чукуркьой) и Добристан с целите им земища. По-късно българският цар Иван Шишман също подарил на манастира земи и приходи, между които и с. Богутево със землището му. След окончателното завземане и умиротворяване на Рупчос (двете речни корита на Вълча и Асеновница) султанът отстъпил приходите от държавните земи и данъците от всички други земи на посеводствата, на пълководците, които покорили Родопите — Джанди али-паша и на Ибрахим-паша, но по-късно той бил убит — на жена му Айше Султанке. Преди смъртта си и двамата отстъпили, т. е. подарили приходите от тях земи на богоугодни заведения и оттогава те станали вакъфски земи или посветени. След прокарването на шариата вакъфското управление отстъпило на юруците вакъфираните царски пасища с тапак при известни условия. В началото на 18 век, след като юруците се заселили в Гюмюрджинското поле, престанали да идват в летните си пасища, продали стадата си от опие на българските смолянски и рупски кехан, започнали да продават и своите планини, гори и пасища. Този процес е започнал в първата половина на 18 век и продължил до края на 19 век.<sup>2</sup> Потомци на юруците от 78-и оджак са днешните турци в Гюмюрджинско-Ениджевското поле, доколкото са останали там и не са се изселили в Турция. Юруци-пастири са идвали до 1912 г. в Девинско. В някои селища юруци са се женили за българки и днес съществуват родове с името Юрукови в Смолян, в с. Чокиманово, в гр. Девин и в други селища.

### 3. Власи

Освен юруците в Родопите са идвали и власи със стадата си. Според местни люде власите са дошли от Грамос планина — Северна Гърция, и оттам са известни под името „грамосчани“. Власите

<sup>1</sup> Преди землището на Родопите от турците вакъфисали владетели на земи по долината на р. Вълча и р. Асеновница са били царят, първият заместник Григорий Пакурняк от Гюмюрджина и Бачковският манастир.

<sup>2</sup> В. Дечев, и. с., стр. 25

са говорили на влашки език, румънски диалект, и по начин на живот приличали на юруците и на каракачаните. Лятно време са прекарвали със стадата и семействата си по високите планински пасища, като са построявали, подобно на юруците, временни дъсчени колиби, а зимно време са слизали в полетата на Солунско и Биджевардарско. В Девинско са идвали власи с големи стада овце. Родовете Янакянци и Аядонюнци в с. Синяя са били власи. В с. Чокманово имало една баба Аядонка — също влашкиня. Смята се, че родът на Костадин Серезлията е от влашки произход. Въпреки че през 1934 г. по-голямата част от власите се изселили в Румъния и напуснали България, на някои места обаче са останали острови от влашко население, като например в гр. Станке Димитров, в с. Антон, Пирдопско, и другаде.

#### 4. Каракачанци

Каракачаните също така са пасли своите стада в Родопите, главно в Девинско, в местностите Елазия бей бунър, Тумрушка, Перелик, Мурълица. И те зимували покрай Бяло море, в Ксантийско, Гюмюрджинско, Кавалско, Драмско, Превеше и Орфански залив. Каракачаните са известни между местното население и под името „Аналии“, понеже са приходили от околностите на гр. Янина в с. д. Гърци. За разлика от власите, които говорят влашки език, каракачаните говорят гръцки диалект; те не се женят с власите и странят от тях. Дядо Димитър Келбечев (82-годишен) и Ангел Синов Вълков (76-годишен) от с. Чокманово твърдят, че в Устово и в Долно Райково имало „аналии“. Те са отворили дюкани, вземали от Смолян чорбаджийски дъщери за жени и се присвятили из селото; говорили гръцки, но постепенно се асимилирали между местното население.

#### 5. Гагаузи

Гагаузи, както е известно, има в Златишко, Златковско — между Серез и Драма, в селата Карлъково и Русулово. Те са християни, а говорят турски, но правите, обичаите, песните им са както българските. Такава български гагаузи установихме, че е имало преселени и в с. Чокманово. Техните родове трябва да се издирят във връзка с въпроса за произхода изобщо на гагаузите в България.

#### 6. Гърци

Гърци в Родопите никога не е имало, няма и сега. Имало е обаче българи-гръкомани, които под влияние на гръцката пропаганда, на гръцките училища, църква, митрополити и свещеници са били привърженици на гърцизма. Но изобщо гърцизмът е проникнал много мъчно сред родопското население. В Устово и Райково се водили остри борби между българи и българи-гръкомани. В с.



Фиг. 8. Улицата от ковачките цигански махали на гр. Мадан

Чокманово дошла една учителка-гъркиня, но била проговена. Благодарение на гръцката пропаганда и на търговските интереси на хората от старото поколение много от тях са знаели да говорят гръцки език. В с. Чокманово и в други селища не е имало човек да не знае да говори гръцки и турски език, но въпреки това тези българи са били добри патриоти.

## 7. Цигани

Цигани е имало, има и сега в родопските селища. Един от тях са християни, а други мохамедани. Те се занимават главно с ковачество и между тях има много добри майстори-ковачи. Между местното население са известни под името „агүти“<sup>1</sup>, т. е. „египтяни“. В с. Мадан бе запазена цяла циганска махала с малки ковачки работилници (фиг. 8). Като се научаваме, тази махала още не съществува, понеже на мястото ѝ са застроени нови постройки. Отделни дъсчени и от дъненици стени (фиг. 9) ковачници имат и циганите в Девин. Битът на циганите—християни и мохамедани, трябва да бъде предмет на бъдещи етнографски изследвания, още повече че техният занаят предстои да изчезне в най-скоро време.

<sup>1</sup> Така Примо (Ан. Примовски). Една час при агаджията Мадан. Ред. мисъл от 30. 1. 1936.



Фиг. 9. Цигани майстор-ковач и работилница с плетени стени от кръти и лъски покрив в гр. Девня

## 8. Турци

Население, което да говори турски език и да изповядва мохамеданската вяра, т. е. истинския турци, днес в посетените от нас селища никъде няма; турци има в Източните Родопи, а турска михала има в с. Крячим, но то е извън Родопите, в тяхното северно подножие.

\* \* \*

От краткия преглед, който направихме дотук, се вижда, че компактна маса от населението на посетените от нас селища в областта Рупнос — която обхваща долините на реките Вълча и Асеновица (Чепеларската река), в областта Ахъ Челеби — по горното течение на р. Арда, е предимно старо българско население. То е безспорно потомство на старите славянски племена — смоляне.<sup>1,2</sup> Името рупци е от по-ново време. Почти всички от достиганите селища, които посетихме, може би с изключение само на Сивлия, са обаче сравнително нови селища, основани в края на 17 и в началото на 18 век в близост или на мястото на по-старите селища на смолянците и рупците. Старите селища са изчезнали, защото са били изгорени, разрушени или напуснати от своите жители. Следн от такива изчезнали селища, наричани Селището, се намират при с. Могилница,

<sup>1</sup> Д. Дечев, Гле са живели смолянците. Сб. Загларски, София, 1923, стр. 45—54.

<sup>2</sup> Ст. Шишков, Непознатият дик на Родопската област в. Младарски вест. Български турист, XXV 1933, стр. 73—75.

Рудожем, Арда, Девин, Райково, Устово, Хвойна и другата. Името на изчезналото село Добростан се споменава през 1083—1084 г. в типика на Бачковският манастир. Там се споменават и имената на други селища като Лилково и Забордо. Явно е, че преди заробването на Родопите от турските аги и бейове в областите Рупчос и Алъ Челеби е имало голям брой български славянски смолянско-рупски селища. Църквите и манастирите в тия селища и околото тях са били опожарени и разрушени. Развалини от църкви и манастири се намират на много места в землищата на посетените от нас селища и са важно указание за славяно-българското минало на населението.

Голямо раздвижване на населението тук е ставало особено по време на опитите на масовото му помохамеданчване през втората половина на 17 и началото на 18 век. Ония българи, които не искали да се помохамеданчат и да бъдат изклани, напушили родните си селища и като бегълци са се пръснали по разните краища на Родопите и вън от тях. От такива бегълци-българи са били основани, както видяхме, важните и будни родопски центрове Широка лъка, Райково, Устово, Чокманово, Чепеларе и други. Отбелязахме вече, че гр. Девин се е образувал от жителите на изчезналото село в местността Селището, а друга част е основала с. Нистан. Близо до юршкя пасища и колиби са възникнали селата Чокманово, Чепеларе, Стойките.

Нека да отбележим и обстоятелството, че въпреки асимилационните опити на турските аги и бейове, въпреки разтурването и унищожаването на старите селища българското родопско население е устояло и не се е потурчило, а това, което се е помохамеданчило, е запазило своя чист български език.

Интересно е да се отбележи, че след Освобождението започват да се заселват в някои от посетените от нас селища, като напр. Девин, с. Михалково, преселници от с. Ситово, Пловдивско, и от с. Сбор, Пазарджишко, бежанци-македонци от Кунушко и други. В с. Чокманово, както видяхме, има преселници от Солунско, Драгско, с. Енява и Скрижево.

Преди 9 септември 1944 г. населението от Родопите бигаше от своя край поради липса на препитание. След 9 септември, при новото, социалистическо строителство, населението започна наново да припада от различните краища на България към Родопите. Тези преселнически движения в Родопите могат да бъдат предмет на бъдещо проучвания.

От нашия бегъл преглед се вижда също така, че освен циганите другите етнически елементи са били временни жители в Родопите.

### III. АСИМИЛАЦИОННИ ОПИТИ ПРЕЗ ТУРСКОТО РОБСТВО

Проблемът с турските асимилационни опити и по-специално проблемът за помохамеданчването на голяма част от старото българско население в Родопите е недостатъчно проучен, ако и да има отделни публикации по него.

Заробването на Родопския масив и неговото население от турците е започнало след кръвопролитната битка при с. Чараяс (1371 г.) и е завършило в 1373 година. За Родопите са били отпфа-

пони два турски военни отряда, предвождани от Джамал Али-паша и Ибрахим-паша — зет на султан Мурад I. Българите из различните крепости — Заремница, Ропката, Заград, Градище, Навурското кале и други са се защищавали отчаяно. В битката при с. Годарен, според В. Дечев, е паднал убит Ибрахим-паша; според думите на покойния проф. Крум Дровяков, тази битка може да се нарече „Косово поле“ на Родопите.

Според В. Дечев<sup>1</sup> помохамеданчването на родопските смоляни и рупци е ставало, както и в други части на страната: 1. През разните мирни и размирни времена — от турските управници и ходжи, които насърчавали и подпомагали помохамеданчването, като на няколко от насилствено потурчените българи не се е позволявало да се повърне, т. е. отново да изживява християнската вяра. 2. На християните, които се спасявали от калене и помохамеданчване, не се позволявало да живеят по-нататък в помохамеданчването селища или в неговото землище, т. е. заедно с помохамеданчените роднини и съселници. Те били принуждавани да се преселят в други селища или да се настанават в други населени места, колкото се може по-далече от първите си заселища. 3. Жителите на много християнски заселища са се помохамеданчили не от преките насилия на турските управници и ходжи, а само от натиска и заплахата на съседите си мохамедани — чисти турци или помохамеданчески смолено-рупци. Чрез натиск от съседите са били помохамеданчени жителите на селата Долангър, Узундере, Вълчено, Богутено, Вълчаново, Акбунар и други. 4. Много българчета са били вземани за синари. 5. Турската асимилационна политика е била провеждана в Родопите и чрез духовните училища — медресета. Таква училища е имало и по-късно в доста селища като Дювляе, Таз Борун (Могилница) и другаде. Децата, които постъпвали в това училище, се освобождавали от „синарски данък“, т. е. не били пращани в Мала Азия, где да служат войници 20—25 години, през което време много са умирали там и никога не се връщали. Постъпилите деца в медресетата ставали фанатични мохамедани. Там ги научавали да четат и да учат визуелни текстове от корана. Медресето в с. Могилница е съществувало до 1910—11 година.

Архивните турски документи от Агушкян, а вероятно и от медресето, богатата турска библиотека при местната турска джамия са били прибирани неотдавна в читалището на гр. Смолян и запазени за бъдещи проучвания от специалисти-турколози. След разчитането на тези документи ще се осветлят много въпроси във връзка с помохамеданчването на родопското население.

От всички опити на помохамеданчване в разните времена най-усилено и в най-големи размери е било проведено през втората половина на 17 век<sup>2</sup>. През този период е било вършено помохамеданчването, пише Дечев<sup>3</sup>, на почти всички рупци в долините на р. Вълча и Асеновица, на българите-смоляни в Ахъ-мелебийско и Даръдеренско.

След замалчването на Родопите от турците държавните данъци в Смолянско-Ахъ-мелебийската област, която достигала до

<sup>1</sup> В. Дечев, *Мамалаци на Чепеларе*, и. с., т. I, стр. 54, 55.

<sup>2</sup> В. Дечев, и. с., стр. 55.

гр. Ксанти, били посветени — вакъфирани на двата свещени града Мека и Медина.<sup>1</sup> Първият турски-мохамедански воевода, настойник на иакъфа, се е наричал Ахъ Челеби, който по занятие бил лекар-джирах (хирург). От неговото име и презиме е останало и името на околната Ахъчелебийска. До 1700 г. тази околина е била управлявана от неговите потомци. Но по време на помохамеданчванията и след това в тази област се появявали крамари и раздори за воеводския чин и за управителното седалище на околната. Борбата се водела между двата рода Ахъчелебийци от Смолян (Пашмакълъ) и хаджи Мустафонци (хаджи Сюлеймановци и хаджи Ибрахимовци) от с. Пълчево (Съоджук). Хаджи Мустафонци били от юрушки произход и били женени за български-мохамеданки от с. Вълчево. Те били много богати и притежавали обширни земи със сталя от хиляди овец. Сивковите им построили величествен мост на р. Арда и това издигнало тяхното име сред местното население. Борбата между двата рода продължила 50 години. Най-после населението се събрало със свои представители в с. Палас (Рудозем) и избрало Мехмед Къорходжа за воевода и главен имам-мофтия на Ахъчелебийската област. Този избор е бил потвърден и от Цариград през 1750 г. Къорходжа управлявал областта от 1751 г. до 1779 г., през който близо 30-годишен период са били извършени най-големите помохамеданчвания.

Син му Сюлейман е управлявал 19 години, а след неговата смърт бил провъзгласен неговият син Салих-ага (1798 г.) за управител на Ахъчелебийската област, който е управлявал в Смолянско 40 години<sup>2</sup>, като си е построил там и великолепен феодален замък-конак, който за жалост неколко е бил изгорен и на негово място е построена казарма (преди 9 септември 1944 г.) Салих-ага, който бил много популярен сред местното население и за когото се пент много народни песни, имал трима сина: Мустафа Аджи-ага, Лиман Шишман и Брахим-бей. Аджи-ага е искал да убие братя си, но измеренията му били разкрити и той бил разстрелян лично от Салих-ага, който пък поради непокорство към турските султани е бил привлечен чрез измама в гр. Гюмюрджина и там обесен в 1828 г. Салих-ага е бил в роднински връзки с Агуш от с. Могилница, но въпреки това те не били в добри отношения, защото, когато Агуш се върнал от поход в Халкидинския полуостров, довел робини християнки и се оженил за една от тях, но жената на Салих-ага успяла да изведе останалите, да ги освободи и да ги казни в Пашмакълъ (Смолян). След погубването на Салих-ага надзорник на цялата област станал Агуш от Могилница, но след 3—4 години Емие-бей вземал властта. След няколко години дошъл за управител един турчин от Цариград. Така от 1856 г. до 1913 г. Смолянска околина се е управлявала от народовски жители, турци-каймакамини.

През този феодален период и денационализаторска политика на турските султани, аги и бейове, са станали, както видяхме, и големи раздвижвания, премествания, преселвания, бягания на населението в най-различни посоки по Родопите и извън тях. В резултат

<sup>1</sup> В. Дечев, ц. с., стр. 55; <sup>2</sup> пак там, стр. 29, 66.

<sup>3</sup> В. Дечев, ц. с., стр. 79; пак там, стр. 86.



тък на тези масови движения на населението един от селищата са били изгаряни, други разтурвани, разваляни и премествани на друго място. Ние намерихме люде от един и същ род като рода Гюздювчи — един от тях помохамеданчени, а други непомохамеданчени, да живеят на различни места: Арда, Чокманово, Пешера и т. н.

Турските високопланински пастири-юруците, които са били заселени между местното население, не са били много и поради това че са водели чергарски живот, като през годината са прекарвали само по шест месеца горе на планината, не са оказали никакво влияние за промяната и на говора на българите-мохамедани, напротив, както видяхме, има юруца, претопени между българите.

Изобщо най-различните опити и методи на турските султани, паша, аги и бейове в продължение на няколко века за потушаване на българите в Родопите не са успели благодарение на упоритата национална съпротива на родопското население.<sup>1</sup> Моето впечатление е, че за изясняване на този проблем има тепърва да се съберат нови материали.

#### IV. НАРОДНО СТОПАНСТВО

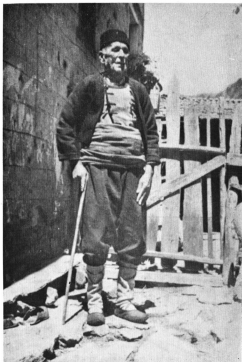
##### I. Животновъдство

Планинското родопско население, проникнало в гъстите дестелеви гори на Родопския лабиринт, се занимава предимно с животновъдство — главно с овцевъдство. Горите са били опожарявани, за да се отворят места за пасища и малки площи за засиване на земеделски култури — ръж и ечемик, по-малко пшеница. През турското робство подчиненото овцевъдство е било масово практикувано от българското население, като през зимата стадата са слагали в нивните край Беломорие, где са използвали зимните пасища, а лятно време — летните пасища по Родопите. След като юруците са се оттегляли и заселили в Гюмюрджинско, като са отстъпили овете си и са продали пасищата — техни владения из планините, на българските „тъмжак кехан“, овцевъдството достига най-голямо развитие (фиг. 10). Броят на овете и козите в селата Широка лъка, Чокманово, Райково, Устово, Смолян, Соколовци, Момчиловци, Чепеларе, достига до десетки хиляди. Стадава се пази съловите от овчари и кехан, които са били най-уважаваните и почитаните люде сред местното население. Тук днес една буталка за мляко от с. Стойките, Девинско (фиг. 11), както и овчарско огнище на открито (фиг. 12).

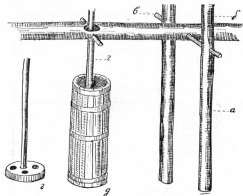
Ако и да знаем една обща студия, посветена на овчарството в Родопите от В. Дечев<sup>2</sup>, в това отношение има да се запълват големи празноти, за да се проучат например отделните овчарски родове във всяко селище и се съберат данни за организацията на овчарските задруги, отношенията между кехан и овчари,

<sup>1</sup> Сръ. Ст. Шамилков, Българо-мохамеданите (имани), София, 1906; Поманите в Тракия, Македония и Мона, ч. I, Пловдив, 1904; Българо-мохамеданите в Родопската област, Бълг. турск., XXVII, 1925, стр. 35—39.

<sup>2</sup> В. Дечев, Среднородопско овчарство, Сб. НР, XIX (I), материал, 1—92 стр., София, 1903.



Фиг. 10. Гавраил Матев Гьонкалев, 83-годишен, един от старите български кезан, с. Соколовци, Силистринска



Фиг. 11. Буталка за бисте на масло и получаване на масло, с Стойковте, Демиско  
 а) дърво, б) гонина, в) палачка, г) турбина, д) буталка, е) вода



Фиг. 12. Овладено оръжие с карпач, с Стойковте, СвоятскиStarini.com



Фиг. 13. Пренос на сено с муле, с Шарова лъка, Девинско

производството на разните видове млечни продукти, класирането на стоката. Интересно е също така да се проучи какво е било старото облекло на родопските овчари с оглед на твърдението, че те са носили било облекло, подобно на шопското в Софийско, както да се проучи и по-новото овчарско облекло, което се е различавало от облеклото на абаджияте, джугерите, търговците и другото население.

До неотдавна, дори до 9 септември 1944 г., главното превозно и товарно животно в Родопите са оставали дребният издръжлив планински кон и мулето (фиг. 13). Всичко се е пренасяло на кове и мулета (фиг. 14 и 14а). Използувани са били по-нарядко и камили. На мулета и магарета се пренасяли пътници и разни стоки: вълна, кожа, чуваки със зърнени храни, брашно, зби, сено и дърва. Конс и мулета се развъждали и откарвали в Беломорието за продаж на пазарите по Беломорието (фиг. 14 а, б). Много кове и мулета са закупували „лавалните-каравачани и власите-грамосчиги“ от Гърция. Българските търговци също така са закупували кове и мулета за пренасяне на своите стоки или са пасали за пелта кираджия. Кираджийството или кираанството трябва да бъде предмет на спешно изследване в Родопите.



Фиг. 14а. Подковане на родопско конче, с. Широка лъка, Девненско



Фиг. 14б. Подковнически инструменти: сатурч, клещи и курък (чук)



Фиг. 15. Преса за восък, с. Соколовци, Смолянско

Във връзка с отглеждането на овцете и конете през зимата стон и сенарството. Накосеното и изсушено сено се пренаси и складира в плевници.

Пчеларството е било добре развито в Родопите, но и в това отношение е необходимо специално проучване. Ние намерихме в с. Арда голяма дървена преса за изстискване на меда от пчелини пити и за получаване на восък. Тя се състоеше от дебели, забити в земята колове (3—4 м високи) с надупчено дървено корито и дървена преса отгоре, която се набива с помощта на големи дървени клинове. В с. Соколовци, Смолянско, намерихме по-малка дървена преса за восък във форма на дървено магаре (фиг. 15).

Бубарството в Средните Родопи почти не е било познато, но е било развито в Източните и Южните Родопи, но и в това отношение е необходимо едно изследване.

Риболовството се е практикувало много отдавна по вътрешните реки на Родопите, особено по буйните и бистри води на реките Върча и Асеновица. Вкусната риба пъстърва се е ловила с вадии, рибарски мрежи, с тризъбец, плетени слани кошове, кинтери, които несъмнено представляват интерес за изследвача-етнограф. Още по-интересни за проучване се оказват риболовните задруги от родопчани, които са образували „тайфи“ от по 15—20 души, отивали са в Беломорието, настанявали се във временни колиби и се отдавали на риболов. Такава голяма задруга е имало в с. Момбаровци — начело с

Иван Карабетев. Тя е ловила риба от Бяло море при Порто Лагос. Продажбата на рибата ставала в малки дюкянчета на близките градове. Рибарите са имали в Порто Лагос далак за ловене на риба. Имало и гръцки търговци, които са откупували далака.

По Бяло море е имало много рибари-родопчани. Те отивали есенно време и пролетта, по Костадимовден, пак се връщали, понеже там лятото ставало много горещо и българите мъчно го понасяли. Рибата се е ловила през зимния период. За риболова са използвали лодки-плакани. Колабите, в които са живели рибарите, са били покрити с трева. Изобщо въпросът за рибарските задруги заслужава по-обстойно проучване.

Ловът е бил практикуван от местното население също така много отдавна. Гъстите широколистни и особено иглолистни родопски гори са били пълни с дивеч — сърни, елени, диви свине, зайци, които също са били използвани за храна от населението. Едно изследване върху лова и уредите за лов в миналото и днес в Родопите би било много интересно от научно и от практично гледище.

## 2. Земеделие

С проникването на славяните в Родопите са били разширени и земеделските площи за сметка на горите, които са били изсичани или изгаряни, за да се отворят места за селища и ниви. Нивите са били на доста голяма надморска височина и са били засявани с ръж, ечемик и лиец. И сега има ниви над 1500 метра. Нивите в Родопите поради чакълестите си почви трябва да се торят всяка година, в противен случай те не дават плод (фиг. 16). Като добри земеделци, славяните (смятащи и рупци) са използвали тор от овните и добитъка за наторяване на нивите.

### ОРЪДИЯ НА ТРУДА – РАЛОТО

Каменистите планински терени се разоравали с рало, което в своето развитие е претърпяло технически видоизменения и подобрения. В това отношение може би ще се направят някои открития, ако се проучат стенописите со най-старите църкви в Родопите. В църквата „Успение св. Богородица“ в с. Чеселаре има живопис върху иконостаса, гдето Адам е изобразен как оре земята с дървено рало (фиг. 17). Рисунката на тази сцена е от местен иконописец Георги Ксаф, вероятно родом от с. Павелско, Асеноградско, който изграфисал тази част на иконостаса преди около 90 години. Ралото е нарисувано с право нуице, ралица с дръжка и плазина от едно дърво и две симетрично разположени на плазината дървени дръвчета-уши. В задната си част плазината, под дръжката, е издъбена за натискане на ралото с крак при оран, една характерна част, която не виждаш я има при ралата. На рисунката иконописецът погрешно е представил нуицето да излиза от предната част на плазината, а не от долната част на дръжката на ралицата. Поради този грешен художникът е изпуснал да представи и напречното закачително дръвче между нуицето и плазината или пося. Въпреки този изключително



Фиг. 16. Плетена кошница с дъсчени дъна за пренос на тор, с. Месина, Смолянско



Фиг. 17. „Адам оре земята“ — стопаните от парвата „Успение св. Богородица“ в с. Чепеларе  
Асеновградско





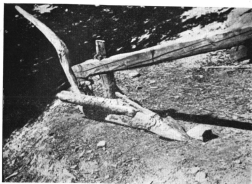
Фиг. 18. Рало от гр. Девин

различата е нарисувана много добре. Трябва да се съжалява, че живописецът не е представил никак железния палешник, както и дръжката му, което би ни улеснило в определяне типа на палешника.

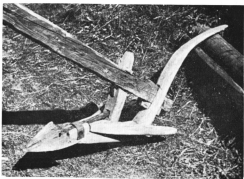
От събраните материали при нашето пътуване по долината на р. Вьча, р. Горна Арда и р. Асеновица (Чепеларска) се вижда, че има родопски тип рало, което по тип и конструкция е същото отпреди близо 100 години.

Аз се спирам малко по-подробно върху ралата в Родопите, защото досега няма нито писано по този важен въпрос, който е част от историята на оръдията на труда. Тук представям скици и снимки на рала, които направих в гр. Девин (фиг. 18), с. Широка лъка (фиг. 19), с. Михайлово, Девинско, с. Стойките, Девинско (фиг. 20, 21), с. Могилница, Смолянско (фиг. 22), с. Арда, Смолянско (фиг. 23, а. с. демеж, б. с. палешник), с. Серафимово (фиг. 24), с. Бачково, Асеноградско (фиг. 25), Кукулениски в Араповския манастир, (фиг. 26). Всички рала от споменатите селища с изключение на с. Бачково и селата от Тракийската равнина — Арапово и Кукулен, т. е. всички рала от Родопите, са от един и същ тип, различни от ралата в Тракийската (Марициан) низина.

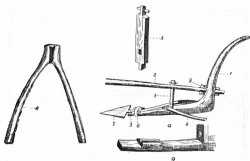
Родопското рало има право пуйище, надалако от доста дебело дърво (10 на 10 см, дължина 3-5 м), на предния си край има по няколко дупки, пробити със сурдет, за поставяне на дървена или железна клечка и за захващане на домота. Вуйищата на ралата от



Фиг. 19. Разо от с. Широка лъза, Девенско



Фиг. 20. Разо с поставени уши и пачинки, с. Стойанче, Девенско



Фиг. 21. Части на рало от с. Стойбаре, Девинско

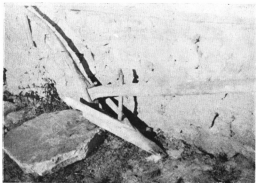
1. калъница, 2. връх, 3. тел, 4. уст, 5. тел, 6. грена, 7. валонина, 8. тел, 9. валонина



Фиг. 22. Рало с лемоси от с. Мокрица, Санданско

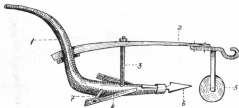


Фиг. 23. Радо от с. Арда, Смолянско. а) с лемек, б) с палачник



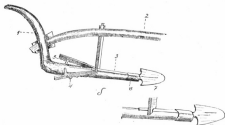
Фиг. 24. Радо от с. Серафимово, Смолянско

равнината са от изкривено дърво в тази си част, гдето се скочват в длаб с дръжката на ралищата. Такова пуншче имат и ралата в селища като с. Кричим и с. Бачково, които са в периферията на Родопите и в близост с равнината, отгдето е произлязал този тип рало. Ралищата на ралата от равнината при с. Арапово и с. Кукален, Асеновградско, са също от цяло дърво, издължени от стъбло с клон.



Фиг. 25. Рало от с. Бачково, Асеновградско  
1. рамина, 2. ос, 3. валца, 4. уга, 5. колело, 6. пашинник, 7. пашин

Доста високо (около 15 см) над върха на дръжката с плазидата има продълговат длаб на дръжката, в който се пъха пуншето и затига с дървени кликове. На средата на плазидата пък има длаб



Фиг. 26. Рало от Араповския манастир  
1. рамина, 2. ос, 3. валца, 4. уга, 5. колело, 6. пашинник, 7. пашин

за забиване на закрепящото напречно дървче между пуншето и плазидата — пол (прътец). На предния край плазидата е изгъната и заострена като език за поставяне на пашинника; при някои рала като ралото от с. Стойките, Девинско, предният край на плазидата



Фиг. 27. Рало от Араповския манастир, Асеновградско

е не само заострен —  $37.6^\circ$ , но и издълбан, та се образува улейче, през което преминава дългата дръжка на палешника; тя горе е затегната с железна грена.

Попът (прътец) при родопското рало е направен от четвъртито издълбано дърво (6 на 8 см, дължина 40 см) с нарезки, които се забиват в длабовете на плазницата и вуншето, като долният край при плазницата има забита дървена клечка, а горе, над вуншето, също има забита клечка, а в длаба е забит дървен клин. Между плазницата и вуншето е пробит продълговат длаб за провиране на дръжката на палешника. При ралата от с. Бачково, Златовръх (Арапово) и Кукулеи прътецът е от зоблен прът или зоблено желязо, но с винт отгоре (фиг. 27). Рало с такъв поп (прътец) в Родопите намерихме само при с. Серафимово, Смолянско.

Друга характерна част от ралото са ушите. Типично за родопското рало е, че ушите са направени от клонесто дърво, отпред отрязано право (при ралото от с. Арла, Стойките и др.) или заострено (с. Серафимово), при което острата част е втикната във вдълбана част отгоре на плазницата (фиг. 24). Ушите се поставят отгоре на плазницата и пред прътеца (попа), като се заковават с дървена клечка или гвоздеи (ралото от с. Могилница, фиг. 22), но има уши от клонесто дърво-четал, които в цяла си са издълбани и се втикат в заострената отпред част на прътеца или попа (ралото от с. Могилница, фиг. 22). Има уши от клонесто дърво-четал, които отгоре на съединителната си част са с жлеб за поставяне на дългата

железна дръжка на палешника с оглед на по-здраво и яко затягане на целия палешник, за да е по-стабилен при оран (при работо от с. Стойките).

Формата на широката част на палешниците в Родопите е триъгълна, заострена, а дръжките имат правоъгълна форма (2 на 2 см, дължина 40 см). Някои от дръжките са толкова дълги, че опират до долната част на дръжката на ралищата, и там се затягат с железен обръч (фиг. 18). Ралата от Марицината низина и селата Бачково, Асеноградско, и Араповски манастир (фиг. 25, 26) имат палешници със същата триъгълна форма, с по-къси или по-дълги дръжки, които минават през или под прътеца и вървят по жлеб върху плазницата. Буди интерес обстоятелството, че в последно време в Родопите са проникнали от преселници или под влияние на населението от Кърджалийско така наречените лемежи или ралиници с къси и извити надолу към земята уши, тук обаче известни под името „палешници“. Характерното е, че тези „палешници“, проникнали според твърдението на местни хора от десетина години насам чак в с. Могилница (фиг. 22) и с. Арда (фиг. 23), но имат допатообразна форма, а са запазили формата на палешниците, т. е. имат заострена триъгълна форма.

В Родопите, дори в с. Соколонци, Девнянско, са проникнали от равнината и рала, теглени от един кон (фиг. 25). Тези рала имат късо вуище (до 1 м дължина), от което се спуща отвесно дръвче със закрепено малко колело, отрязано от дърво. Заедно с проникването на този тип рало от равнината е проникнала и турската терминология на някои части на ралото, като вместо вуище се казва „ок“, вместо прътец — „кълбъ“, клечка — „чуи“. Ушите при тези рала както при ралата от Транийската равнина не са от клонесто дърво-четак, а са от две отделни дръвчета, симетрично заковани от двете страни на плазницата, подпрени чрез две отделни клечки — „чуи“, забити косо на плазницата, или само от една по-дълга клечка, която преминава през плазницата. Първия случай знаме при ралата от Араповския и Кукленския манастир, а втория — при ралото от с. Бачково, Асеноградско.

В Пловдивския археологически музей видяхме железни лемежи от нашето средновековие, намислени при разкопки. Предполага се, че са от 14 век. За отбелязване е, че и двата лемежа (палешника) имат не много дълги дръжки и на края извити, с шип за забиване в плазницата; значи те не са минували през прътеца.

Такъв лемеж (палешник) има ралото от с. Бачково (фиг. 25). Подобен екземпляр е намирен при постройките на новия стража в центъра на София и е прибран в Археологическия музей. Другият лемеж от Пловдивския музей е пак с не много дълга дръжка и шип на края, но разширената му част има допатообразна форма. Представа ми особено интерес третият екземпляр от Пловдивския музей, който вместо тънка дръжка има къс и широки уши, извити надолу към земята, за дълга на лемежа в заострената предва част — зъб на плазницата. Тези са, както видяхме, и лемежите на ралата от с. Могилница и на едното рало от с. Арда, които са въведени в употреба отскоро в тези селища. Те започнали да се употребяват, защото били по-леки от палешниците с дълги дръжки.



Фиг. 28. Плуг — трупка от с. Согомонци, Смолянско

От намерените палешници при разкопки около Асеновата крепост се вижда, че през 14 век в Пловдивско са се употребявали едновременно двата вида палешници — с по-къси дръжки с шип на края (или по-дълги дръжки) и с къси и широки уши (лемеж). Може да се допусне, че едно и също население е използвало двата вида палешници, но палешниците с дълги дръжки са били по-удобни за планински терени, като Родопите, а лемежите с къси и широки уши — за равнинни терени, където земята се оре сравнително по-лесно. Вадятме обаче, че в Родопите напоследък са проникнали и лемежите.

Ралото изобщо в Родопите започва да се замества с железния плуг — трупката (фиг. 28), а след 9 септември 1944 г. — и с трактора.

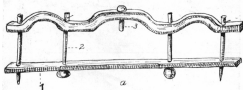
При оран ралото се закача на хомот (фиг. 29 а, б, в). Хомотът се закача на връж. Хомотът за кола е по-къс (фиг. 29а).

Другите земеделски оръдия са почти еднакви с тях от равнината, затова на тях тук няма да се спираме.

Зърнените храни в Родопите поради планинския климат през лятото зреят по-късно и жътвата там завършва до август месец. Жътвата се извършва ръчно със сърп — „сорп“. Сърповете се правели предимно от цигани-ковачи. След жътва ръкоубите се събират и връзват на снопи — „сноп“, а сноите се събират и подреждат не на кръст, както почти в цялата страна, а ги правят на „ко-

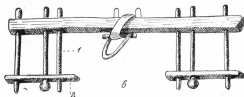
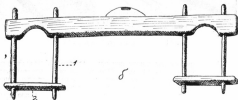


шуб'ки" („кошулка") (фиг. 30). Подрезбата на снопите след жътва на кошулка, а не на кръстия е красиво и прави силно впечатление на всеки посетител на Родопите; то е типично, характерно за Родо-



Хомот за оран, с. Снопите, Деванско

а. 1. дъска, 2. жетва, 3. тегло



Хомоти: б) за оран, в) за коалта Араповски манастир

б. 1. жетва, 2. дъска  
в. 1. жетва, 2. дъска

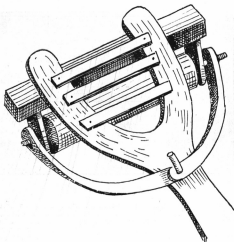
пите. Снопите се подреждат на кошулки както от българите-мохамедани, така и от българите-християни. Някои са склонни да подре-



Фиг. 30. Снопци — кошкулки в Родопите

дят, че това подреждане на снопите на кошкулки е било въведено от българите-мохамедани след приемане на мохамеданството, за да избегнат подреждането им във форма на кръст. При разпита обаче на българи-християни от с. Момчиловци се вижда, че това се е практикувало от техните деди и прадеди. Кошкулките ги правели, защото по този начин зърното по-добре се запазвало от ронение, мокрене, а и от гризачите-мишки и други животни. Подреждането на снопите във форма на кошкулки става по следния начин: най-първо снопите тук се връзват с мътяргани стъбла от ръж на две места — долу и горе, а не само по средата, както се прави в други части на страната. Така стегнат добре, снопът е по-устойчив при носене на кон или муле. Вземат се най-първо три снопа и се подпират във форма на пирамида — „магѝре“, като горе класовете се извиват навътре. Отгоре върху така наредените снопи се слага шапка от два снопа с класове, спуснати надолу към земята. По този начин могат да се наредят и повече снопи — 10, 12 и т. в.

Харманите се правят обикновено по самите ниви или пък снопите се пренасят до селото с коне и мулета. На самара на коне или на мулето могат да се завържат от 6 до 8 и повече снопа. Харманите са малки. Върхътбата става предимно с коне и мулета, които обикалят хармана и тълчат с краката си стъблата на ръжта, ечемика или пшеницата, като един човек ги държи с въже, застанал по средата на хармана. Когато се иска да се получи едра ръжаница за покриване на плевни и други стопански сгради, зърното се омуква, като снопът се удря в път, а може снопът да се удря с дърво

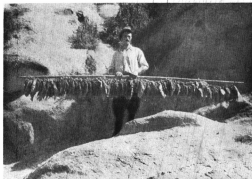


Фиг. 31. Вазак от Араповския манастир

Някъде (с. Момчиловци) правят специален тезгях от дърво и върху него своите се блъска с ръце. Получената едра слама се връзва на „свиткове“, товари се на мулета и се складира в плеваника. Зърното се поставя в чувала. Вършишба с палачи — „колendra“ е ставала и сега става в равнината. В Араповския манастир наблюдаваме вършишба с „валяк“, теглен от добитък (фиг. 31).

Наред със земеделските култури — ечемик, пшеница, в Родопите проникват царевичата, картофите, слънчогледът и тютюнът. Днес сеенето и обработката на тютюн са много разпространени (фиг. 32).

Окосяването на ливадите ставало и сега става с коси, които по нищо не се различават от косите в останалите части на страната. Косенето на ливадите става на родове — „закоса“ и на „охлак“ (спиралонидко), което наблюдавахме в местността Рожен. След като изсъхне, сеното се прибира с гребло — „стригло“ на куп — „купа“ около забит в земята коя. Сеното се товари на кон или муле по



Фиг. 32. Сушене на тютюн в гр. Девин

особен начин. То се прави на свитъци, които се стигат с ръжени въжета — „воже“. Свитъците се стигат на двата края и придобиват цилиндрична форма и така ги връзват на самара по три, отнесно един до друг от едната и от другата страна, т. е. по шест свитъка, а някои сагат и повече в зависимост от силата и едрината на кончето и мулето.

### 3. Домашни занаяти и промишленост

#### Обработка на вълната

Отглеждането на големи стада овце е наложило и обработка на големи количества вълна, която се е получавала след стрижбата на овцете. Масовото закупуване на вълна е било в ръцете на търговци, събирачи и откупвачи на вълна, обаче самата обработка на вълната: прене, предене на хурки, тъкане на станове и бондисване — се е извършвало предимно от жените по селата и градовете, гдето е била раздавана за целта от търговците на аби — „хабаджии“. Вълненето на вълната е ставало на домашен дарак (фиг. 33).

Родопските хурки са били правени от дринова пръчка, на върха с три клончета за прикрепване на вълната. Срещат се обаче и хурки от дялано дърво, заострено на върха или завършващо с кръстче. Има хурки с две дупки, през които е прокарана тънка кора, която се навива в едно или две кръгчета. Други хурки са направени от пръчки, но под върха с разширение във форма на двойна пирамида



Фиг. 33. Дара от с. Арда, Смолянско

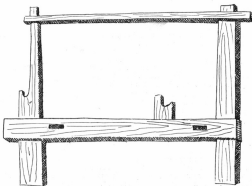
— от кората на самото дървче. Често в така образуваното кухо пространство (кутийка) се поставят камъчета, които издават звук при раздвижване на хурката, дрънчат. Хури е лончестата форма от дъска, каквито има в Софийско, не се срещат в Родопите. И тук дръжките на хурките са украсени с резба от геометрични мотиви. Усукуването на жичките става с вретена. На долния край на вретеното, когато е леко, се затъква дървено преиление — „прѣснелче“, а когато се натъпли с прежда, прѣснелчето се назва. В преддверieto на черквата в Бачковския манастир има стенопис — как Ева преде на родопска хурка.

Називането на преждата на масури става с помощта на чекрък, тук известен с името „рудан“ (фиг. 34). Руданите са оцветени и богати на резба. Към рудана принадлежи и врътката, която се състои от една пълн — „трупалче“ с дървена ос, на която се поставя въртлуката, съставена от две кръстачки — долна и горна, и на тях заковани осем дъсчици.

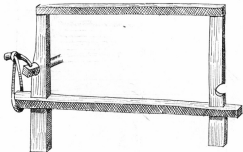
Становете в селищата, които посетихме, имат наклонена назад основа на ножките. Становете по долината на р. Вѣча и Горна Арда са с хоризонтални стръни (2 и дължина), т. е. при тях предните и задните крака се еднакво височини (фиг. 35). Дървената рамка е правоъгълна, като краката са продължение от рамката. Характерното тук е, че предното кресло не се поставя в изрезка или специална дър-



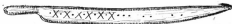
Фиг. 34. Рука в с. Арпа, Санданско



Фиг. 35. Рамка на стан с хоризонтална струна от гр. Сандан



Фиг. 36. Рамка на став с наклонени стръжи от с. Бачково, Асеновградско



Фиг. 37. Дъска за сноване (45 см дълж.)

вена подпорка на предните дръвчета на рамката, а за целта има подворки, отделни от рамката.

Вторият тип станове са от долината на р. Асеновица (Чемдарска). Те имат наклонени стръжи с по-високи предни крака — „ноги“ и по-ниски задни крака (фиг. 36). При тях кросната се поставят в изрезки на отгласните дръвчета на рамката. Дъска във форма на дървен нож (50 см д.) с дупки служи за сноване (фиг. 37).

В терминологията на двата типа станове има значителна разлика. Ваталите в хоризонталния тип са известни под името „бърдлака“ — горна и долна бърдлака; във втория тип, наклонени станове — „нагърбине“; „ризиначка“, във втория — „ризспорица“ — чумбер от две желязца със зъби на двата края за опъване на плата при тъкането. В гр. Смолян намерих една ризиначка (50 см д.) която се състои от едно дръвче, на чийто два края са затъкнати неподвижно две желязца със зъби по края (фиг. 38). Дръвчето за затъкването на предното кросно при първия тип станове е късо (1 м д.) и се нарича „запсвалка“, а при втория е дълъг прът (2 м) и се нарича „гогувѝшка“; сновалката — „кайчѝ“, „търчѝлица“, а при втория — „копанѝрка“. В Смолян има сновалки, направени като малки лодки, с дъво, за да се дръгнат по-лесно



Фиг. 38. Разпнатичка — чумбар (50 см дълж.) на стан от гр. Смолян

през прелото, а в с. Бачково са без дъно. При първия тип има „скрипалец с макарничка“, а „кѝщица“ със скрипалчета — при втория тип. Нишелките са известни и при двата типа станове с името „ниѝти“. И при двата типа нишелките са прикрепени на напречното дръвче на рамката чрез бедрени кокалчета от кокошка, които завършват с точици на края, та са удобни за завързване с въжеца. Тянките дръвчета, които се слагат помежду основата, за да не се замотава тя, се наричат при първия тип „чѝнове“, а при втория — „цѝпѝне“. На креслото казват и при двата типа „крѝсно“, на подножките — „пѝдножки“, на големите масури — „калѝни“, на малките — масурчета.

Становите се изработвали от майстори българи — мохамедани и християни от с. Павелско, Орехово и от другаде и са ги продавали в с. Бачково.

Ценни сведения за абаджийството ми даде Райчо Лазаров Димов (93-годишен) от с. Долно Райково. Тук ще представя кратък откъс от неговия разказ. .... Ние бяхме абаджии и ходехме в Гюмюрджинско и Ксантийско. Оттам закупувахме вълна. Вземахме по 2,000—3,000 стари ови и оттам с кирджии натоварвахме на мулета вълната и я докарвахме тук по кози пътеки. Тук имаме клане и шашунахме вълната. Аз си бих с брат си содружник 32 години. Там купувахме вълната и я теглехме с железен кѝитар, туряхме я в чували и я докарвахме тука. В това село е влизало до 100,000 ови вълна и там вълна се раздава по селата и всичко работеше: едни само предаха, а други тъкат аби и шѝца. Правехме червени, черни и сини аби. Тук ги натоварвахме, след като ги тупахме на тупавици. Тук имаше десет тупавици и много абаджии, а в Устово — много бакърджии. Връзахме една бада от десет тона и ги завивахме в платнени торби, а тези, които ще пътуват по море, в чували ги кладохме. Те отиваха до остров Митлини и Ера. Трѝдесѝти и две години съм ходил в Митлини, гдето работехме в малко дюкѝанче дрехи за гърците. Там сами си варише фасул, месо имаше боллук. Там излиза много зѝйтѝни и вѝв воденици мѝлят маслинѝ. Ние си изсѝждахме от коритата зѝйтѝн, колкото си искаме, и зѝйтѝна с лѝжѝци го ядохме. Ходял съм в Анкара, гдето имаше копрѝнѝщенѝн, и им съм продавал хаби; ходял съм в Брусѝ, в Ада и целия Анадоѝ ... От дядо Райчо могат да се съберат още много данни за абаджите в Родопите, за отношенията между търговци и работници по селата, за тъкачките, данни за заплащане на техния труд и други.

#### Куюнджийство (златарство)

В гр. Устово, Смолянско, можах да събера материал за куюнджийския или златарски занаят. За това бях подпомогнат извънредно много от куюнджията (златар) Никола Дечев-Маджаров (72-го-



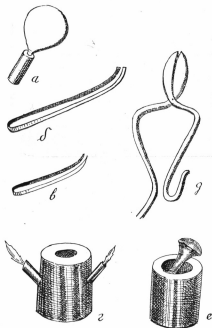


Фиг. 39. Никола Дечева Маджаров, 72-годишен, майстор-златар (кукумджия) в с. Равно, Смолянско

лишен) (фиг. 39), който и сега държи малко дюжниче в центъра на Устово. В Устово златарският занаят е бил донесен от македонски-кукумджия. Най-добър майстор е бил Късабаджика и Дечо Николов Вранчовски — Маджара, бащата на сегашния златар Никола Дечева Маджаров. Дечо Маджаров е учил повече сам занаята и е откарвал по нещо и от Късабаджика. Освен при баща си нашият осведомител е ходил да чиракува и в Ксанти при часовникари Михаил; той бил от Македония. Никола е чиракувал при него безплатно, само срещу храна. Баща му Дечо Маджара не е знаел да работи с химикали за позлатяване и посребряване, не е знаел как се работи фаянсан, кавказско сребро. Всичко това Никола научил в Ксанти. Златарският занаят се поддържал от българите-мюхамедани, които най-много купували и поръчвали разни предмети за украса.

Работатничката на Никола Дечева Маджаров е една станчка (2,5 на 4 м, висока 2,5 м). В дюжничето има масичка — „тезгър“, на която работи майсторът. На източната стена е „оджак“ с огнище и комин. Отстрани на оджак се намира „кюрюк“ от кожа. Духалото — „чешме“, тръбата от кюрюка, минава през оджак и излиза в огнището. Пред оджак има малко дървено корито с вода, за изстудяване на инструментите и пред него „мюхамедия“ със само един заострен край. В единия ъгъл на дюжничето има шкафче за поставяне на инструментите и химикали.

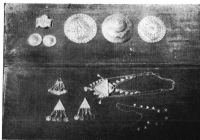
Инструментите, с които работи златарят, са: чукове и малки чукучета, клещи, персел, трионче, менгеме, чукашела (фиг. 40 а), дилаф (фиг. 40 б), шепка (фиг. 40 в), лампа (фиг. 40 г), вожица (серпент)



Фиг. 40. Част от алтатски инструменти

а) чуканка, б) далаф, в) шелек, г) лачма, д) пошва (шелек),  
е) чашка от гр. Угуйно

(фиг. 40 д), хашаке (фиг. 40 е), хитъ за поставяне на разтопяно сребро, глинени чашки с триъгълна уста за разтопяване на среброто, които в миналото са били правени от гъръчари от Непрокопско и Разлог, а сега ги правели местни майстори, които чиракували в гр. Троян; дъска, покрита с азбест, калема, направени от стомаха за получаване на разни шарки, средел — „варджан“ за пробиване на метални пластинки; важен инструмент е и духалката от метали-



Фиг. 41. Теневляк, плетя, муска, обели от сребро — г. Райково, Смолянско



Фиг. 42. Теневляк, асес от българин-молителник

ческа трибичка за насочване на огъня от лампата към мястото за спояване. Има една правоъгълна стоманена плочка с различни по големина дупки за изтегляне на жици — алка за филигранени наделки. Златарят си служи със сярна киселина за почистване, с азотна и сода — за разтапяне.

Кутомджийството е било в разцвета си преди 50 години, когато масово се работели предмети за украса и са били купувани от българи-християни и особено от българите-мохамедани. Производството се е състояло в изработка на малки нафти (фиг. 41), тепелъци (фиг. 41), които българите-мохамедани, а в миналото и българите-християни поставяли върху фесчетата или шапчетата си на главите. Особено са изразителни тук големите тепелъци, които са посребрени. Българите, преди да бъдат мохамеданичени, са носили тепелъци, украсени с християнски шарки (фиг. 42), но и до ден днешен българите-мохамедани в Златоградско продължават да ги носят с християнски мотив на главите си; този мотив се заменя впоследствие с полумесец и в средата със звезда. Формите на тепелъците са обикновено кръгли, някои по-плоски, други по-изкорубени. Когато Никола Дечев Малджаров е бил чирак в Ксанти, е запомнил, че тепелъците, които са носили в селата Демирджик, Иешорен, Мустафачево и други, били не много изпъкнали и по средата шарката е била като на църковните просфоринци. По-изпъкнали тепелъци са носели в селата Петково, Давидково и в околните села на Устово, но и тук в миналото мотивът в средата на тепелъка е бил кръст; в Смолянска околиня тепелъците били по-малко изпъкнали в средата, а после ги правили съвсем плоски.

Освен тепелъци са били правени игли — „сборна игла“ с десет сребърни ансулки с мъниста (фиг. 41), муски (фиг. 43) за поставяне през шията и по тях „трапушки“ от пластмаски, „ушници“ — обеци и други.

Според Никола Малджаров днес занаятът е пред загниване, но го поддържат българите-мохамедани, които още обичат да носят накити.<sup>1</sup>

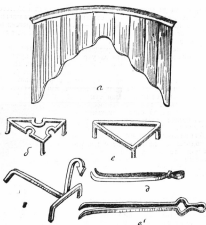


Фиг. 43. Муска от сребро, работена в с. Рабково, Смолянско

## V. ПОКЪЩАНИНА

Не мога да не се спра накратко върху уредбата на родопската къща. За развнатите на родопската къща и за архитектурното й

<sup>1</sup> Аз. Примовски е изготвил специален труд за бакарджийството в Родопите, който е даден за печат: същият работи върху абандиството.



Фиг. 44. Отлични принадлежности

а) килим, б) карпет, в) „кръсто“, г) „молитвенна маса“, д) „молитва“, е) „молитва“, ж) „молитва“, з) „молитва“, и) „молитва“, к) „молитва“, л) „молитва“, м) „молитва“, н) „молитва“, о) „молитва“, п) „молитва“, р) „молитва“, с) „молитва“, т) „молитва“, у) „молитва“, в) „молитва“, х) „молитва“, y) „молитва“, z) „молитва“.

оформяване и вътрешна украса ще говорят моите колеги архитекти. В родопските селища може да се проследи развитието на родопската къща. В с. Райково (Долната махала) и до днес е запазена една от най-старите къщи, правена преди около 250—300 години на същото място от дънени дъски-талии. По-късно са били построени две, три и многоетажни къщи с много стаи, коридори, къшкьове и други помещения. Предстои сериозна работа пред нашите етнографи, които трябва да опишат покаянията на разните типове къщи — къщите на бившите местни феодали, на българските кезан, абаджии, бакърджии, вълчари и др. на бедната и богатата родопска къща.

Обикновената родопска къща се състои от долен и горен етаж. Преди да се влезе в долния етаж отън има място — „харѣля“ за поставяне на дърва и др. После се влиза в „двор“, поставен с плочи и между плочите намазано с вар. Отдясно на двора е „собата“, стая, която служи за спане. До нея е съседната стая — „къща“ с огнище до една от стените — „дънѣн“ — „баджикъ“, а над него конусовиден дървен „къшник“ (къш) (фиг. 44а), под който внос



Фиг. 45. Домашни предмети от къщата на бр. Агуленин, с. Мосовица, Смолянско

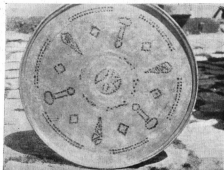
желязна „веруга.“ Около огнището, което е малко вдлъбнато в земята и направено от каменни плочи, има пинаги върхусти — „пръстѣо“ (фиг. 44 б, в), желязно „магарѣ“ (фиг. 44 г), „длѣфи“ (фиг. 44 д, е). В стената има „масандра“ („масандра“) — долуп за поставяне на хляба, а около стените — „раф“ — полция с наредени бакърени и пръстени („кѣлени“) съдове. На единия ъгъл има окачен „кувѣзма“ (иконостас). Между „кѣлѣта“ и „сѣбата“ има „клет“ (калер). В килера се намират разни принадлежности: дървен и желязен „гребѣн“, „бакѣрена тавѣ“ и „чѣруп“ („чюрѣпѣ“ — връшник), „кѣлена тѣла“ — глинена полция, кошци — „кошкѣви“, кръг — „крѣг“ — кръгла дървена лопата с къса дръжка за поставяне на хляба преди печенето му, сандѣк за брашно, дървени лъжци, дълги 1 м за гребане на брашно от сандѣка, кошници, качета със сирене (фиг. 45). Тук се намира още стѣргѣло, лъжичник, „кѣтел“ с „бѣлѣ“ за чукане на булгур (фиг. 46), каца за биење на мляко, дървени маси — „синѣо“ (софра), бакърени синии, богато украсени (фиг. 47), спъзвени желязни столѣта за поставяне на синиите, ръчна мелница — „трихалница“ (фиг. 48).

Вторият етаж на къщата се нарича „високѣна кѣша“. До него се отива по една или по две извити стълби и се влиза изпърво в широк коридор, около който са наредени стѣн, покрити с миндери и мѣбета. Тук е къшкѣ за приемане на гости при големи празници и сватби. Цялата тази покъщнина трябва да се опише подробно, защото е подложена на бързо изчезване (фиг. 49). Особено



Фиг. 46. а) Кусок от дънер на черепи

б) Тръбачица (аромат) от с. Райново, Смолянско



Фиг. 47. Бакърена чиния от с. Мокрица, Смолянско



Фиг. 48. Трилазник (хромца), гостивена в  
дървена рамка, с. Соговоци, Смолянско



Фиг. 49. Дървено стояние за дете от  
гр. Рудово





Фиг. 50. Дърво-железо за вътрешна на масови по време на празници,  
с. Насел, Девнянско

пени са бакърните съдове. Необходимо е да се съберат материали от тази покатина за уредба на родопски кътове в Софийския етнографски музей, както и в музеите по места (фиг. 50).

## VI. НОВАТА СОЦИАЛИСТИЧЕСКА КУЛТУРА В РОДОПИТЕ

Това, което видяхме по долината на р. Горна Арда при селата Мадан и Рудозем и в техните близки околности, не може да не развее и най-големия скептик у нас. Действително тук се заражда новата национална по форма, социалистическа по съдържание култура. Друг е въпросът, доколко това е отразено в архитектурата, за което по-добре ще говорят другарите архитекти. Пред българските етнографи се разкриват широки перспективи за работа в тези райони във връзка с проучване на борбата между стария, традиционен бит, и новия, социалистически бит. Етнографската наука би изгубила всякакво свое днешно оправдание като съвременна наука, ако се задвоили да наследява само традиционния бит, без да изучава новото и бита. Само тогава ще се оформи нейното предназначение като наука, която трябва да бъде в служба на народа и на социалистическото ни строителство. В това отношение предстои на българския етнограф да поработи по места и да долови победата на новото над старото; промяната на стопанския живот на местното население, изчезването на едни занаяти, появата на други; промяната на жилищата — изчезването на старите къщи, покрити със слама и каменни плочи, и изникването на новите блокови кооперативни домове, в които има парно отопление, водоснабдяване, електрическо осветление, канализация; каква е обстановката, покатината в новото жилище, как се отразява всичко това върху свето-отношението, хигиената и здравето на по-ранните бедни родопски семейства; при какви условия работят в заводите българите — мохамедани и християни, какви грижи се полагат за тяхното културно издигане; какво става с религиозните обреди и традиции, каква промяна е настъпила по отношение на жената българка-мохамеданка, какви са днешните отношения между българите-мохамедани и българите-християни, които рамо до рамо строят огромни фабрики, заводи, язовири, културни домове, театри. Какви грешки и слабости се допускат при новите строежи, при новото обзавеждане в кооперативните жилища и т. н. Всичко това трябва да бъде обект на изследване от страна на българските етнографи. Българските фолклористи са длъжни да проявят в новото народно творчество, което се ражда под влияние на новата обкръжаваща го действителност, да запишат новите народни песни, приказки, гатанки, пословици, изобщо да се види от тези проучвания формирането на новия, социалистически бит.

Поради краткото пребиваване по тия места ние имаме само общи впечатления, без да сме успели да съберем конкретни материали в това отношение.

\* \* \*

Материалите, които даваме в свои доклад, колкото и да са кратки и непълни, допринасят за изясняване на проблемата за произхода на днешното население в Средните Родопи, както и на проблемата за възникването и развитието на днешните селища в тази част на Родопите. Става ясно, че преди турското поробване тук е имало гъста мрежа от по-стари български селища с църкви и манастири, които са били напълно разрушени, изгорени и изоставени по време и след завладяването им от турците и особено по време на опитите за потурчване; и че сегашните селища са по-нови селища, основани пак от българи, някои вече поместанидженци — в близост или на мястото на стари, изчезнали селища. При провеждане на асимилационните си опити султаните срещали непреодолими пречки и упорита съпротива от коравото българско население, поради което една част от населението си останало през цялото робство и до днес чисто българско.

Никой от материалите на областта на селското стопанство и особено в областта на земеделието, домашните занаяти и пошъщияни се публикуват за пръв път и с това се прави малък принос върху етнографията на Средните Родопи. Родопите обаче се нуждаят от най-подробни етнографски изследвания.<sup>1</sup>

Васил Маринов

младши научен сътрудник  
в Етнографски институт

<sup>1</sup> Списъкът към доклада е на В. Маринов, а списъкът е от издателския Руден Гавчев, прериснуван от оригинали на В. Маринов.

## НАРОДНАТА АРХИТЕКТУРА В РОДОПСКИЯ КРАЙ

проф. Любен Тонев

член-кореспондент на БАН

**Н**астоящият доклад има за цел да даде само някои бележки и впечатления и предварителни изводи от събраните през време на Родопската комплексна експедиция материали. Тази експедиция имаше повече осведомителен характер — да установи къде какви неизвестни и непроучени досега обекти на народната култура има, за да се състави общ план за тяхното по-нататъшно изследване. За основни и обобщени изводи е безспорно още рано — необходимо е да бъдат събрани много повече материали и сведения, да бъдат те сравнени и разработени.

За всеки един от участниците в научната експедиция редом с общите въпроси, свързани с комплексното упознаване на родопската народна култура, съществуваша преди всичко големи конкретни интереси, съобразно с неговата специалност. За нас, тримата участващи в експедицията архитекти, въпросите бяха свързани не само с научните интереси на Института по градоустройство и архитектура за изучаване на нишето народно архитектурно наследство от този край, но и със стоящата пред всеки български архитект задача — за създаване на архитектура, социалистическа по съдържание и национална по форма. Усиленото строителство през последните години в Родопския край постави тук пред архитектурната практика тази задача с изключителна настойчивост. Тя доби още по-голямо значение в светлината на доклада на др. Вълко Червенков пред илуарското съобщение на Министерския съвет и ЦК на БКП с партийните, държавни, стопански и професионални ръководители по изпълнение на народноостановския план през 1963 година, където той, като изтъква, че „фактически имаме още българска национална по форма и социалистическа по съдържание архитектура“, подчерта, че е необходимо „за се заложи за издигане на идейно-политическото равнище на архитектурните кадри и осигури национално по форма и социалистическо по съдържание архитектурно творчество на проектантските организации“...

Само около месец и половина по-късно др. Вълко Червенков в своето отворено писмо до др. Пиронков (в „Работническо дело“, бр. 59 от 28. II. 1963 г.) изнесе по ленинско-сталински въпроса за използване на културното наследство от миналото при създаването на новата ни социалистическа култура. Неговото указание има пряко приложение при изпълнението на поставената от него пред

българските архитекти задача за създаване на национално по форми и социалистическо по съдържание архитектурно творчество. Там той пише: „От завреното наследство ние сме длъжни внимателно да отберем годното от негодното: годното да вземем, да го развием по-нататък, поставяйки това по-нататъшно развитие върху марксистки основи, а негодното — да отхвърлим. Нужен е критичен, но грижлив, спокоен, хладен отбор. Това може с успех да се извърши само ако правилно се овладее и прилага Сталинското принципиално указание, че икономическото развитие при социализма се извършва: ... чрез постепенни изменения, при което старото не просто се отменя изцяло, а изменя своето естество, съобразно новото, запазвайки само своята форма, а новото не просто унищожава старото, а прониква в старото, изменя неговото естество, функциите му, без да чупи неговата форма, но използвайки я за развитието на новото“..

Напълнението на тази директива за създаване у нас на национална по форми и социалистическа по съдържание архитектура е важна и отговорна задача. Това изисква от нашите архитекти — научни работници и творци на изкуството, да изучат основно народното архитектурно творчество от миналото, да установят кое от него е здраво, прогресивно и подлежащо на развитие и за критическо използване. Нашето архитектурно наследство ни предлага в това отношение голямо и далече още неизследвано богатство — самобитно изявило се в различните стопански и географски обособени се райони. В тях, особено в епохата на Възраждането, намираме завършени образци на архитектурно творчество. Ние знаем, че особено ценен в това отношение материал — запазен в чисти и незагаснали форми — крият Родопите.

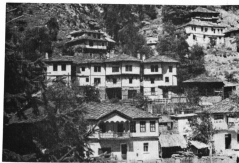
И това не е случайно. Родопите със своята сложна вълнообразна магьнатост и големи непроходими гори навремето са представлявали лабиринт, в който турският завоевател през петвековното ни робство се е боял свободно да се разпорежда. Това е позволило на българина да се запази тук дълго като в естествена крепост буден, предприемчив и смел и което турците са опитали да сломят чрез масовите насилствени протурчвания. От друга страна тлъстите масища са дали възможност да се развие тук богато скотовъдство, което се е улеснявало още повече от съседството на Беломорието, където земе стадата са слизали на паша. С развитието на производелните сили в този край и с настъпването през Възраждането за българското население икономически промени тук е започнала оживен стопански живот, който е превърнал целите Родопи в една огромна работилница за обработване на вълна и за производство на прочутите родопски аби и шапци, което е предизвикало и бързото класово разслоение на населението.

Богатите търговци и абаджии са раздавали вълната от своите многобройни стада, оная, която са закупували от родопските вехан (едри чобани) или от беломорските аги и паша — скотовъдци, на бедното население за обработване в къщи (предене на вълна и тъчене на аби и шапци). Така се обособили едрите търговци и абаджии — производители на по 3—4—5,000 тона аби и шапци годишно и доставчици на едро за турската армия чрез доставчика *Hadisyataha*®.com



Фиг. 1. Дърво — старата къща

Плюс това — големият гръцки търговец Гюмюш Гердан. Такива са били например Пангалови и Чешитени от с. Райково и др. На второ място идвали по-дребните търговци, които по същия начин са произвеждали до 20—50 или 100 тона шавци и аби, като ги карали по Беломорието, където ги продавали на дюканиите и на занаятчиите-шивачи, а често и сами имали там свои дюкани. На трето място — това са били дребните занаятчи-шивачи, които закупували аби и шавци и сами ги карали по Беломорието, където имали свои работилници за шиене на дрехи. Към тази категория спадали и другите местни дребни занаятчи — шивачи, калъйджии, самарджии. Най-сетне идвала жестоко потиснатата и експлоатирана разслойка — бедното население, чиито жени в къщи демонично предела, бодяли и тъкали срещу минимално възнаграждение раздаваната им от едрите и дребните търговци и абаджии плъна. Мъжете пък от тази разслойка образували армията от вземните обикновени строители и занаятчийски работници, опчари, аргати, [patriarhskiStari.ru.com](http://patriarhskiStari.ru.com)



Фиг. 2. Широка азия — Каровската манастира



Фиг. 3. Широка азия — Хаджибската манастира



Фиг. 4. Широка лъка — църквата „Св. Богородица“ и старото училище



Фиг. 5. Широка лъка — мостът на Стойко Масуревски и на митрополит Стефан

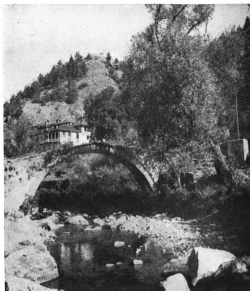


Прочутите родопски скотовъдци (козан, чобани) са се нареждали към различните разслобки съобразно с материалното състояние.

Звездно с това тук се е развивало на изключително голяма висота и строителното майсторство. Родопите са ставали извор на най-добрите и прочути майстори—строители, зидари, дърводелци, резбари и стенописци. И в средата на това занаятчийско състояние безспорно скоро се е създало също така класово разслоение на едри (главни) и по-дребни майстори, калфи, прости работници и чираци.

Направените от научната експедиция предварителни проучвания установиха, че има редица села из Родопите, чието мъжко население почти изцяло е било майстори—строители и зидари. Такива са например селата Широка лъка и Стойките от Девинска околина, селата Фатово, Серафимово, Арда, Соколовци, Момчиловци и други от Смолянска околина. Но и селищата Райково, Устово, Смилян, Габрица, Сланейно, Петково, Мадан, Рудозем са давали много и добри майстори—строители. Цялата тази армия от строители се развивали българските строителни традиции в този край, като по пътя на приемствеността са издигнали архитектурното майсторство до съвършенство. И сега живите из тези селища стари 70—80-годишни майстори разправят с въздуществение и признателност за по-старите и вече уирели големи майстори (устабашии), които са ги научили на техния „латен занаят“. Дълго е списъкът на тези труженици на строителството от този край, които стъпка по стъпка и камък по камък са начертали пътя, по който се е развивал и обособил нашата прекрасна родопска архитектура. Техният опит и тяхното дело заслужават да бъдат специално проучени и публикувани. Своето майсторство тези народни архитекти са прилагали не само в родните си краища, но и особено из Беломорието и турска Тракия, чак зад Одрин. Разказаните живи майстори и намерените документи говорят, че не само къщите на турците и гърците, но и всички обществени сгради като казарми, конаци, бани, джамии, складове (дубои), мостове, строени до Освобождението из Ксантийско, Драмско, Гюмюрджинско, Казанско, Кърджалийско, до Одринско, са дело на българските майстори—строители и резбари от Родопския край. И сега се помни и разказва от старите хора, как след две или тримесечно прекарване през лятото по родните си селища родопските устабашии и майстори със своите „тайфи“ (групи от по 8, 10, 15 души калфи и чираци) са потегляли на общи карвани за Беломорието „на гурбетлък“, където са строителствували през цялата зима. В селата са оставали само по 10—15 души мъже. Връщането на строителите за малко „по коледа“ и главно през лятото е било голямо тържество за населението — майсторите на коне и мулета са пристигали с песни, с гайди и „пукане на пшцови“ — посрещани от своите казани селата.

Събраните от експедицията материали свидетелствуват неопровержимо, че голямото архитектурно наследство, което намираме из Родопския край е наше самобитно, народно, силно реалистично и високохудожествено архитектурно творчество, отразяващо специфичните нужди на живота от онова време. Нещо повече, тези материали показват, че родопската къща въпреки ясно обособения и типичен



Фиг. 6. Широка лъка — старият мост

„родопски“ архитектурен образ, продиктуван от местните производствени и природни особености, по композиционната яснота на своя план, по художественото архитектурно разрешение и по конструктивна правдивост в строително отношение има много общи белези с архитектурата от другите райони на страната и представлява част от нашата възрожденска народна архитектура. Безспорно би било научно неправилно да се говори, че народната архитектура на Родопския край се е развила никак си самостоятелно, без каквато и да е връзка с архитектурата на другите страни, включително и тази на съседна Турция и Гърция, откъдето тя е получила известни заимки. Но също така е вярно — и което експедицията установи доку-



Фиг. 7. Широка азия — група азия



Фиг. 8. Широка азия — азията на Педо РученRodopskiStarini.com



Фиг. 9. Широка лъка — Стуровската къща



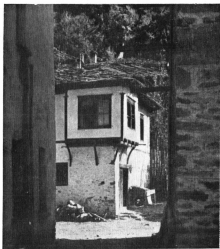
Фиг. 10. Широка лъка — къщата на братя Евразим

ментално, — че българските майстори-строители и други народни творци оттук са създали и градили материалната култура и изкуство на Беломорието и турската Тракия.

Така голямото развитие на производителните сили през време на нашето Възраждане в Родопския край е станало причина за бързото развитие на селницата и на народната култура там, главно на народната архитектура. Рядко има райони в нашата страна с така пълно и единно оформена народна архитектура от времето на Възраждането. Тук, при строежа на къщите, с изумителна реалистичност и простота са били разрешени функционалните нужди както на богатия абаджия и търговец, който е снабдявал с зинади тонове шаяци и аби турската армия и нуждите на малото Беломорие, така и ония на обикновенния занаятчия, скотовъдещ и земеделец. Така в къщите на първите главният композиционен момент се явяват големите салони, обърнати на юг, понеже са служили за сушене на боядисаната вълна и за складиране на готовите за изпращане шаяци и аби, а къщите на вторите са решени стегнато — само с най-елементарните помещения, необходими за производството и за живеене. С голяма правдивост и простота са били изградени и малките къщи на бедняте. Варно е, че в тях бедността и мизерията са оставили свои жесток отпечатък, но и тук народният строител е създал — пестеливи всеки сантиметър и всеки грош — да изпълни задачите с голяма архитектурна вещина и майсторство. Не по-малко реалистично са били разрешавани в къщите на българите-мюсюлмани, при които особеностите на религията са изисквали за работата на жената скрити зад дървена скар от външния поглед чардаши и помещения.

Поради стръмния терен и липсата на дворни места, както и поради климатически и отбранителни причини (да бъде всичко прибрано под един покрив), стопанските нужди и строителните изисквания са налагали приземията на всяка къща да се превърне в „двоен двор“ и обор за добитък. Жилището е на горния етаж, където „чардак“ поради климатическите условия е затворен и прикрит в ъглово еркерно помещение. Станте на този етаж са високи, прозорците стройни, често образуващи цял фриз от единия до другия край на цялата фасада. Междияният полуетаж, какъвто стръмнината на терена е често налагала, е бил използван освен за „жамна кухня“ още и за други допълнителни стопански помещения. При разрешаването на тези задачи и справяйки се с извънредно трудни теренни условия, народният майстор-строител е използвал изключително местни строителни материали — камък, дърво и кал, а за покрив — каменни плочи. Самият градеж се отличава с голяма конструктивност и рационалност; приземият и междияният етаж са целите от каменна зидария, от каквато са и стените в жилищния етаж, обърнати към лоното северно и западно наложение или към стръмния терен, а стените към доброто източно и южно — са тънки и паятови. По този начин къщата естествено е била защитена както от влагата, така и от нападения.

Приземият и междияният етаж поради теренните особености обикновено са с неправилно очертание, но горният жилищен етаж, който трябва да има правилни помещения, е изграден пред селския разкообразни наизмания на еркери („валпуски“), носени на конструк-



Фиг. 11. Широка лъка — клон

тивно логични и прекрасно разрешени дървени конзоли, подложки и пак конзоли — просто, но ефективно украсени. Стригата помякога е омокотена с плавна крива на ъглите. Покривът е прост, обикновено с четири води, с малък наклон, покрит със сива, майсторски наредени тънки каменни плочи. Отгоре на покрива за завършек идват мощно изправените комини, много често — двойни и горе свързани за-сводено; те са изградени с особена вещина от подобрени бели и на-редени на височинна камъни, покрити отгоре със сиви плочи, някъде затиснати с характерните за този край т. н. „чучули“ (конусообразни бели камъни), капнали върху комините като бели гълъби. Тези ко-мини са истинска художествена украса на родопската къща; на тях много често майсторът е издълбавал и годишата на строежа, и своето име. Високият prizemien и междиният каменни етажи издигат смело и мощно белия, ажурен от много прозорци жилищен етаж. Отделните части и елементи на къщата в тяхното взаимоотношение са в свои пропорции. Така народният майстор е създал от родопската къща архитектура с големи художествени качества и подчертан типичен „родопски архитектурен образ“. Няма друга народна къща у нас,



Фиг. 12. Широка лъка — Григоровската къща



Фиг. 13. Широка лъка — къщата



Фиг. 14. Широка лъка — комен

която да се отличава с таква проста и лаконична монументалност, която да е така пълно и естествено включена композиционно в природната среда и да представлява част от околния пейзаж.

Не по-малки са качествата и на вътрешната архитектура на родопската къща. Нейните помещения са не само добре оразмерени и обзаведени с мининци, мандерлъци и стенини долапи, но са обогатени с красиви врати и с дървени тавани, които понякога са украсени с изпична резба, завършваща по края с типичния фраз от „рибена кост“. Не е рядко в стаята да има и декоративни ниши (тук наречани „чичеколки“), изписани с цвята. Макар много скромно и с прости средства, но народният майстор е съумявал да украси вътре и бедната къща. Общо вътре къщата е удобна, уютна, оразмерена с човека — красива.

Голяма архитектурна стойност в Родопите имат и обществените строежи: а на първо място многобройните църкви — големи,



трикорабни, базиликални сгради, изградени с майсторство от хубава каменна зидария и покрити с традиционните сиви каменни плочи. Зидарията обикновено е от грубо дялан камък, но се среща и редова зидария (Стойките). Външните лъчеви зидове са гладки, прорязани само от отворите на прозорците. Декоративни елементи като ризалити, ниши и др. липсват, освен аркадата на западната страна на църквата, где то е входът. На главния корниз обаче е обзариано особено значение. Той е масивен, от местен варовик, пясъчник или бигор, обработен с адлъбнат или изпъкнали единични профили (Стойките) или с двойни профили (Смолян, Райково, Устоно). Този корниз върви хоризонтално по страничните зидове, а по челните следва наклон на покрива и завършва островърхо (Устоно, Соколонци, Бостина, Чепеларе) или пресечено (Смолян, Райково, Арда). Към гързовете обикновено има и не много висока камбанария.

При изграждането на селищата в този край българският народен архитект е проявил и големи градоустройствени разбирания. Преди всичко той е успял майсторски да включи композиционно тези селища в околния пейзаж на прекрасната родопска природа, правейки ги така просто част от нея; едновременно с това той е създавал от изградените в селищата обществени сгради, улици и жилищни квартали — въпреки теренните трудности — забележителни цялостни комплекси и архитектурни ансамбли. В това отношение заслужават особено внимание архитектурните ансамбли, образувани от църкви, училища и камбанарии, които представляват композиционния център на селищата, налагайки се обемно в общия им силует. Улиците са прокарани умело и живописно по терена. Въпреки че застрояването поради раздвижения терен е предимно еднородно и свободно, не липсват и цялостно оформени улици, плътни застроени жилищни или чаршийски квартали и групи от сгради, които представляват също прекрасни и цялостни архитектурни ансамбли. По отношение на дворовете обаче тук рядко намираме никакви, по-специално градоустройствени паркови постижения; стръмният терен и ограничените размери на имотите са станали причина двоят почти да изчезне и да се замени функционално от долната част на сградата или да се разреши терасовидно с високи каменни подпорни стени. Въпреки това обаче зеленината изобилствава и родопските селища и ги обединява тонално.

С изключителни архитектурни и конструктивни качества се отличават също и десетките каменни мостове, които смело и стройно като лък пресичат реките Арда, Вича и Асеновица и обогатяват живописно художествения образ на родопските селища и на целия пейзаж.

При разглеждане на архитектурното наследство в Родопския край от епохата на нашето Възраждане не трябва обаче да изпадаме до другата крайност и да отиваме до идеализиране на нещата, с което бихме направили груба политическа и фактическа грешка. Безспорно не всичко в оформените и изградени през Възраждането наши градове и селища е било прекрасно и завършено дело на истинско архитектурно-градоустройствено творчество. Не трябва да се забравя, че новите производителни сили (самостоятелни



Фиг. 15. Широка лъка — членове от научната експедиция събират сведения от майстор дядо Стойо Печков Каров



Фиг. 16. Широка лъца — новата селска болница

буржоазно-прогресивни) са се развивали, макар и бурно, но в средата на жесток и разлагащ се турски феодализъм, и че зараждащата се и развиваща се — съответно на тях — нова надстройка, част от която е и нашето възражденско градоустройство и архитектура, е имала да преодолява и известна заварената феодално-реакционна надстройка. Това не е могло да не даде свои тежки отпечатък и върху образа на българските възражденски селища. В тези средновековни селища делото на възражденското градоустройство и архитектура е трябвало да навлезе така да се каже с шум и на последователни пристъпи — отначало чрез ново изградените и преобразени чиршийски улици и площади, където са закипели занаятчийството и търговията, сетне чрез новите жилища на забогателите занаятчии и търговци, а по-късно и чрез изграждането на църковните и училищните комплекси.

В тази именно диалектическа борба на новото срещу старото, в която новото все повече е побеждавало, налагайки своя отпечатък върху българските селища, фактически се състои развитието на българската народна архитектура от епохата на нашето Възраждане. И това, което е победило, е било здравото, демократичното, прогресивното, свързано с новите прогресивни тогава обществени сили — то трябва да бъде сега от нас установено, отбрани като положително и развито с оглед на новите, съвременни, социалистически условия на живота както при препланирането на съществуващите селища, така и при изграждането на новите промишлени селища в този край.



Фиг. 17. Стойките — църквата „Св. Богородица“

На така скицираното огромно и разнообразно високохудожествено народно архитектурно творчество научната експедиция на БАН може да се радва през целия свой маршрут — още веднага след излизането си от гр. Девин. Този град, опожарен изцяло при освобождаването му от турците в 1912 година, е сега нов — изграден безсистемно и без какъвто и да е архитектурен характер. От миналото тук са останали само старата турска поща (за съжаление в крайно скъпено състояние и грозица да рухне) и няколко незначителни други сгради. Но излизайки от града — само на 5 км — експедицията вече откри запазена прекрасната родопска архитектура в малкото българо-омзиеданско село Настан. Тук освен старата джамия се намират редица типични родопски къщи, кацнали по стръпния и неудобен иначе за строеж терен.

Но истинското, изключително голямо богатство от родопска архитектурно творчество в Девинския околия ние намираме вече в с. Широка лъка. Тук експедицията установи повече от 30 обекта



Фиг. 18. Стойките — каш

с действително ценни архитектурни качества. Забележителното в това неповторимо село е, че в него са запазени още и няколко цялостни архитектурни ансамбли като: групата къщи на Карови (Георги, Стойк и Стефан); цялата стара чершийска улица, по която по-рано е минавал старият път (от къщата на Пейо Русinov до тази на Георги Вълчанов Бунуков включително — общо 9 къщи); архитектурният ансамбъл до реката, състоящ се от старата голяма църква „Св. Богородица“, камбанарията, старото училище в църковния двор и стария каменен и изпънат като дълга мост и който ансамбъл се допълва от огромни вековни дървета.

Това прекрасно народно архитектурно наследство обаче е застрашено от голяма опасност да бъде унищожено. Ние научахме на самото място, че селото било обвинено за „бранцово“ и че във връзка с това селскъният и околийският народен съвет са запланнирали да се „преложат срочно“ регулационният план на селото, който констатираше за наш ужас, че предвижда унищожаването на всички ценни стари архитектурни обекти!... Същата угроза виса и над останалите селища, които експедицията посети. Налага се управление „Архитектура“ при М-ото на комуналното стопанство и благоустройството заедно с Министерството на културата и БАН да ревизира час по-скоро тези регулационни планове, след като бъдат проучени на самото място. Ако не се вземат срочно мерки, отговорността ще бъде не само голяма, но и историческа. По този въпрос председателят на БАН отправи и специални писма до председателите на околийските народни съвети в гр. Девин и Смолян, както и до министъра на комуналното стопанство и благоустройството и до председателя на КНИК.

За строителната традиция от миналото на с. Широка лъка ни разказа подробно 78-годишният стар майстор дядо Стойо Пейков Каров, син на майстор Пейко Каров и внук на известния майстор Дамян. Дядо Стойо и сега поменувал с възторг как е учил занаята при чича си — също майстор — Стоян Дамянов Каров; как главният майстор Тодор Посрев и „дела“ му Дамян градили големата църква „Св. Богородица“ в село, като деда му „задал едното къшче“; как са строили „по собствени терконе“ къщите, на които правили „надпуски“ (еркери), понеже местото е тясно и криво, па да се оправят и увеличат стъпите на горния етаж“, а под надпуските поставяли по „два реда дървени и напърсени конзоли и възглавници, за да бъде хем здраво, хем по-красиво“. Той говореше с особено уважение за най-известния в селото и в околните села майстор Дамян Дойчев Каров и особено за майстор Фаньо Корбадишев, който „имал златни ръце, но бил лош за търговските сметки, та останал цял живот друг да го командувал“. Всички майстори заедно със своите „тайфи“ работили из цялото Белоодрие, където строили не само къщите на старите гърци и турци, но и джамии, казармите, либоите (магазините) и други.

Макар и разпръснати на малки махали, в с. Стойките крие ценни стари архитектурни обекти. Тук особен интерес представлява цялостният, кацнал на високо, архитектурен ансамбъл, който се състои от старата църква (1874 г.), старото училище (1872 г.) и новата църковна камбанария. Подобен училищен комплекс намираме и в съседното малко село Върбово. Заедно с това в с. Стойките съвременните архитекти са изградили за съжаление едновременно ужасен, чудя по мащаб и архитектура културен дом, закопан с много метри в хълма!

В Смолянска околина архитектурното богатство е още по-голямо. То се е обособило в няколко групи селища. Преди всичко имаме стоящите близко едно до друго, но на няколко километра, селища — Смилия, Райково, Устово; сетне — селищата по горното течение на р. Арда, почвайки от с. Арда при самите извори на реката, с. Могилница, с. Кошница, с. Смилия и с. Чокманово; групата села по пътя от с. Райково за Рудозем — с. Габрица, с. Фатово (Горно и Долно) и с. Полковник Серифимово; най-сетне идва групата села Соколовци, Момчиловци и Славейко.

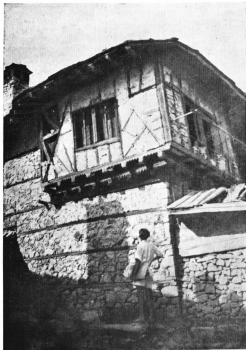
Голяма част от ценното архитектурно богатство в гр. Смолян е вече изчезнало или е на изчезване. „Новото и модерно“ строителство унищожава бързо ценните „остареали“ сгради. И тук „приложението“ на регулационния план (зър градът е околийски!) е допринесло не малко за това унищожение! Една от най-тежките загуби за архитектурата от този край е събарянето на величествения ковак на изкопашания неограничен тук властелин — големия турски феодал Саалих ага, чиято самостоятелност е отишла до неподчинение и на султана, поради което той чрез измяна (уж да го награди) го привлякъл в Гюмюрджина, заловил го и го обесил. Този ковак е представлявал величествен дворцов комплекс, изграден на висока площадка над града като цялостен архитектурен ансамбъл. Загубил е почти своя градоустройствен образ и старият площад („старата



Фиг. 19. Рафинеско — Новага манастира



Фиг. 20. Рафинеско — Первана манастира



Фиг. 21. Селският дом





Фиг. 22. Райково — Панайотови къща, предно лице



Фиг. 23. Райково — Панайотови къща, странично лице



Фиг. 24. Средец — бойскава къща



Фиг. 25. Разлог — къща на Курбан и Мансур

чаршия“) с големия чинар; в страшно изостанало състояние са и се рушат известната голяма, т. н. „бейска къща“ и други постройки. Но въпреки това гр. Смолян има запазени още самички ценни стари сгради, които трябва да бъдат обект на по-специални грижи. И тук на времето е имало прочути майстори-стронтели, между които се помнят още имената на Гого Белев, Костадин Данаголу и други, които строили главно из Ксантийско. Околната природа на Смолян е извънредно красива, с прекрасни места за екскурсии.

Селището, в което има най-ценно и запазено досега архитектурно богатство, това е безспорно с. Райково. В него на времето е кипяло голямо стопанско благосъстояние; тук е имало както едри търговци-збаджии, така и голям брой средни търговци, збаджии, занаятчи и шивачи. Естествено е, че тук са се изградили и най-хубавите и големи, богато украсени сгради — особено в Долна махала. В с. Райково научната експедиция установи повече от 30 обекта с подчертани архитектурни качества: големи и богати къщи, като тази на големия търговец Пангалов, на Георги и Тодор Чешитени, на Милтон Чешитев, на Георги Герджиков и Мария Щърбова, на Атанас Бадев, на Атанас Маргаритов и много други; къщи на средни търговци и занаятчи, като тази на Райчо Радев, на Шалияв Саръбекиров, на баба Руца Тодорикова и други; малки къщи на дребни занаятчи и обикновени бедни селяни, като тази на Сана Маргаритов, на Стамат Стронгавео (параджията), на Шина Ангелова Караджова, на поп Георги и много други. Тук има крайно интересни от архитектурно гледище къщи и на българи-мюхамедани, като тази на Емин Али Беев и други. Ценни са и двете стари църкви на селото от 1836 година — „Св. Тодор“ в Долната махала и „Св. Неделя“ — в Горната (Пепелската), както и старите каменни сводови мостове при тях.

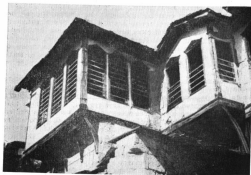
И с. Райково е давало голям брой добри майстори-стронтели, за които разказва 76-годишният и живял още майстор дядо Кольо Тодоров Кетев, който учил на времето занаята при известните майстори Димитър Костов Кетев, а сетне и при Димитър Денча Синков, „работили главно из Беломорието“. Дядо Кольо ни говори как собственикът, като си поръчвал на майстора къща за градеж, му казвал само колко стаи да има и общо какви размери, като доставял и материала, а майсторът му я „скроявал, изграждал и украсявал по свой терк“. А на въпроса дали тези „теркове“ майсторите не са вземали и доносили от Беломорието, където са работили, дядо Кольо енергично отговори отрицателно, тъй като там „животът бил друг и мястото било друго“, а тук трябвало да се правят къщите „по нашемски теркове“. Той поясни, че не знае да е имало из Беломорието и в турска Тракия турци или гърци майстори-зидари, затова „жички техни къщи и държавни сгради се правела от наши майстори и стронтели“. Тук особено се тичат и имената на големите майстори, родени от с. Левочено — Кафелов и Мечкарлов.

В гр. Устово, който на времето е бил пазарен център на този край и на чийто съботен пазар са се стичали хората от околните села, научната експедиция откри също ценни обекти от нашето народно архитектурно творчество. Действително архитектурна стойност притежават редица големи къщи, например на Никола и Азис

х. Цонев, на Петко Таков, на Васил Шереметов („надпуск“, изписан отдолу и завършващ с двойна кобилица), на Стайко Вндров, на Никола Келевски и много други, както и малки бедни къщички, като тези на Георги Ив. Пойдевски, на баба Мария Стоева Перперешева (мъжът ѝ дядо Ангел бил беден дуалгерин и войвода), на Кирил Дим. Петраков, на Иван Марчев (долу до река Бела) и други. В Устово има интересни стари каменни магазини, останали от някогашната чаршия, и две големи църкви — „Св. Богородица“ от 1861 г. и „Св. Никола“.

Не по-малко ценни архитектурни паметници намерихме в селата по долината на горното течение на р. Арда. И в малкото село Арда, скрито в най-дълбоките пазви на Родопите, до самите извори на реката, недалече от българо-гръцката граница, българският майстор-строител е оставил изискани произведения на своето творчество, каквито са например къщите на Евтим Ангелов Карапалачов, на богатия абджия, търговец, манифактурист и „доктор“ (който лекувал болни) дядо Васил Ангелов, църквата „Св. Никола“ от 1874 г. и други. Старият майстор-строител от това село, 70-годишният дядо Георги Василев Кьоргогов ни разказа, че навремето почти всички мъже от селото са били строители и майстори, които ходили да строят из цялото Беломорие. На нашия въпрос, имаше ли там местни майстори — турци и гърци, дядо Георги ни отговори: „Тогава, па и преди мен, по Беломорието нямаше нито турски, нито гръцки майстори-майдари. Те билаха от тежката работа и била само по ментарджийски, по търговски работи“ (!). Дядо Георги учил занаята при своя дядо Гого (сетне ослепял при работата, та го нарекли Кьоргогов). Един от най-добрите майстори в селото бил уста Христо Вълковски, който строил църквата „Св. Никола“ в с. Арда, майстор Тодор Стоев, който строил църквата в с. Смилян, и други майстори.

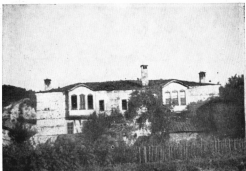
Особено голямо архитектурно богатство се откри в малкото гранично село Могилница. Тука е прокутият Агушев коник, който представлява прекрасен архитектурен ансамбъл, съставен от трите просторни и богати жилища на тримата брати — големи турски феодални — Ариф Тахиров, Афуз Ариф и Мехмед Агушев, сивове на големия феодален владетел на този край Агуш ага. Рядко можем да намерим у нас толкова крупно дело на нашето народно строително изкуство. В този архитектурен комплекс българският майстор е вложил големи композиционни разбирания и размах както в общото решение на задачата, в съдаването на добре оразмерени жилища и отделно стопански дворове, така и при оформянето на вътрешните помещения (грамадни салони и просторни стаи). С изключително майсторство са обогатени тези помещения с чудни тавани, разбосани дошпи, паракети на стълбите и пр. Външната архитектура е проста, но монументална. Обемите на целия архитектурен ансамбъл са уравновесени и подчертави сполучливо от бойната кула, по чийто измазана стена има богата стенопис. Този рядък архитектурен паметник, датиран от каменна плоча над входа с 1258 година по египта (т. е. 1843 г.), в който е отразена така ясно мощта на феодала и строителното майсторство на експлоатирания поробен народ, сега е в изоставено състояние и се нуждае от сериозни грижи за поддържане.



Фиг. 26. Райково — къщата на Налсон Четверов



Фиг. 27. Райково — къщата на Анастас Мончев



Фиг. 28. Родопско — къщата на Г. Герджиков



Фиг. 29. Родопско — къщата на Павел Пачев



Фиг. 30. Рафина — къщата на Георги и Петър



Фиг. 31. Рафково — къща в Долната мезия



Фиг. 32. Рафково — асангек (сграда) RodopskiStarini.com





Фиг. 33. Рајково — къщата на Тодор Яковлев



Фиг. 34. Рајково — къща от къщите на Димитар Герасков



Фиг. 33. Райково — църквата „Св. Тодор“

В селото, към джамията, до 1910 година е имало голямо старо турско училище („мдресе“), в което се събирали до 450 ученици, понеже агите и пашите от целия Родопски край пращали тук синовете си да учат, с цел да избегнат станалата вече несигурна военна служба при разлагането на турския феодализъм. Това голямо мдресе за съжаление е било съборено.

Тук има и някои частни къщи, също архитектурно ценни, като оная на Мехмед Али Инджов и други.

На няколко километра в планината, при махалата Черешово, се намират няколко Агушеви стопански двора, които също имат изключително големи архитектурни качества, като цялостни ансамбли, решени с голяма реалистичност и художествено разбиране.

В с. Смилан, което е било почти изцяло опожарено от турците при освобождението на този край през 1912 година, са останали много малко стари къщи. А тук е следвало да има ценни архитектурни паметници от миналото. Известно е, че при излизането на турците Смилан е бил седалището на българския митрополит Висарий. През турско време тук е бил околийски център, като в последните времена е управлявал големият турски феодал Аджна (брат на споменатия Саалих-ага от гр. Смолян и убит от него поради съперничество). Предполага се, че върху развалините на некогашната българска митрополия Аджна е издигнал своя коняк (къщата си), която по-късно, преди около 150 години, неговият най-голям син Еминбей намалял и преустроил в сега запазената в вид. Сега тя представлява много интересна и голяма поманишка къща, с типични голям салон и просторен стан. До самата къща е запазен стар энд, чийто градеж и вкаменен хоросан могат да дават осно-

вание да се предполага, че това е стена от някогашната митрополия на Висарiona, от преди идването на турците. В това село представлява архитектурен интерес и голямата поманска къща на Хашимовски, както и старата часовникова камбанария, по-късно преустройвана.

Село Чокманово, чисто българско село, въпреки че е сравнително ново, крие също голямо архитектурно богатство. Името си носи от „чок мина“, което значи „твърда кара“ (тук са се преселени българи, които са напуснали другите села, за да избегнат насилственото потурчване). Населението се е пренатавало главно със строителство (майстори—строители и зидари), овчарство (акъши) и абаджийск. Майсторите са ходили да работят, както всички от този край, по цялото Беломорие; между тях най-известни били Гочо Семерджиев и Лазар Къоровски. В селото се наброявали над 40,000 глави овце, които келанте зиме карали на паша по Ксантийското и Гюмюрджинското поле. Абаджите пък ходили да продават своята стока в Серес, Драма и Капала. Изобию населението е било много будно и предприемчиво. Представляваат архитектурен интерес къщите на Христо х. Атанасуров, на Никола Велков Гелов, на Иван и Тома Шишкова, на Илия Райчев Манолов, на Ангел Камбаров, на Васил Кольковски и много други. Тука има и две църкви — едната „Св. пророк Илия“ от 1835 г. на самия площад, а другата — „Архангел Михаил“ от 1885 г. в Долната махала.

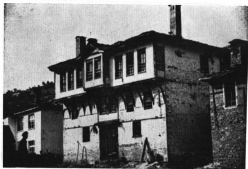
На път от с. Райково за с. Чокманово се минава непосредствено край малкото манастирче „Св. Атанасий“, разположено на малкото плато на едно възвишение, изобиколено от големи борови гори. По плочата в църквата се съдър, че е изградена в 1870 година. Строител на манастира е бил устebaши х. Маргарит Димев от с. Райково. Макар и малък — с леки и ниски сгради от изток и юг, а с каменен зид от другата страна — манастирският комплекс представлява уравниовесен архитектурен ансамбъл, великолепно свързан с околния пейзаж.

Не по-малко интересни са в архитектурно отношение и групата чисто български села Полковник Серафимово, Горно и Долно Фатово и Габрица, особено първото.

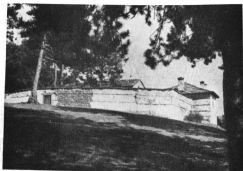
Село Серафимово, бившо Алаиндере, носи новото си име от 1835 година в чест на славния 21 полк и полковник Серафимов, които са разбили тук турците през Балканската война и за ознаменуване на което на един връх над селото е издигнат добре лежащ паметник, дело на арх. М. Ножаров. Селото е разпръснато в 16 махали по стръмните склонове на планината. Главното препитание е било строителството на Беломорието, а жените са обработвали в селището тютюн и картофи. Тук експедицията набелязва десетки ценни архитектурни обекти на народното творчество като къщата на Райчо Хр. Чепилов в Харитовската махала, на Михаил Н. Симеонов в Моделската махала, на Христо Марчевски, на Михаил Питропов и на Иван Стоев Коджебов в Тунавската махала, на Тодор Кунчев и Тома Стоев Коджебов, на Георги Хайвански в Кунчевската махала и много други. Но най-ценен обект в това село се явява безспорно архитектурният ансамбъл, образуван на една естествено повдигната площадка от голямата църква „Св. Богородица“, от двесте училищни



Фиг. 26. Устово — махалата при църквата „Св. Богородица“



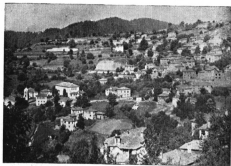
Фиг. 27. Устово — къщата на Николай з. Дювев



Фиг. 38. Манастирът „Св. Анастасий“



Фиг. 39. Дано Фотото — църквата „Св. Параскева“



Фиг. 40. Чоматенио — общ вид



Фиг. 41. Чоматенио — къща



Фиг. 42. Чакманово — църквата „Св. пророк Илия“

сгради и черковната камбанария. Заедно те образуват една пирамида, повдигната с висок подпорен анд 6—7 метра над дерето, и действуват пространствено извънредно мощно и организиращо за цялото село. (В селото е построено наскоро ново огромно училище. Как е жалко, че архитектът на това училище не се е научил от майсторството на старите строители да създават верен с природата мащаб).

Старият местен 78-годишен майстор-строител дяло Сево Апостолов Синков ни разказа много неща за строителството от неговото време и особено за големите майстори от тяхното село. Най-видният майстор е бил устабаши Стойо Болевски, който е построил тук църквата „Св. Богородица“; той е построил също джамията в с. Елковец и в мазилата Чатакар в гр. Кърджали, дибонте в Рудозем и много други. Не по-малко известен е бил и майстор Кольо Рабинца, който пък е строил дибонте в Кърджали, складовете в Узункьопру край Свиленград и редица каменни мостове. С голямо име се е ползувал и тукашният майстор устабаши Вълчо Караманолов, който е построил каменния мост в Първомай, Сусанската баня (в с. Сусам, Хасковско, близо до с. Буково), и голям брой строежи из Беломорието. Особено важно, което ни съобщи дяло Сево, е, че единствено тук в този край е имало еснафска организация, в която влизали всички майстори—строители и зидари. Организацията си имала „еснафска каса“, която давала „пари назаем на своите членове, поддържала кандидатите на св. Тома (свещити на строителите), правела чешми“ и други. И църквата имала също каса, от която селяните



Фиг. 44. Смолян — часовникова кула

коемали при нужда пари на заем. Дядо Саво също потвърдя, че не знае да е имало по Беломорието и в турска Тракия турци или гърци майстори-строители и там не само къщите на турците и гърците, но и всички държавни сгради, джамии, мостове и казарми били строени от български майстори-зидари.

Името на село Фатово пронахожда според местното население от това, че по тези места турците „фанази“ много българи и ги изклали, понеже не желели да се потурчат. И тук главното препятствие на населението е било строителството („дюдгерлък“). Почти цялото мъжко население е ходело като строители и зидари из Беломорието. В селото имало малко овчари и двама дребни абаджии, изработващи само 20—30 топа аби, които карали в Кърджали, където сами кроели и шиели в своите шивачници. Тук не са останали ценни в архитектурно отношение обекти. Представлява интерес само църквата „Св. Параскева“ от 1871 г., която вътре пространствено е добре оформена.

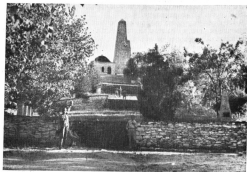
Старият 77-годишен местен майстор дядо Стоян Тодоров Петков ни даде сведения за големите майстори от това село. Уста Вълчо Енев е построил църквата „Св. Параскева“ в с. Фатово, старите турски казарми в гр. Кърджали и много други. Неговият син, майстор Тодор Вълчо Енев, е построил „дибонте“ в гр. Крумовград, както и много сгради из Беломорието. Само дядо Стоян е построил една джамия в Ксанти.

В останалата група от три села на Смолянска околия, Соколовци, Момчиловци и Славейно, има също не по-малко изрядно архитектурно богатство. В село Соколовци, разположено

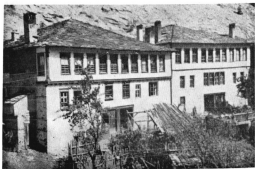




Фиг. 44. Полковник Серафимово — Тузунска махала



Фиг. 45. Полковник Серафимово — паметникът на полковник Серафимов



Фиг. 46. Момчиловци — голям родопен къщи

в дълбокото дере, от двете страни на пътя от Асеновград за Устово, къщите са монументални, строини и високи, извисили се над два приземни каменини етажа, като че ли по-добре да „дизават слънцето“, което долу в дерето по-трудно прониква. Тук могат да се посочат като интересни къщите на Георги Жайгаров, на Манол и Петър Любчев и на Петър и Никола Добринови.

В с. Момчиловци архитектурното наследство е по-голямо. Научната експедиция тук реперира като пещи не само църквата „Св. Константин и Елена“, строена в 1836 г. от майстор Манол от Дебър, но и къщите на Никола и Ранчко Гаджева, Атанас Ранчков Илчев, Мария Стоева Хорева, Никола х. Георгиев Кундес, Димитър Радичев. Тук научихме интересния факт, че след построяването на църквата „Св. Константин и Елена“ майсторите и работниците, углавие с бащмайстора Манол, играли хоро, като всеки от тях държало размахвал инструментите, с които работил (било тесла, чук, мистрия, бичкин, аршин и др.).

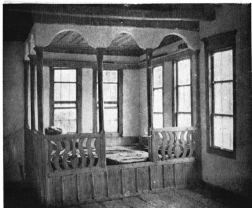




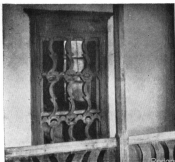
Фиг. 47. Арпа — село от Горната махала



Фиг. 48. Арпа — мост на р. Арпа



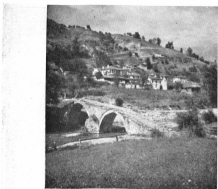
Фиг. 49. Арал — къщи



Фиг. 50. Арал — прозорец към къщата



Фиг. 51. Арал — вътрешна стълба в къщата на дядо Васко Ангелов



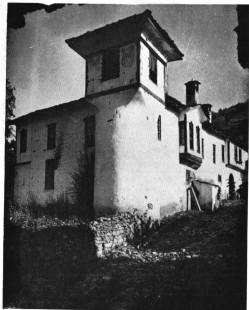
Фиг. 52. Могилница — Агуленият мост



Фиг. 53. Могилница — Агуленият мост



Фиг. 54. Манастир — Архидекаст коник

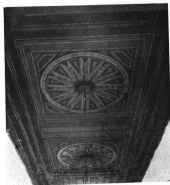


Фиг. 55. Нерсиса — Аргусовият къща — къща





Фиг. 56. Моравица — набавката на кулата



Фиг. 57. Моравица — таван в Агушевски конак



Фиг. 58. Моравица — ход в Агушевски къщи



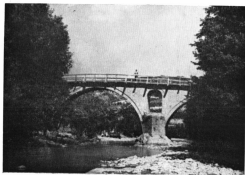
Фиг. 59. Черноморе — летните къщи на Агушеви

В своя маршрут научната експедиция обхожда и Маданска и Асеновградска околина, като в първата посети гр. Мадан, с. Средногорци и с. Рудозем, а във втората — с. Чепеларе, с. Хвойна, Бачковския манастир, с. Бачково, Асенова крепост, гр. Асеновград, Араповския манастир „Св. Неделя“ — недалече от с. Златовръх и Кукленския манастир „Св. Врач“, а на връщане се спря и в гр. Ихтиман и в с. Нови хан.

В настоящия си доклад ще споменем само по няколко думи за Чепеларе и Хвойна, чиято народна архитектура по характер спада към така наречената „родопска архитектура“. Но за съжаление „модерната архитектура“ вече е нахлувала с пристъп в тези две селища и е изгонила до голяма степен местната народна строителна традиция. Мога да се отбележат като представляващи интерес в с. Чепеларе: къщите на Стефан Каров, на Атанас Даминов и на Тодор Широков, а в с. Хвойна: на Илия Иванов Гералиев, на Христо Чинев и старата къща в двора на църквата „Св. Илия“, приспособена сега за училище.

Експедицията навлезе с голяма радост в Маданска околина. Всички очаквали с възмущение да се упознаем с този район, където големите подземни богатства и изграждащата се крупна рудодобивна промишленост изменят бързо и коренно досегашния му образ и създават нов, социалистически живот. Тук се поставя задачата, от една страна, да се съберат и изучат материалите от народното творчество, които рискуват да бъдат унищожени или заместени от новото строителство, а от друга — в което е особено важно, това ново, социалистическо строителство да бъде не само изобщо национално по форма, но конкретно свързано със специфичния културен и архитектурно-художествен облик на Родопския край. За съжаление обаче в маршрута на нашата експедиция ние можахме да отделим много малко време за тази околина. Затова тук във връзка с отговорността на задачата се налага да се изпрати друга специална научна експедиция.

В Маданска околина експедицията прекара само един ден като мина на два пъти пътем през новозникналия промишлен възел Средногорци и се спря по половин ден в новите промишлени градове Мадан и Рудозем. Тук новото строителство е така силно заляло и надоменило старите селища, че е трудно вече да се говори за стара народна архитектура. В джипа на това обаче и най-хладнокръвният наблюдател не може да не бъде обхванат от възторг пред новия, социалистически темп и пред новите, социалистически мащабни строителство, които нашата Партия и Правителство провеждат в този богат „български Урал“. Крупните флотационни заводи за промишване и обогатяване на рудата, които се докарва от различните шахти по въздушен или по железен път, оставят не само неизбавимо силно впечатление, но си ставали и действителни градообразуващи фактори. Около тях изникват големи административни, жилищни, културно-битови, училищни, детски, стопански сгради — изникват с невероятна бърза темп цели нови, социалистически градове. Ограниченият за строителството терен сред недрата [RuskoRodopinteli.com](http://RuskoRodopinteli.com)



Фиг. 69. Рудозем — старият мост на р. Арма

е станал причина награждането на тези нови градове да поставя пред градоустроителя и архитекта изключително трудни за разрешаване задачи. Трудността се е още повече увеличавала поради кратките срокове и стиснатостта, с които често е трябвало тези огромни и отговорни задачи да бъдат разрешавани. Но едновременно с това обаче трябва с огорчение да се отбележи, че при разрешаването на тези задачи съвременният български архитект и строител именно тук, в Родопите — в средата на описаната прекрасна народна родопска архитектура, — се е научил недостатъчно от архитектурата, композиционнитехвати и строителното майсторство на народния майстор от миналото. Докато при флотационните заводи, изградени по съветски планове, стръмният терен е бил добре използван за разрешаване на технологическите изисквания, при строежа на културно-битовите и жилищни сгради, проектирани от наши архитекти, теренната конфигурация далече не е била взета предвид. И вместо умело композиране на обектите в околната среда и пейзажа — черта така типична за старата родопска народна архитектура, — новите строежи възникват в остър конфликт с тях; те не само са чужди по мащаб, но често са впишани с единия си край по много метри в стръмния терен. Това особено може да се каже за строежите в гр. Мадан. Още по-остро се усеща несполучливият архитектурен образ на тези нови строежи. Тук смело може да се каже, че архитектите-проектианти не са направили никакъв опит и усилия да изпълнят директивата на др. Вълко Червенков за създаване на нова, социалистическа, национална по форма архитектура, — то с на-



Фиг. 61. Манастир — жилищни блокове

ционална не изобщо, а конкретно произхождаща и свързана с прекрасната и типична по своя жанр и образ родопска архитектура. Този въпрос ние сега го само отбелязваме, безспорно той е извънредно отговорен и изисква специално разглеждане.

Няма да се спираме върху голямото архитектурно богатство на Асеновградската околнина, през които експедицията също мина и се спря на няколко места, почвайки от уникалния архитектурен ансамбъл на Бачковския манастир надолу, и което богатство само за себе си трябва да бъде обект на отделно разглеждане.



Установеното от научната експедиция на БАН културно и творческо народно наследство от Родопския край представлява голямо богатство за развитието на нашата социалистическа култура. То трябва да се събере и грижливо изучи, конкретно във всяка област поотделно, с оглед на неговото научно и художествено творческо използване.

С тази цел Институтът по градоустройство и архитектура започна още през тази година своята работа, като изпрати по обходите от експедицията места 3 научни бригади от архитекти, които в престой от по 15 и повече дни измериха и архитектурно заснема най-ценните обекти в Сидлин, Райково, Устоп, Серафимово, Могилца, Соколонци, Момчиловци, Широка лъка и Стоянците — общо на брой 72 къщи, 6 църкви, 4 моста, 5 ансамбъла и 1 цяла улица (с. Широка лъка). Част от този материал е даден като илюстрация към настоящия доклад.



Фиг. 62. Рудозем — жилищния блок

Събраните от научната експедиция различни материали имат не само културно и научно значение, но и немалко политическо такова. Тази година, когато капиталистическите „учени“ правеха шум за някакво чествуване на 500-годишнината от идването на Византия, от идването на турците на Балканите и за тяхната „културна мисия“, тези материали говорят неопровержимо, че въпреки разрушителното действие на турските варварски нашественици и окупатори на Балканите, въпреки опожаряванията от тях на цели села и области в Родопите, въпреки наследственото потурчване на българското население из този край творческият гений на българския народ тук е запазил своите жизнени възможности. Нещо повече, той е намерил сили в себе си да равняе архитектурно-строителните, художествени, музикални и други традиции и да ги издигне до степен, че да създаде благодарение на тях през епохата на нашето Възраждане завършени произведения както на архитектурата, така и на изобразителните изкуства на музиката и на народния бит — комплексно, като цялостна българска народна култура. В тези реалистични произведения от нашето минало от този край има изключително много прогресивни черти, а в творческия метод и композиционните повзати на техните народни майстори — голям натрупан положителен опит и издигнато до съвършенство майсторство. Всичко това прави тези произведения действителна част от нашето народно възражденско културно наследство.

То трябва да бъде изучено основно не само от нашите научни работници, но и от творците на нашето изкуство и култура, за да бъде претворено от тях в съвременните, социалистически произве-

дения на изкуството и културата в Родопския край, за което новата и бързо развиваща се тук рудодобивна промишленост осигурява необходимата материална база.

Така създаваната в този район наша нова, социалистическа архитектура ще бъде не само изобщо национална по форма, но и конкретно свързана със специфичния културен и архитектурно-художествен облик на Родопския край. Затова пириерното в началото на доклада принципно указание на др. Вълко Червенков от януарското съобщение ни задължава да заработим за изпълнението на тази висока патриотична задача с удвоени сили и повишен ентузиазъм.

София, 1 септември 1953.

Проф. Любен Тонев

Член-кореспондент и директор на  
Института по градостроителство  
и архитектура при БАН.

ПРИЛОЖЕНИЕ

АРХИТЕКТУРНИ ЗАСНЕМАНИЯ  
НА КЪЩИ  
ОТ СРЕДНИТЕ РОДОПИ



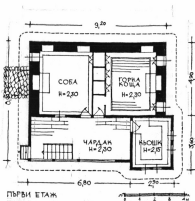
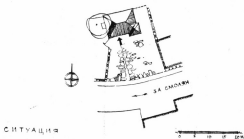


ТАБЛИЦА I

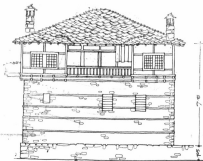


Райково — къщата на поп Георги

ТАБЛИЦА II



## ТАБЛИЦА III



ЛИЦЕ ЗАПАД

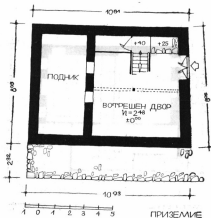


ТАБЛИЦА IV

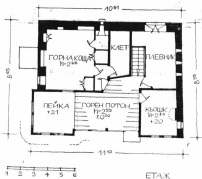


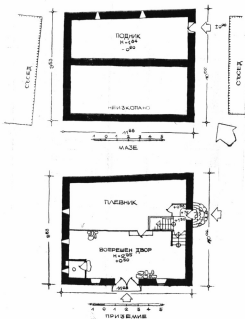
ТАБЛИЦА V



ЛИЦЕ - ЮГ

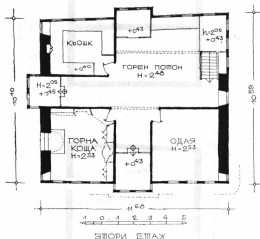
Учело — къщата на Никола з. Цонев

ТАБЛИЦА VI



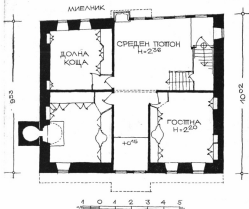
Устово — къща на Никола х. Цовев

ТАБЛИЦА VII



Условие — къщата на Николай з. Цонев

ТАБЛИЦА VIII

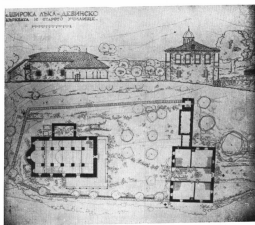


## ПЪРВИ ЕТАЖ

УСТОВО — КЪЩАТА НА НИКОЛА Д. ЦОНЕВ



ТАБЛИЦА IX



Широка дъка — първото в туканското

ТАБЛИЦА X

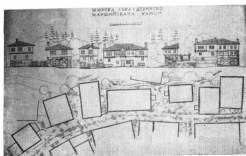
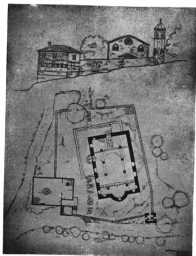
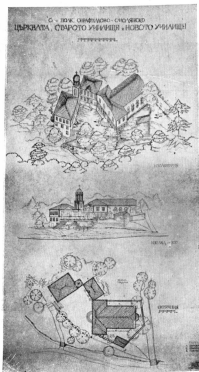


ТАБЛИЦА XI



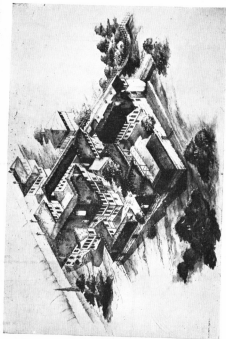
Ропотсо — изгледът и участъкът

## ТАБЛИЦА XII



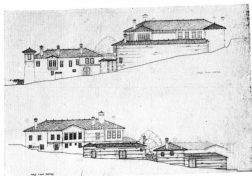
Серафимово — църквата, старото и новото училище

ТАБЛИЦА XIII



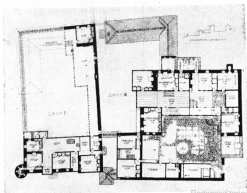
Мотаница — Агушевски манастир

ТАБЛИЦА XIV



Монахия — Агушмент конек — странични фасади

ТАБЛИЦА XV



Монахия — Агушмент конек — пане

## ИЗОБРАЗИТЕЛНИТЕ ИЗКУСТВА В СРЕДНИТЕ РОДОПИ

от Асен Василев

Ако някой изследвач на изобразителните ни изкуства отиде из селищата на Средните Родопи, започне своята работа от старото и интересно селище Широка лъка, мине през с. Стойките, за да слезе в Смолян, обиколи не околната на този град и да кажем, че отиде в селата Могилца, Арда или Чокманово, спре да се запознае по-старателно със селищата Райково и Устово, а после се спусне по течението на реката и се отбие в Соколовци и Момчиловци, преди да стигне до Чевини и Хвойна — ще се завърне с богат и разнообразен материал от тези селища. Ако пък към това се прибави ценното художествено наследство от Бачковския манастир, където художническата четка е оставила следи още от 11 век, или се прибави голямата колекция от стенописи и икони на Араловския манастир, картината относно изобразителните изкуства за тази част от родопските селища ще бъде разширена и пълно наистина.

Когато се разглеждат изкуствата в този край, най-голямо се предявява всичко да се има предвид обстоятелството, че те се развиват през няколко епохи — и главно през времето на Възраждането ни, откогато са запазени най-много материали и които биха преди всичко обект на нашите наблюдения.

Твърде важна роля са играли и географското положение на проучваната област, огромният мащабнопродължи масив на планината, липсата на удобни пътища, както и неколкокото историческо минало на този край. За повечето от посетителите от нас селища действителното освобождение е настъпило не през 1878, а след 1912 година, когато тази част от нашите земи се присъединява към свободната ни държава.

Настоящото осведомително изложение обхваща само част от нашето изобразително изкуство в Родопите, а именно иконопиството, църковните стенописи, стенни рисувани украси по къщите, резбарството, каменната пластика, създадени до годините на Балканската война.

През дългите години на робството изобразителните изкуства намираха главно приложение и развитие в единствената западна институция на българския народ — църквата, която изигра прогресивна роля, противопоставяйки се на ислма и на феодалната експлоатация. В този смисъл и църковните архитектурни ламетини или живописи и резбарството, неизменно от своята тематика, биха по същество народолюбиви, прогресивни и патриотични прояви, които съдействували за запазване на народностното съзнание. За пълно и всеобхватно изобразително изкуство липсваха материал и да било условия и ето защо нашите бележи за спомените родопски селища

ще бъдат преди всичко върху изкуство с религиозна тематика. Ще засегнем и онези прояви на светско художествено творчество, предимно из областта на приложните изкуства, доколкото можахме да видим такива в някои частни жилищни сгради.

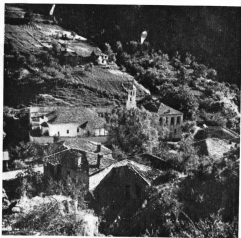
Като изключим художественото наследство от Бачковски манастир, църквата на Асенова крепост при Асеновград и късните църкви в самия град, които сега не била обект на нашите наблюдения, всички останали паметници са създадени едва през 19 век, и то след една точно установена дата — именно 1834 година, когато е била построена първата по това време църква „Св. Богородица“ в с. Широка лъка. Известни са големите борби и самоотверженост на българското население от това село, проявени при построяването на сградата. Този пример е бил последван в с. Чоковиново, където през 1835 год. също строят църква, в с. Райково — през 1836 г. — две църкви, и така хронологически могат да се нарекат строежите на църкви в останалите селща, дори и през 1912 година. Ние насочваме нашите усилия да проучим, доколкото това бе възможно през краткотрайния на престой, проявите на живописа, резбарството и други изкуства, търсейки да установим:

1. Какви паметници на изобразителното изкуство има от по-старо или от по-ново време.
2. Какъв характер носят тези изкуства — дали само чисто религиозен или могат да се намерят прояви и на светско, гражданско изкуство.
3. Съществуват ли паметници от резбарско изкуство и такива от каменна пластика.
4. Какви и кои майстори са работили из обхвата на селщата.
5. Състоянието на паметниците.

В посока на тези проучвания ние установихме редица случаи, които ще изложим по-долу. На много места местното население из Средните Родопи пазят спомени за някакви старинни манастири, отдавна унищожени и забравени. Такива случаи има твърде много, но ще посочим един от тях, а именно останки от „манастир“ и основите на голяма базиликална църква в местността Гурля, над с. Широка лъка, където неотдавна на това място е построена нова църковна сграда-параклис и е подновена традицията в определен ден местното население от околните села да се събира на курбан и веселие. Както там, така и на други места, стари църковни постройки са били унищожени от турците, а започналото помохамеданчване на българското население е попречило за възстановяването им. Такива старинни обекти са пръснати из планинския лабиринт и тяхното обхождане и проучване не е така лесно и достъпно.



Както казахме, в по-ново време, едва през първата половина на 19 век, започва строеж на църковни сгради. С тяхната архитектурна характеристика няма да се занимаваме. Ще отбележим само това, че почти във всички селща видът на тези църкви е един и същ: големи представителни трикорабни базиликални постройки и

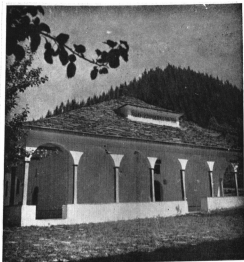


Фиг. 1. Общ изглед на църквата в с. Широка лъка

колония, които разделят корабите с една олтарна апсида. Стените на църквите са от здрав каменен градеж. Като пример ще дадем плана само на църквата „Св. Богородица“ в с. Широка лъка, който дава представа и за плановете на повечето църкви на сподобените селища, за които ще говорим по-долу. Архитектурното разрешение на тези църкви се е отразило и върху стенописната украса. Обширните стени помта са дали възможност на художниците да развият широко както тематични стенописи, така и декоративни композиции. С малки изключения стенината украса е застъпена почти из всички църкви.

При разглеждане на църковно-строителното и изобразителното изкуство трябва да имаме предвид, че Родопите въпреки своя огромна мисия са били достъпни от юг, а и от север. Културните огнища от Беломорното, източното и град Солун, както и онези от Тракия, на първо място Пловдив и особено Асеновград, където изглежда, че е имало формирана значителна групировка образописци, са излъчили множество майстори, които са кръстосали своето из-





Фиг. 2. Заден изглед на църквата в с. Широка лъка

куство именно по родопските селища. Шестливото обстоятелство че по-голямата част от тези майстори са подписали своите имена, а някои от тях са отбелязали и местопроизходенето си, ни дава възможност да установим кое от изобразителното изкуство принадлежи на едните и кое на другите културни огнища. Също така може да се определи и националната принадлежност на тези майстори, понеже някои от ктито са от чужд произход.

Ако разгледаме цялостно иконописното наследство на родопските църкви — стенописи и икони, ще трябва да признаем, че не може да се говори за очебийни стилистични отлици, характерни за един край. Това изкуство се развива и се възмъжава в един период от около 50—60 години, крайно недостатъчно време, за да се обособи изкуство с отличителен локален характер. Нека се има предвид обстоятелството, че там не се е създал нито един местен майстор



Фиг. 3. Икона на св. Георги от 1834 г. в църквата  
на с. Шеропа мана

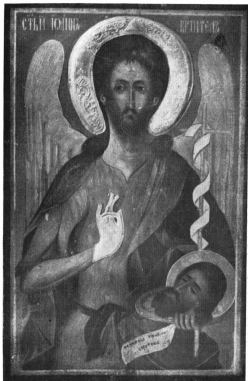
художник. Всички образписци, дошли по тези селища, са се застоявали временно или пък са донесени икони от друга места.

Длъжни сме обаче да отбележим две важни обстоятелства по отношение на иконографията — първо, че в разглежданата местна религиозна живопис съществуват някои индивидуални отлици, произтичащи от личните дарования на майсторите, и второ, в нея има вмъкнати известни нови народностни елементи в нова народностна тематика, продиктувана от общовъзрожденски идеи. Във връзка с това ще отбележим, че някои забележителни творби, в някои от които са вложени и патриотични чувства, ще останат за съжаление анонимни, както е случаят с иконите на църквата в с. Широка лъка, ония в църквата „Успение Богородично“ в Устово, в църквата „Теодор Стратилат“ в Райково, в църквата „Св. Илия“ в с. Чокманово и другаде. От анонимните иконостасни икони заслужават по-голямо внимание ония в църквата „Св. Богородица“ в с. Широка лъка (фиг. 1 и 2). Тези икони са рисувани през 1835—1836 година. Според местното предание те са правени от самоковски художник, чието име е забравено. Според нас тези икони могат да се отдалечат почти със сигурност на един от двамата братя самоковци Димитър Зограф или Захари Зограф. В годините около 1834—1835 г. тяхното изкуство е твърде много уеднаквено и при липса на подписи съществуват риси за смесване на авторството. Иконите са следните: св. Георги, 54 на 97 см (фиг. 3), с надпис: Ста икона приложиха офцарето за дивешно нийъ спасение 1835<sup>1</sup>; Теодор Тирон; Константин и Елена; Успение Богородично; Богородица; Исус Христос; Илия Кръстител (фиг. 4); св. Никола; св. Атанас и св. Илия — с дата 1836 година. Иконите са рисувани с голямо разбиране, с чувство за форма и колорит, характерно за иконографията ни от онова време. В образите са положени изобило тъмни, обгорели тонове, сенките са обобщени в дълбок кафяв тон, а светлините плуват в наситен златист охров цвят.

Нека се занимаем по-подробно с творчеството на майсторите, които са работили в Родопите. Броят на майсторите-образписци и резбари е доста голям. Творчеството на част от тези художници е протекло в по-дълги периоди от време, техните творби са пръснати и по различни места. Други от художниците можем да ги видим само на по едно място, а някои и само с по една творба. С художници от по-ново време, рисували след 1912—1913 година, няма да се занимаваме.

Нашия преглед ще започнем с един сравнително късен майстор, който е работил около 1900 година — Радослав С. Българов. Животописни сведения за него предстои да бъдат намерени. Негови творби са стенописите в църквата на с. Широка лъка, рисувани през 1902 година. На южната стена на църквата той е написал голяма композиция — „Страшният съд“. В нея авторът е е спазил общоприетите традиционни състави и подредба, както и участващите лица във фантастичното събитие. Онова, което отличава

<sup>1</sup> В надписа думата „офцарето“ (=ошарите) е написана напълно грешно за иконова на Юзупакина България.



Фиг. 4. Икона на Възкресението от 1434 г. в Църквата на с. Широка лъка

тази композиция от старите образи, е личното тълкуване на образите, които нито са напълно съвременни, нито напълно евангелски. Това се отнася и до общата третировка на фигурите. Колоритното наждане на художника е своеобразно — той е изпаднал в студени синкави тонове, които преобладават в цялата композиция. В някои от другите му стенописи се вижда, че Радослав С. Българов е правил усилия да се добере до реалистично тълкуване на образите, както е случал с изображението на отделни светци в дебелните на прозорците на северната стена. Наблюдателят обаче има основания да вярва, че образотворецът не е бил получил адекватна школовка, а от друга страна, и дароването му не му е позволило да се добере до големи резултати. Той е оставил подписа си на олтарните врати (фиг. 5), който гласи: „1902 Радослав С. Българов“. Същият майстор е рисувал и икони — такива могат да се видят в църквата „Св. Илия“ в с. Хвойна. На иконата на архидякон Стефан се чете: „1901 иконопис Радослав Българов“. Същият надпис се намира и върху иконата Исус Христос на владическия трон в същата църква.<sup>1</sup>

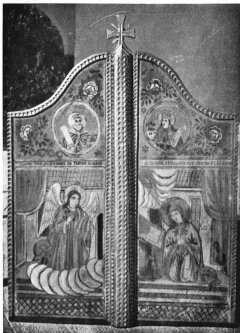
Помощник и ученик на Радослав С. Българов е бил Никола Посев, родом от с. Широка лъка, но той не преуспял и по-късно се отказал от изкуството.

Значителна качествена и количествена продукция са дали Димитър Христов и Георги Хрисаф. Вторият от тях на някои места се подписва Георги Хрисаф или Георги Ксаф. Насме се занимавали с тези художници и преди време.<sup>2</sup> През 1882 г. те са нарисували стенописите в църквата „Св. Неделя“ в с. Райково. Стенописите са върху таваните на трите кораба, по стените, олтаря и по южната стена откъм на църквата. Възпоменатият надпис над южната врата на църквата гласи: „Изобрази се храмотъ на Св. В. М. Недѣля съ надналеніе на почитаемите Райковски жители мило и голѣмо под надзоръ съ чер. и — Вълчо Марковъ и Никола Костовъ. Изобразителите от Ставнинака Д. Хрис. и Г. Хрисафъ Вѣлто 1882“.

Освен множеството композиции в църквата двамата майстори са нарисували и различни декоративни елементи — предимно шета или геометрични орнаменти, които запълват различни полета между стенописите. Особено внимание заслужава един орнамент, оставен около арката на един прозорец на южната стена, откъм на църквата. Димитър Христов и Георги Хрисаф са много вещи майстори, големи рисувачи, с познания за форма, колористи и техници. В тези стенописи те са вложил твърде много реалистични разбирания. Композиционното и фигуралното тълкуване в техните стенописи е много по-близо до неокласицизма и академизма, отколкото до принципите на византийското изкуство. Би могло да се допусне, че Георги Ксаф е

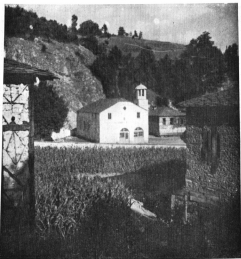
<sup>1</sup> Заслужава да се отбележи, че в църквата в с. Хвойна са запазени редица иконописни икони от 1838 година от кованост, но дареният майстор, който е оставил само началните букви на място са I. N.

<sup>2</sup> Георги Ксаф е от градски произход. Роден е на 30. VI. 1856 г. в Асеновград. Учил е на 9. II. 1931 г. Той е бил син на Фрисаф (Ксаф) Зографина. Според местни предания Георги учил при баща си. За баща му обаче не могат да се посочат досега имената и да бъде определен.



Фиг. 5. Остария врати от църквата в с. Широка лъка

получил художествената си школовка под западно влияние. Така може да се обясни защо стенописите в райковската църква „Св. Неделя“, рисувани от него, когато е бил още 20-годишен, са лишени от духа на византийското изкуство. Има случаи обаче, както в



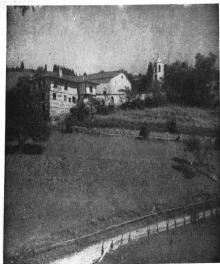
Фиг. 6. Изглед на църквата „Св. Дух“ в гр. Смолян

църквата „Св. Богородица“ в Черепаре, където двамата майстори рисунали стенописите през 1922 година и където изписаните образи са по-близки до византийския стил. Тази стилска неуставовеност в стенописите им може да се види и в рисунките от тях икони. Георги Ксаф обаче е довел до виртуозно изпълнение своите икони, в които е вложил смесица от модернизирани византийски типове и академизъм. Между другите икони такъв образ на Богородица (фиг. 7) може да се види в църквата „Св. Спас“ („Св. Дух“) (фиг. 6) в гр. Смолян. Най-силното впечатление, което се добива от тези икони, е извънредно сложният, дълбоко почувствуван тон във всички степени и разнообразности. С това постижение той дори ни учудва и ще остане един от редките майстори от миналия и началото на настоящия век, а като колорист ще заема едно от първите места на иконографията ни от снова време. Георги Ксаф е работил и в Пловдив и Асеновград и почти по всички църкви, за които по-горе споменахме, като се почне откъм 1880 година, та дори до 1900.



Фиг. 7. Икона на Богородица, рисувана от Георги Ксаф в църквата „Св. Дух“ в гр. Сивалия





Фиг. 8. Изглед на църквата „Св. Петър и Павел“ в с. Стойките

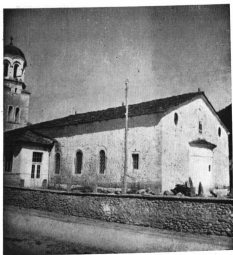
На Георги Ксаф обаче трябва да се посочи един съществен недостатък като културен творец — неговия неособено етичен обичай да прерисува образите на иконите от други майстори, макар само в лицата. Това прерисуване може да се установи в десетки случаи.

Димитър Христов е нарисувал иконите в църквата „Св. Петър и Павел“ в с. Стойките (фиг. 8). Тези икони са следните: св. Илия, с подпис: „Д. Хр. 1874“, Архангел Михаил, Константин и Елена — с подпис: „Д. Хр. 1874“, св. Петър и Павел (фиг. 9), Богородица — с подпис: „Д. Хр. 1874“, Исус Христос, Иван Кръстител, св. Никола (71 на 122 см) Христос с агнето, Възнесение. На иконостаса, под големите икони, образописецът е нарисувал и сцените от Шестодневна, в които е изтъкнал твърде много битови елементи и е направил опити да рисува и голи тела. Димитър Христов е опитен майстор и много добър техник.



Фиг. 9. Икони на св. Петър и Павел, рисувани от Димитър Христов, в църквата на с. Стоблане

Един друг художник, от гърци произход, ако съдим по подписното му име, е Димитър Астернади от Солун. Той е



Фиг. 10. Изглед на църквата „Св. Теодор Стратимир“ в с. Райково

автор на стенописите в църквата „Теодор Стратимир“ от с. Райково (фиг. 10). Стенописите е нарисувал през 1872 година и по този случай е оставил следния възпоменателен надпис над южната прага на църквата: „Во слава на престава трѣа и въ паметъ-та на св. Великомученика Феодора Стратимита изобразиса тое сфещиниѣ храмъ Бжъ за спомоществованіето на обществото въ сѣлу Долно Райкову да хуѣ Димѣтрѣ Астерѣидѣ Феодолѣнскѣ“.

Допълнителен надпис в нартиката на църквата дава името на ктителя и датировката: „Вулчю Томовъ 1872“.

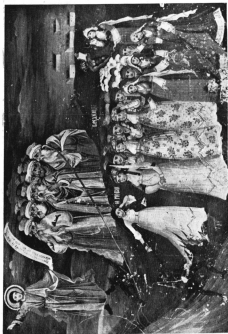
Обстоян разбор на стенописното творчество на Димитър Астериди няма да правим. Художественото му творчество е твърде условно — той не се е проявил нито като голям рисувач (фиг. 11), нито като козорист. От неговите стенописи ще упоменем само сцената на „Страшният съд“, нарисувана в нартиката на църквата. Известни



Фиг. 11. „Тайната вечеря“, споласна се църквата „Св. Тодор Стратимир“ в с. Райково

е композицията със същия сюжет, изписана от Захари Зограф през 1841 година в църквата „Св. Никола“ в Бачковския манастир (фиг. 12). В тази композиция Захари Зограф е представен като грешници съвременните му плоадияски чорбаджии и техните коконо. В църквата в Райково виждаме същата композиция, нарисувана от Димитър Астериади. Няма никакво съмнение, че той се е напълно изписал от Захари Зограф. Когато е рисувал групата на грешниците в своята композиция, Димитър Астериади не е копирал напълно тази от Захари Зограф, но я е съкратил и остротил значително, като в някои от фигурите е представил местните родопски носии на райковчаните (фиг. 13 и 14). От съпоставяне на двата стенописа се вижда, че не са схванати нитините подбуди на Захари Зограф, който е прокарвал съвременниците си чорбаджии, а Димитър Астериади механически е приел неговата идея.

Друг майстор от Солун е Димитър Щерев. Негови са иконите в устовската църква „Св. Никола“, рисувани през 1884 година и подписани така: „Из рука моя Д. Щ. Солунца“. Тези икони са из св. Тодор, Три светителя, св. Никола, Богородица, Иисус Христос, Иван Кръстител, св. Спирidon и св. Димитър. Димитър Щерев е нарисувал и някои отделни икони в църквата „Св. Илия“ в с. Чокманово, от които тук даваме тази на св. Петър (фиг. 15). Тя има размери 54 на 108 см и носи следния надпис: „Съ издигнението на Г. Петъръ Иванъ Дърводелецъ отъ с. Чокманово 1892 рука Д. Щ. Сол.“. През 1885 година същият образотворител работи и в новата църква в с. Чокманово — „Архангел Михаил“, но за наша изненада той дава напълно слабо творчество.



Фиг. 12. Оглед от компанията „Странният съд“ от Захаро Зограф в църквата „Св. Никол“ в Бачковски манастир



Фиг. 12. Останък от композицията „Срещане със“ от Димитър Асперидис в кметствата „Св. Тодор Струман“ в с. Рахово

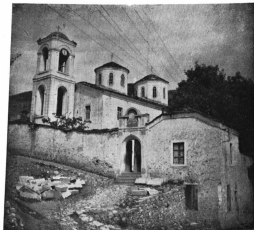


Фиг. 14. Свѣтъ отъ свѣта юнъ дѣла — С. Ралчевъ



Фиг. 15. Икона „Св. Петър приема праведните души“ в църквата „Св. Иван“ в с. Чомаково





Фиг. 16. Църквата „Св. Никола“ в гр. Устово

Според някои сведения (получени от стария асеновградчанин Апостол х. Бешдремов) този Димитър Щерев оставил трима синове — Щерю, Нако и Ахилей, които се заселили в Асеновград, и обучени от баща си, продължили да рисуваат икони. От тях най-добър бил Щерю Димитров.

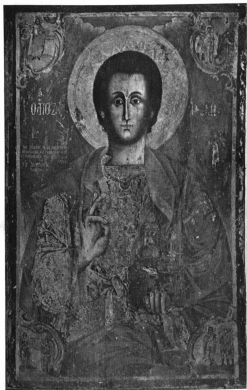
Също така в устовската църква „Св. Никола“ (фиг. 16) попаднахме на две значителни икони. Едната от тях е на Карл и Методий с размери 80 на 106 см, рисувана от Станислав Доспевски. Върху иконата се чете надпис: „1865 г. Станислав Д.“ (фиг. 17). Иконата е поставена на десния аналой. В сегашно време неук художник — „реставратор“, е манесял икон „поправки“ върху горния край на иконата.

Другата икона е от Димитър Зограф от Търново, представяща св. Тома, рисувана през 1838 година и вероятно донесена като дарение в църквата. Тя представлява особен интерес (фиг. 18). От нея виждаме, че Димитър Зограф, който няма нищо общо със самоковския си еднотименник, е бил значителен майстор, с голямо дарование и художествени постижения. Размерите на иконата са 93 на 150 см. Върху нея Димитър Зограф е оставил сядания надпис:



Фиг. 17. Икона на Кирил и Методий от Ст. Доспевски в църквата „Св. Петка“ в гр. Устове

„Ἐν τῇ ἐκείνῃ τῇ μαθήσει κατέβηκε καὶ μαθήτην τὴν ἐντοφάνη  
τῇ ἀποφάνη: 1838 ἡ ἀποφάνη: τῆς ἐκείνῃ:“



Фиг. 18. Икона на св. Тодан от 1828 г. в църквата „Св. Николa“ в гр. Устрон



Фиг. 19. Икона на Кръста и Митрополит от Ст. Антон, в църквата „Св. Истос“ в гр. Враца



Фиг. 20. Изглед на църквата „Св. Петър и Павел“ в с. Соколовци

Не по-малко внимание заслужава и художникът Димитър, автор на иконостасните икони в църквата „Успение Богородично“ в с. Чепеларе. За съжаление обаче лицата на една част от иконите на Богородица и детето, на Исус Христос и на Иван Кръстител са прерисувани от Георги Ксаф. Запазената оригинална икона от Димитър носи следния надпис:

*Еурот да хуу димитр мѣхѣ вѣдѣн дѣлати чѣстѣ дѣхѣ, кѣ  
дѣлѣхѣ на дѣлѣ еѣ дѣлѣхѣ чѣ мѣлѣхѣ дѣлѣхѣ мѣлѣ 1861  
мѣлѣхѣ дѣ мѣлѣ дѣ дѣ*

Ще посочим още неколцина майстори, представени само с отделни икони. Един от тези художници е някой си В. Егер, „от Казанлък“, както той сам съобщава това в надписа на иконата. Тази икона представлява Богородичната смърт и се намира в църквата „Успение Богородично“ в Устово.

Друг художник е Н. Аврамов, нарисувал една сборна икона — Богородица, св. Никола, св. Атанаси и св. Георги (38 на 52 см), която е запазена в райковската църква „Св. Теодор Стратилит“. Върху иконата се чете надпис: „Н. Аврамовъ Марта 7 1907“.

Видяхме и няколко икони от пазарджикския художник Стефан Андонов (около 1840—1878 г.). Две негови икони са запазени в райковската църква „Св. Неделя“ — едната от тях представлява Карл и Методиј (фиг. 19), а другата — св. Тома, с отделни сцени от неговия живот, рисувани през 1870 година. Между другото художникът е наричан и инструментите на св. Тома, който е бил зидар. Тези инструменти са съвременни на художника и са твърде интересни по устройството си — това са една телца, пергад, лъина, един особен отвес, прав ъгъл и макарка с навит конец.

Могат да се намерят няколко имена и сест. Михаил Евангелида от Ксанти, които са запазени в параклиса „Св. Теодор Стратилат“ в Райкони. Това са имените: Всех святых — от 1896 година и Исус Христос на владически трон. На тази екона той е оставил подписа си: „М. Евангелида“ датиран 1908.

Ще споменем и образованието на Щерю Теодорев, българин от с. Емилков, Ксантийско, който през 1913 година е написал иконите и стенописите в църквата „Св. Петър и Павел“ в с. Соколонци<sup>2</sup> (фиг. 20). Щерю Теодорев е оставил подписа си върху иконата на Исус Христос на владичкия трон. Стенописите са нарисувани в отделни квадратни полета — св. Троица, Исус Христос, Иван Кръстител и Сават, а в единствени медальони са изобразени евангелистите. Иконите и стенописите се отличават с много наситени цветове, на места добре съчетани, но общият облик на художественото изпълнение е твърде добротелско.

Без да сме извършили цялата иконографска продукция в района до Бачковския манастир, в настоящото изложение ние да се спираме на огромното художествено наследство на този манастир, което е твърде познато и изследвано. Ще посочим обаче един случай — именно за унищожените от пожар през 1902 година стенописи, рисувани върху външните стени на западните килии на манастира. Ст. Стакимиров съобщава, че до по-късно време била запазена само източната стена със стенописите по нея. Той подробно описва таждото съдържание и подредбата им по стената<sup>6</sup>. Днес вече не съществуват и тези стенописи — стената била съборена през 1927 година. Ние открихме една стара снимка (фиг. 21), запазена в библиотеката на манастира от протоиерей Саватий. Тази снимка дава възможност да си съставим обща представа за въпросните стенописи, а от надписи при тях научаваме много на автора им и времето, когато били рисувани. Художникът е бил Алексис Атанасов от Негуш. Надписът е имал следното съдържание: „Настоящата зография се направи въ време на мугменството на г. героимъна Кирала въ 1846 година, юлий 22. Зографията е направена чрез моята ръка Алексий Атанасовъ от Негушъ“.

[illegible]

<sup>1</sup> Св. Стефанос, Бачинскит манастир при XIX в., с. Родина, т. II, 1938, кн. I, стр. 36–37.



Фиг. 21. Стенная от разрушен сграда в Бачковски манастир



Фиг. 22. Манастир на старината и кулата на Арслановски манастир





Фиг. 23. Изглед на женските стражи на Араповския манастир

От Бачковския манастир ще слезем направо в манастира „Св. Неделя“, под Асеновград, известен под името Араповски манастир. Това е един от редките у нас манастири, построени сред поле. Неговата църква датира от 1848 година (фиг. 22). Тук освен особено забележителните манастирски стражи (фиг. 23) прави впечатление и стенописната украса на църквата. Манастирът, макар и късно възстановен, е проявил значителен живот на времето си — бил е и добре известен надалече от оня край. Изглежда, че е имало голяма библиотека, печатани са и шампи с изгледа на манастира или образи на светци. Една от металческите плочи за отпечатване на шампи е още запазена в манастира. На едната страна е изрязан образът на св. Неделя (фиг. 24). Надписът съдържа: „Тази икона изобразяваща Араповския манастир С. Т. Недѣла, изладена от Н. Пр. иѣмена Г. Герасимъ 1887. Нарисувалъ Димитрі Солоднец въ Станимака“. Отпеча-



Фиг. 34. Шаблон по медна гравюра от Адамовския манастир

тък от този шаблон ние измерваме през 1942 година в църквата „Св. Петър и Павел“ в гр. Прилеп. На гърба на медната плоча същият художник през 1893 година с изрязал гравюра за друг шаблон — „Срещанието“.



Фиг. 26. Стенописи изобразения на живота на Кирил и Методий в Арбанаски манастир

Стенописите в църквата на манастира, рисувани през 1848 година, смятаме, че са дело на известния възрожденски художник Георги Данчов. Там той се е подписал върху стенописите в олтаря само с личното си име Георги. Надписът гласи така: „Петаръ Еню, Марчо Манчо... Гюга, Тодор Гюрг и Стван, Вълча, Николчо Сяба, Колча ... (следват имена на дарители) ... лѣ: 1864 ѿмѣнѣ 13 писа Георгій“. Макар още млад човек по онова време, той е успял да даде значителни постижения. Със стенописи е изпълнил цялата църква. Ние обаче ще се спрем на една важна и интересна част от тях. Това е един цикъл от композиции из живота на Кирил и Методий. Още през 1848 година, преди да е установен календарен ден за тяхното чествуване, Георги Данчов, бъдещият революционер и сподвижник на Васил Левски, известен със своя горещ патриотизъм, е отделил значителна част от южната стена на църквата, за да ни представи в два реда по три компо-



Фиг. 24. Стенописна изобразителна изживота на Кирил и Методий в Арбанаският манастир

важни епизоди от живота и дейността на славянските просветители. Сцените са следните:

Горният ред — 1. Кирил и Методий „привикват“ славянската азбука. 2. Кирил и Методий ръководят свещенослужителя и 3. Кирил и Методий ръководят свещеник.

Долният ред — 1. Кирил кръщава цар Борис, а Методий проповядва пред народа. 2. Кирил се ръководи първоначално и 3. Кирил проповядва Христовото благовестие (фиг. 25 и 26).

Забележително е, че в тези стенописи има силно подчертан народностен елемент, който художникът е вписал в иконостасната тематика на Кирил и Методий. В две от сцените са представени братята просветители, как проповядват пред народа (фиг. 27 и 28). Художникът е изобразил групи български селяни от 1848 година, жители на селски села на манастира, с тогавашните им народни облекла, внимателно заслушани в проповедите. Нарисуван са селяни от различни възрасти, със светли руси образи. Облеклата им са потурци, опасани с червени поиси, ментешчета, отдола се подават шарени ризи, кроката са замотани в навуша, препасани с черни върви и обути в цървули (фиг. 30). Ментешчетата са в белозелени цвят, амажон потъпани, други сиви, вместо с кожни те са украсени с гайтани.

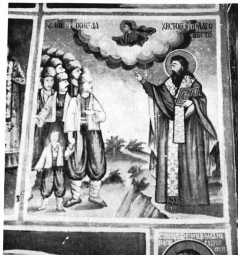


Фиг. 27. Кирил кръщава цар Борис I, а Методий проповядва пред народа — стенопис от Арбаноския манастир

Ризите са разноцветни — сини или зелени, изкон от ризите са отворени, други премежнати. Едно дете, което е нарисувано в групата, е облечено в бела риза и сини потури.

Композицията с подобен сюжет из дейността на славянските просветители е нарисувана и в аязмота при манастира. В стенописа са включени два момента — Кирил проповядва на народа, а Методий кръщава цар Борис. В тази група са представени и синовете му Владимир и Симеон (фиг. 29).

Тук ще отбележим, че художникът-възрожденец е бил напълно обладан от народностни чувства и не е пропуснал да изобрази и български народни светци. Върху западната и южната стена — под сцените от живота на Кирил и Методий са нарисувани: св. Иларион епископ Мъгленски, св. Марко архиепископ Преславски, св. Теофил-лакт патриарх Търновски, св. Иер... епископ Пловдивски и мъченик Манаси Габровски.



Фиг. 28. Карна проповядващ пред народа — съставен от Архангелския манастир

От Георги Данчов е запазена в църквата и една икона на Карна и Методий с размери 68 на 112 см (фиг. 30). Иконата е рисувана по-късно, надписът върху нея е: „Г. Данчов 1866“.

В манастирската църква, която посещениям за трети път, можех да вида и една особено ценна икона-портрет на руския канонизиран кмижовник, Ростовския митрополит Дмитри Ростовски, 1651—1709 година (фиг. 31)<sup>1</sup>. По всичко личи, че тази живописнохудожествена творба е рисувана твърде отдавна, но подпис и дата липсват. Надписът на иконата-портрет е писан по кръглото очертание на шапка и гласи: „Ари стаго Димитриа Митрополита ростовскаго Новагоуленскаго члде-

<sup>1</sup> Пазбен портрет на Дмитри Ростовски все запазено и в гробницата църква на Зографския манастир в Св. Гора. Надписът му е съставен от ръководителството на манастира и гласи: „Св. Димитриа Митрополита Ростовскаго Члдетъ“ (фиг. 32).



Фиг. 29. Карна проповядва пред народа, а Методи кръщава цар Борис I — стенопис от азанаго на Араповския манастир

творца". В левия горен ъгъл на иконата е нарисувана митрополитска емблема, от двете страни на която в отнесен ред са написани отделни букви: ДБАР и МПМН. Във фона зад митрополита са нарисувани редици подвързани книги с надписи: „Апология, Рно, месецослови“ и др. Как е попаднала в манастира тази икона-портрет, мъчно може да се установи, но може да се допусне, че манастирът е имал връзки дори с Русия.

В сбирката от икони в манастира се намира и една икона Разпятие Христово (37 на 62 см) — руска изработка, с надпис на обратната страна на иконата: „Россиа Ярославль Помянуть оупокоеній рабѣмъ Божіимъ Болгаръ Николовъ іоанна. 2.“

Един малко известен и незначителен образописец — Р. Стоянов (Райчо Стоянов) е нарисувал на южната врата на иконостаса образ



Фиг. 30. Икона на Кирил и Методий от Георги Давчев  
в Архипиевския манастир

на св. Стефан. На иконата са написани голем брой имена на дарители.

След този кратък преглед на църковната живопис ще кажем, че на къщите на споменатите родопски селища са запазени тук-там и проявки на декоративното изкуство — рисуване стени орнаментни украси. Някои от тях са по самите фасади на къщите. Ние обаче нямахме достатъчно време да се занимаваме с





Фиг. 31. Портрет-икона на Димитър Ростовски в Араповския манастир

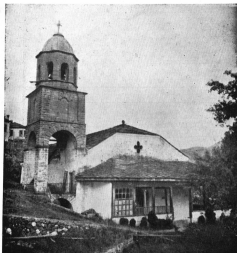
тях. Особено внимание заслужава украсата върху надходния фронтон на къщата на В. Шереметов в Устово.

За резбарството в посетените родопски селища не може много да се говори. Църковната резба е твърде слабо застъпена. Във всички посетени от нас църкви в землищата до Бачковския манастир липсват резбарски иконостаси. Иконостасите са най-често обикновена дъсчена направа или най-много — украсени със струвения



Фиг. 32. Портрет на Димитър Ростовцев от Зографския манастир на Св. Гора

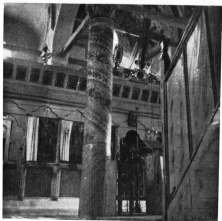
дървена колонка. Такава „табелка“ е иконостасът и в църквата „Св. Георги“ в гр. Смолян (фиг. 33, 34). Майсторът е оставил и подпис си: „Никола Сирак мастора 1872 мартис 25“. Изключително правят отворените дъри и надиконостасното разпятие, на които е обрнатото почитанно внимание. Като в дървото, така и в разпятието резбите са сложни развити и високохудожествено изпълнени. Особено внимание обръщат тези резби в рейковската църква „Св. Теодор Сватколит“. Надиконостасните резби (фиг. 39) в тази църква правят силно впечатление както с високохудожествения си композиционен замысел, така и с изпълнението. Между пишатата растителност от сложни пренатени клонки, листа и цветове са изкацали птици. Кралците ламби в основата на разпятието са много вече стилизирани. В устата си са запалили кичури цветя. Птиците нападат и кълват по главите — вероятно символизираща борбата между



Фиг. 33. Изглед на църквата „Св. Георги“ в гр. Смолян

доброто и злото. От резбарските творби заслужават внимание резбарските двери в църквата „Св. Георги“ в гр. Смолян (фиг. 35), в църквата „Св. Недели“ в Райково (фиг. 36) и в църквата „Св. Недели“ в Араповския манастир (фиг. 37). Има опити да се даде известна украса и на някои от владичешките тронове. В тези случаи резбарите са се спрели предимно всичко из традиционните лъвски фигури. Най-интересни са лъвовете на трона в църквата „Св. Спас“ в гр. Смолян (фиг. 38), изработен от местния резбар Бечо Кипсизов, който се е поминал през 1912 година. Той е изработил и обновения лъвчен иконостас в същата църква. Според някои местни спомени този майстор отивал да работи и из Пловдивско.

Тук ще кажем и за единствената дървена резбарска релефна и оцветена икона на Богородица, която видяхме в райковската църква „Св. Теодор Стратилат“ (фиг. 40). По всичко изглежда, че тази икона не е местна изработка, а е донесена вероятно от юг. Навремето таква релефна икона ние видяхме в българската църква в



Фиг. 34. Върхът на катедрата „Св. Георги“ в гр. Санданово

Делата на Райковската икона са съвместни с това, че докато райковската икона е само от дърво, в овал от Делата на Райковската икона е изложен гипсов пласт. За съжаление райковската икона не носи никаква подпис или датировка. Нейният произход обаче изглежда не е по-ранен от началото на 19 век.

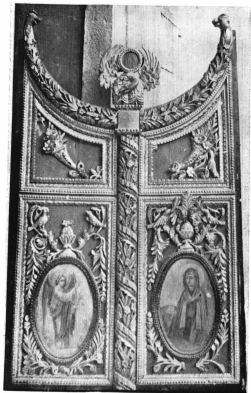
Домашната резба е намерила известно приложение в иконите от частните жилища на селищата на Родопите. Резбарски тавани могат да се видят из къщите на по-големите жители. Иконите от тези тавани се отличават с известно качество и вкус в художественото изпълнение. От посетените селища най-високо изключително правят таваните в къщите на Агушев и с. Моганаца (фиг. 41 и 42), както и ома в Панагюва къща в с. Райково. Все пак тези тавани отстъпват пред високохудожественото изпълнение на таваните, които познаваме от селищата по Стара планина. Не бавя редни случаите да видим и прати, украсени с типично подредени в различни профилирани дъсчени (фиг. 43 и 44). Можеше да видим също така и



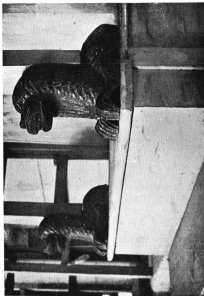
Фиг. 35. Отваран дверь от църквата „Св. Георги“ в гр. Сион



Фиг. 38. Дървена врата от църквата „Св. Иларион“ в с. Палтσιο

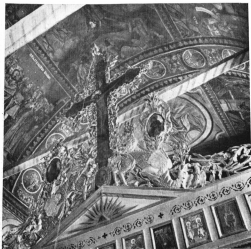


Фиг. 37. Отворни двери от църквата „Св. Неделя“ в Араповски манастир



Фиг. 35. Пътище от изкуството през и в родопи „Ga. Gius“ в гр. Средец





Фиг. 39. Горна част от резбите на иконостаса в църквата „Св. Тодор Стратилат“ в с. Райково

оригинално замислени и композиционно подредени струговани и резбарски колонки из вътрешността на някои къщи или по парапетите на стълбища. Всичко това остави у нас убеждението, че майсторите-строители от Родопите са имали значителен усет за вътрешното оформяване на жилищния дом, успоредно с въображението, което са имали при устройството на фасадните разрешения. Там на много места възхищение предизвикват както конструктивното използване на дървените греди, така и резбарската украса на конзоли и корнизни (фиг. 45).

Стенната рисуванa украса по частните къщи също така е била твърде развита. Въпреки че нямашме достатъчно време да проследим нейното по-семебно приложение, но от образците, които можахме да видим в някои от още запазените стари къщи, останахме с убеждение, че тази украса е била разнообразна и добре изпълнена. В нея преобладават оригинално съчетани растителни орнаменти. От този вид най-силно впечатление прави украсата на



Фиг. 40. Дървена резбарска икона от църквата „Св. Тензор Стратимир“  
в с. Родопско



Фиг. 41. Резбарски таван от къщата на Агуюкян в с. Могилница

надкходния фронтон на къщата на В. Шереметов в Устово. Това е един много рядък случай, в който въображението и смелостта на художника са стигнали до такива композиционни размери, каквито не могат да се видят по старите коприсънски или самовоноски къщи. Имало е случаи, когато в стенописната украса на някои къщи са били рисувани и лъски фигури. Такива видяхме върху свалени части от мазилка от една стара разваляна къща в с. Райково и запазени в църквата „Теодор Стратилат“.

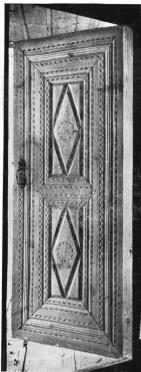
Накрая иска споменем и за каменната пластика. Както и за другите краища на нашата страна по време на Възраждането ни това изкуство е намерило отражение и из Родопите. Там творбите от този род могат да се разделят на две групи — пълноменателни надписи и фигурални релефи. Особено разпространен е и досега обичаят да се поставят пълноменателни, декоративно оформени каменни плочи по частните жилища, както и по някои от обществените постройки. Тези паметни каменни надписи често пъти са били оцветявани и са взимали участие във фасадната украса на постройките.

Втората група — фигурални изображения, се среща най-много по църкви и чешми. В тези случаи са застъпени фигурите на риба, змия, кон, лъв, птици, както и обикновени рождени, [www.com](http://www.com)

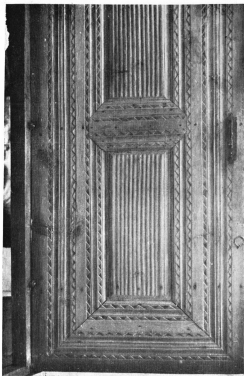


Фиг. 41. Средна част от резбарския таван и кимата на Агушеви  
в с. Могилани.

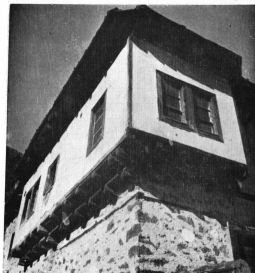
небесните светили, кипариси или въжеобразен орнамент. Образът на риба е издълбан на входната дворна врата в църквата „Св. Неделя“ в с. Райково (фиг. 46). Змиа е изобразена върху югозападния зъгъл на църквата „Св. Теодор Стратилат“ в с. Райково, а кон — върху северозападния зъгъл на църквата „Св. Петър и Павел“ в с. Стойките. Лъвове, птици и кипариси могат да се видят върху чешмата на Архангелския манастир „Св. Неделя“, Асеновградско (фиг. 48). Единственото и твърде наивно изображение с човешка фигура е една каменна плочка, вондана в стената над западната врата на църквата „Св. Никола“ в с. Арда. Върху плочката са издълбани две фигури на светци, а между тях — малко изображение на кораб. Според нас желязото на майстора е било вероятно да пред-



Фиг. 43. Родопска арка от къщата на Яна  
Славчева в с. Широка гора



Фиг. 44. Част от резбарския врата в къщата на Яна Савинска в с. Шипрови лъзи



Фиг. 45. Конзоли и корнини с резбарски украси на къща в с. Широка лъка

стави св. Никола като покровител на корабоплаването и на рибарите. При църквата „Св. Спас“ в гр. Смолян е запазен един надходен камък, украсен със звезди, луната и слънцето (фиг. 47).

Отделна човешка глава можахме да видим само в един случай — върху Радикоската чешма в с. Широка лъка (фиг. 49 и 50). Върху същата чешма са запазени и други каменни релефи от орнаментален характер.

\* \* \*

Сбитото проследяване на изкуството в спогодевите родопски селища ни навежда на мисълта да потърсим някаква успоредница в разволя на общобългарското изкуство от това време. През Византиз-



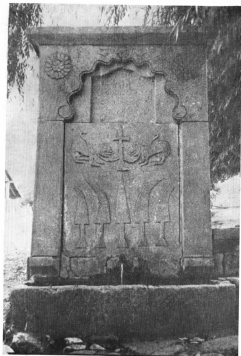
Фиг. 46. Камски релеф на дварята врата на църквата „Св. Неделя“ в с. Райково

лянето у нас се оформиха няколко художествени огнища, и то за забелязване в селища непосредствено свързани с нашите големи планини — Тревненската художествена школа в Стара планина, Самоковската — при Рила, Банската — при Пирин, При Шар планина в Македония пък се оформи Дебърската школа. Оформяването на тези художествени школи е било в зависимост от общи икономически и духовен подем на българите от онова време. Там се създадоха и различни множество занаяти, създаде се търговски обмен, условията спомогнаха за развитието и на скотарството, добивът на кожа и вълна и тяхното обработване достигнаха големи размери. Производството на платове, а успоредно с него се разраснаха абджийството и гайтанджийството. Разви се и производството на метални и дървени произведения. Изобилието на подходящи строителни материали способствуваша да се развие строителството и резбар-

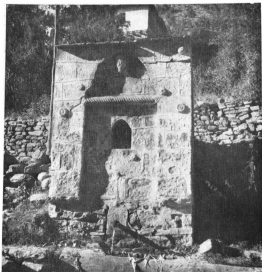




Фиг. 47. Находен праг от изразит „Оа. Дуа“ в гр. Сомин



Фиг. 45. Чешма с иконостас украсен при Архиепископски манастир



Фиг. 49. Разбойската чешма в с. Широка лъка

ството. Там също така процъфтя и иконописното изкуство. Развитието на тези изкуства се дължи и на въздействието на запазени стари художествени традиции по ония места. Не малко значение са имали и някои близки стари културни центрове — Търново, Рилски манастир или още Атонските манастири. В Родопите виждаме напълно същите материални условия, що се отнася до строителството, което достига висок разцвет, равен на другите строителни средища. Що се касае обаче до изобразителните изкуства, условията биха коренно различни — тук старите традиции престанаха да живеят, защото бяха унищожени всички паметници, които са могли да подхранват художествената култура на населението. На това се дължи обстоятелството, че в Родопите не можахме да се обособят както художествени образописни и резбарски средища, така и отделни майстори. Затова художниците-образописци са идвали в родопските църкви от по-големите селища на Маришката долина или от Бело-



Фиг. 50. Откъс от каменен релеф на Радикоската чешма в с. Шерош близо

морето; по тази причина и обликът на издигнатите паметници е твърде разнообразен. Явно е следователно, че много може да се говори за типично родопско изобразително изкуство, създадено, развито и оформено в този край. За забелязване е обаче, че по-значителните и по-многобройните паметници от този характер са създадени от майстора, произхождащи от Маришка Трахен.

Асен Василев

старши научен сътрудник  
в Института за изобразителния изкуство



# СЪСТОЯНИЕ НА НАРОДНАТА МУЗИКА В РОДОПИТЕ

Иван Качулен

Родопската народна песен е изследвана до известна степен от нашите музиколози Ангел Букорещлиев, Васил Стоин и Райна Кадарова. Песните, които са записали от български и българомохамедански селища, главно по реките Върба и Асеновица (Чай), са публикувани през 1934 година в обемист сборник „Родопски песни“, издание на БАН. Този сборник съдържа мелодиите и текстовете на 1282 песни. Освен това Ангел Букорещлиев и Васил Стоин са направили кратка музикална характеристика на тоналните, ритмичните и метричните особености на същите песни.

Букорещлиев различава главно три групи песни според тоновния им обем. Първата група песни са изградени върху 2 или 3 тона. С такъв малък тонов обем са религиозните и обредните песни, които са вероятно и най-стари. Втора и най-значителна група са песните с тонов обем от 4 или 5 тона. И трета група песни — с най-голям тонов обем — от 6, 7 и 8 тона, а понякога и надхвърлящи една октава. Песните от последната група са най-развити и най-жарки. По своя широк тонов обем родопската народна песен е почти единствена в сравнение с песните от други области у нас.

Повечето родопски песни са минорни, малка част са мажорни и незначителен брой са в ориенталска гама. За забелязване е, както подчертава Букорещлиев, че такъв ориенталската гама не е характерна за българомохамеданските песни. Особено нежни са пещатоничните, целотонни песни, каквито се пент от цялото българско население в Родопите.

Родопската песен носи метричните особености на народната песен от цялата страна. Има песни в равниделни и неравниделни тактове и воли в tempo rubato. Но ти има и своите метрични отлики. Тук по-често се среща тривременният такт, който другаде е по-рядко явление. А базата, волята песен е метрично по-очертана. Нейната волюст се извива винаги върху ясен и в определен, главно пулсиращ метрум.

Букорещлиев намира, че „Родопските песни са най-запазените от чуждо влияние. Давме песните на помациите, които впрочем освен религията нищо друго не са взърнали от турците — са запазили своята самобитност“.

Затова в комплексната научно-осведошителна експедиция, която Отделението за изобразителни изкуства и култура при Българската академия на науките организира през 1953 година в Средните Родопи, ние имаме задача бяха да установим доколко днес традиционната народна песен е още жива в паметта на народния певец из Родоп-

ската област, в кои селища е най-запазена, докде се простират нейните граници на север към равнината — при изхода на реките Вълча и Асеновица, срещат ли се нови песни със социалистическа тематика; да се запозная с народните музикални инструменти, употребявани от населението на този край, да издиря народни майстори на музикални инструменти; да преценя състоянието на художествената самодейност.

Експедицията мина през ония селища по коритото на реките Вълча и Асеновица, откъдето има от по-преди записани мелодии и текстове на народни песни. Поради летни сезон, през който хората са заети с полска работа и по-големите строителни обекти, и поради краткото време за музикалния фолклорист бе трудно да направя широки проучвания. В много селища можах да констатирам в общи черти състоянието на народната песен и да получа сведения главно за народните музикални инструменти и техните майстори, за които досега нямаше оскъдни сведения и материали.

През пътуването се установи, че народната песен в посетената област съществува и днес в една много жива форма, особено по недостъпната долина на Вълча, с изтъкнатите нейни музикални особености. Тя се поддържа от трудещите се по време на работа, народни веселия, обичаи и особено от лични песни, певци и свирци. От това явление правят изключение селищата с неуседнала култура, чието население в недалечното минало е било смесено с преселници от различни места. Такива са село Михалково, градовете Девин и Смолян.

Михалково някога е било българомохамеданско село, после става турско, а от 1914 година в него живеят българи, преселници от Пловдивско и Асеноградско. Там не можах да чуя песни, защото престоят беше малък. Но и 73-годишната жителка Велика Иванова, преселница от село Ситово, Пловдивско, ми каза: „Няма песни. Ний му казваме къракъмбар“<sup>1</sup> — става дума за селото. А 75-годишен преселник от село Павелско, Асеноградско, добави: „Ний сии ут клия и ут ръкаф. Живите не пент“. Не можем да допуснем, че тук народната песен е съвсем изчезнала. Обаче много е вероятно тя да е обединена поради слабите битови връзки между жителите преселници. В град Девин, който е бил в по-голямата си част българомохамедански и след изгарянето му в него се преселват българи от други родоски селища, народната песен също е загубила своето първоначално място. Но причина за изчезване на народната песен в по-големите родоски селища като Девин и Смолян се дължи и на проникналата вече от равнината градска култура.

А в областта на новото, социалистическо строителство по Горна Арда — в градовете Мадан и Рудозем, днес се наблюдава интересното съжителство на старата и новата култура. До остатъците от старите българомохамедански села — Мадан и Рудозем, се издигат големите блокови жилища, обществени сгради и флотационни

<sup>1</sup> Всяка дума в изрази, заградени в кавички, без да е посочен източникът, са местни термини и изказвания на събеседник от различни селища на Родопите.

настаници на двата нови града. В тия градове непрекъснато прихлват все нови хора от различни краища на Родопите и от изтрешността на страната. В Мадан на единия бряг на реката е новият град, а на отсрещната страна — старото село. На отсрещния бряг, близо до новите постройби, в клин са се струпали само няколко родопски къщи и старата джамия. В новия град шумят каменни, работнишки бързат към обектите. Всички трескаво работят. През деня не се чува старата родопска песен, а песента на новото строителство. Обаче когато приближаваме старата конашка махала, където в дървени бараки местни майстори чукат изкусно нажеженото желязо, българинът-мохамеданин Мехмед ни казва: „Вечер и тук има хубави стари песни. Когато се съберат да пият тютюн и на байрам, жените пеят. И мъжете пеят.“ Явно е, че в тия нови градове, които събират трудещите се мъже и жени от всички краища на страната, скоро старата родопска песен ще отстъпи мястото си на нова музика.

През време на комплексното изследване на местната народна култура можа да се установи, че народната песен в Родопската област е процъфтявала в интересно диалектично единство с другото народно творчество. В селища, где са се развили богата народна архитектура, изобразителия и приложни изкуства — и песента е достигнала по-богата и масово разнотия. Такива са например селищата Широка лъка, Райково, Устово, Стойките, Момчиловиц и други. В тия селища и околните на тях села песента и днес е много запазена. Колкото сливаме обаче надолу по достъпната долина на река Асеновица и се приближаваме към Асеновград, се забелязва разсейване на родопската народна песен и смесване с песните на разнотията. Пълно разсейване на родопската песен е налице вече в село Бячково. Там стари жени показваха песни, които мелодически принадлежат изцяло на разнотията и на Средногорieto. Първата песен, която напяха, е „Две невести хоро водят“<sup>1</sup>:



Експедицията направи най-голям престой в Широка лъка и Райково. Затова от двете села можах да събера повече сведения и материали за народните песни и музикалните инструменти. В Широка лъка записах слухово 40 песни от певците Вася Бочукова, 21-годишна, и Ангелина Славчева, 30-годишна, а в Райково — 20 песни от българина-мохамеданин Емин Касабов, 26-годишен. Песенният

<sup>1</sup> Пълните словесни текстове на песните се съхраняват в архива на Института за музика при БАН.



репертоар на тия певци е твърде голям. Всеки от тях знае от 100 до 200 песни. А според сведенията на родопчани такива певци в Родопския край има почти във всяко село или махала.

Битовите форми в село Широка лъка и до днес са много запазени. Така битово са запазени близките около него села Гела, Солени, Върбово, Мазмутица и други малки и по-големи махали, както и посетеният от нас село Стойките — на 3—4 километра юго-източно от Широка лъка. Редом с богатата и оригинална народна архитектура в Широка лъка е много жива красивата и изразителна народна родопска песен. Широколъчани имат голям и богат песенен репертоар от хоровадни песни, песни на меджия, на попрелка, песни, свързани с обичай — сватбарски, гергьовски и други. В Широка лъка, както и по целите Родопи, народните песни се изпълняват едвогласно, макар да се извисяят от група певци. Изключение правят само някои селища в Пещерско, например Ракитово, и в Замоградско — село Неделино, където има двуголасно пееие. Тия селища представляват оазиси сред общия родопски народен музикален стил. Затова те трябва да бъдат отделно и подробно проучени. Преди всичко е потребно да се установи даан жителите им са местни или са преселници от области, където и днес съществува днафоновото пееие. При масово изпълнение на песня в Родопите се практикува и антифоновно пееие — „на заговор“, като група певци или певци запазват мелодията, а друга група отива същата мелодия.

От записаните в Широка лъка и Райково песни тук давам мелодиите и текстовете само на около 20 подбрани от тях. Следващата песен „Развивай, Добро, пувирай“ е първата хоровадна, с която в Широка лъка се започват пролетните хора. Тя се играе само на Гергьовден. Според обичая с нея се „развива“ хорото. То се играе от стари баби и се води от кърмачка, която няма умрели деца. И по стъпките си това хоро се отличава от другите родопски хора:



Раз- ви- най, Добро, пу- ви- най, о- рех са с листи раз- ви- на

Развивай, Добро, пувирай,  
Орех са с листи развива.  
Пуд оришану съдеха  
Тързани, Добро, алатари.  
Тързани съдяха шиняха,  
Златари юзде леяха,  
За нивеста са готваха—  
Дори до Фери сватува.

Товоият обем на тази хоровадна песен е много малък — една малка терца. В ритмично отношение тя е монокритична. Всичко това свидетелствава, че тя е една от много старите песни, свързани с обичая.

След като бъде „разинто“ хорото, играчите подхващат хоро-  
водната „Гьорги, Гьорги, свети Гьорги“:



Гьорги, Гьорги, свети Гьорги,  
Свети Гьорги конни коне,  
Конни коне, полковава,  
Стара майка диван стоим,  
Та ся пита свети Гьорги:  
— Къде збираш и торнуваш?

Тази хоровадна песен е в мажорна-сопийска гама. Мелодически  
тя е добре разинта. Нейният тонов обем обхваща една септима.  
Квартаните и терционите ходове в мелодията ѝ придават пентатоничен  
характер.

Следващите седем хоровадни са любими песни на широкогълчани  
при игра на песни. Някои от тях, като „Кундисал ми е Караджа“  
или „Караѝ, майчо, кого караш“, с малки промени в мелодията се  
чуват почти навсякъде по целите Родопи. Същото може да се каже  
и за останалите хоровадни. Общото ми впечатление е, че тук в  
Родопския край няма онова разнообразие на мелодически варианти,  
каквото има в Тракия, Средногорнето и Балкана, Пиринско и други  
области:

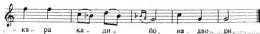


Митро, Митро, кадон Митро.  
Торнава бе кадон Митра  
Ут сараи нах бувария  
Студна вода да каточи,

Де я сръсина луду младу.  
То на Митра проговаря:  
— Митро, Митро, каде ти Митро,  
Каде ти е коланчево,  
Коланчево от корчево  
Герданчево от шайкама?

М.М.  $\text{♩} = 120$ 

Радо, мари, Радо, бела Радо,  
Пустини ти чорни очи,  
Чорни очи кат чирешки!  
Кой ги види за тех плачи,  
Е ти вигях и заллаках.  
Радо, мари, Радо, бела Радо,  
Пустина ти къонка смяшка,  
Къонка, къонка кат фиданка!  
Кой та види, за теп плачи,  
Е та вигях и заллаках.

М.М.  $\text{♩} = 110$ 

Кондисал ми яе Карадже,  
 Кара кадийо, на двори,  
 Та му украдна два сина,  
 Два сина, два челебия,  
 Та ли Карадже утвель  
 На висока плавина,  
 Та че Карадже пурочи:  
 — Носитъ здравя кадийо,  
 Да мѣ кадия пруводя  
 Мавдона кожа с алтони,  
 Мечкина кожа с грошони,  
 Да си му пусна два сина,  
 Два сина, два челебия.

М.М. ♩ = 120



Тропини, Калинке, да тропни-ме, да се пу-кат се-ля-ни-це

— Тропини, Калинке, да тропиниме,  
 Да се пукат селинине,  
 Селинине, душманине!  
 — Как да тропна, как да рипна,  
 Но ниш, майки де на гльода  
 Ол вратата маф кишона,  
 — Тропини, Калинке, да тропиниме,  
 Тебий майки, меляй баба.

М.М. ♩ = 120



Ка-рай, май-чо, ко-гу ка-раш,



ме-не, май-чо, ни кой ка-ра.

— Карай, майчо, когу караш,  
 Мене, майчо, нямой кара.  
 Мене яе мума йодражела,  
 Йодражела, йомысла,  
 Кайно мий китка перуинишка,  
 Ут загоре донесена.

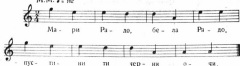


Зарочай, кузум, порочай  
Какъф армаган да збера  
Да збера, да ти проваги?  
— Юначе, луду и младу,  
Ти толкус ли се не сетиш.  
Какво ми носят момини,  
Момини, главенещини?  
На бела шийка герданче,  
На мъонку корче коланче.



Карамфолко, билбирко,  
Ти червена ябълко,  
Ти са, джанъм, фалише,  
Хем фалише, форляше,  
Чи ти вину не пнеш,  
Вину й бела ракия  
Пък на вину миришеш,  
Вину й бела ракия.

Следващите хоровадни песни „Нико льо, дъщерю“ и „Червено фесче видиш ли“ станали чрез самодейните колективи много популярни песни по цялата страна. Първата песен давам в два мелодически и словесни варианта. Вторият е преработен и развит от художествените колективи. Той е станал много популярен сред младите певци:

М.М.  $\text{♩} = 116$ М.М.  $\text{♩} = 116$ 

Нико лъо, дъщеря-о,  
Става се премени,  
Премени, Вогнади,  
На хоро да идем,  
Че са дошли, Нико,  
Райкофски юнаци,  
Устофски попуцери,  
И дошъл е, Нико,  
Вълчо Пехливански,  
Христо Каятански,  
Тодур Бобутански,  
С дългатаи шелвари,  
На тариян кресени,  
С водач мерени,  
С губерка шити,  
Отат пробити.

М.М.  $\text{♩} = 108$ 

Червено фесче видиш ли,  
 А га гу носем галиш ли?  
 — Галим, галим, как да не галим,  
 Колкоту можеш носи гу.  
 Куприи риза видиш ли,  
 А га я носем галиш ли?  
 — Галим, галим, как да не галим,  
 Колкоту можеш носи я.  
 Тъонко колянче видиш ли,  
 А га го носим галиш ли?  
 — Галим, галим, как да не галим,  
 Колкоту можеш носи гу.  
 Шалъм шалвари видиш ли,  
 А га ги футкам галиш ли?  
 — Галим, галим, как да не галим,  
 Колкоту можеш футкай ги.  
 Лустри кондурки видиш ли,  
 А га ги тропкам галиш ли?  
 — Галим, галим, как да не галим,  
 Колкоту можеш тропкай ги.

Ето и две по-волни, широки родопски песни. Първата песен „Глава ли те буля, сино мой“ се пее най-вече на събор от мъже, а втората — „На мене ли си, Русо, сордна и гньовна“, се пее на попрелка от жени:







## НОВИ ПЕСНИ СЪС СЪВРЕМЕННА ТЕМАТИКА

След 9 септември 1944 година и тук, както и другаде у нас, се съчиняват песни в народен дух, които отразяват съвременния живот. Автори на повечето от тия песни са учители и ръководители на самодейния колективи. Мелодните на някои от тях са стари народни от този край, а други са съчинени в общ народен тон. Езиково тия песни са напълно на родопско наречие. Изпълнявани от самодейните колективи в белото, където са създадени, те се възприемат и пент от всички. Някои от тях са станали популярни и в други близки селища. Следващата песен „Плач на гората“ е съчинена в Широка лъка от учителя Никола Гьочев:



Того нъ майка думашъ:  
 — Излазъ, майчо, послушай,  
 Какво нъ плачъ горона,  
 Горона, майчо, дѣтвана.  
 — Подзъмъ мнѣ замъно,  
 Зимана жеки утидъ.  
 И пролятуу са задалъ,  
 Пак нах мен никой нъ дойдъ  
 Марканицана да сече.  
 Каде лъ, Рагю, да идъ  
 Сас ударнава бригада,  
 Боржъ трутъ да режъ,  
 Боржъ гредъ да дела?  
 Рипна нъ Тогоу утидъ,  
 С барабан разгласи  
 Със списацъ, със дѣсетницъ,  
 Врю нах горона парвѣот  
 Марканицана да сажот.  
 Торнаха моски и женски —  
 Момчата и мумичата  
 Варвѣот и са прѣлѣрат  
 Кой ударник жа станъ,  
 Та планѣот да са изпѣватъ —  
 За сечѣот и за извозан.  
 Всичковѣот в сѣкан да станъ,  
 Червѣнѣот да на похваля.  
 Москинъ трутъ режаха,

Женята кора белиха,  
Хем на горб я носиха  
Ваз бърчишки, падашки.  
Всичко са зарос зароса,  
От трупъ я от парангъ  
За нашъта нощъ строга,  
За нашъта нощъ загодъ.

Най-много нови песни замерих в село Стойките: „Голем каула“ съчинена от Райчо Ст. Райчев, и „Омърска ферма“, „Ударена“ и „Нешем война, всички сме за мир“, съчинени от Апостол Кисъов, библиотекар при читалището и ръководител на самодейния колектив в селото;



Торназа ми са до десетина другари  
Да жаряват в гора зелена, минни подпори да сякот.  
Нарамали са, мале ле, брадинни и тронни,  
Ага са в гора утишни, събдали да си пътулчийот,  
Голем си каула сториза и на Червенков писка,  
Че планов жа гу напълнит сто и пидесе процента  
И на Порая мий ударник цялана група жа стани.  
(И на Девети септември ударник група жа стани)



Събрали са се, събрали горе в горана мазала  
 Стотина млада уфчери, стотина верни другари.  
 Верна си дума сториха, мине не мине гудина,  
 Всички офи да сбирот, гулема ферма да сторят.  
 Ключини дребни уфчици, да им са боият удвот,  
 Пекъ уки волна да дават и мера млеко да дубот.  
 Пекъ уки волна да дават и мера млеко да дубот,  
 Малу гулему пу селу жа ѝ сити и ублечену!

М.М. 4/4



Зьоми ма, зьоми, Радке ле, оти сме лика прилика!  
 — Как да те зьома, Иване, ут горскини работници,  
 Та си си, кузум, най-назакъ, егъ омаи са женум, Иане,  
 Љосни си бравда и трийомъ, пазойни си на пал на роки,  
 Та чи стани ударник, тутави жа си та зьома.  
 — Ех, Рада, Рада мари, Радке ле, е жа си вара-надиара,  
 Ех, Рада, Рада мари, Радке ле, твоини екран другари.  
 И удранки ша да стана на Порен май ваф порвини.  
 Ж а сега женум, Радке ле, и пак ша теби да зьома.  
 (И ударник ша да стана и на Девети септември  
 Ваф порвини ша да сега и пак ша теби да зьома.)



Прочули са се, мале ле, нашия велики строежи —  
 Във Димитровград заводи и големи изобрети.  
 Да си рюкат, да се пукат връх душманини народни!  
 Нас Червенков си на вода напред към социализъм!  
 Отличали са, мале ле, уфчери и звеноводни,  
 Трактористи, комбайнери, много горски работници.  
 Граничари сме на отбър, границата верно пазим.  
 Какви са стоки изледа от нашия нови фабрики,  
 Фабрики, още заводи, кооперативни ступанства.  
 Да си рюкат, да се пукат връх душмани народни,  
 Ний свободво си живеем, нищем вуйна — връх сме за мир!

### НАРОДНИ МУЗИКАЛНИ ИНСТРУМЕНТИ

Освен от народните песни музикалната култура на един народ или на населението в една област се определя и най-голяма степен и от народните музикални инструменти. Затова през пътуването ни в Родопите си поставих задача да събера повече сведения за музикалните и технологическите особености на битувашите в този край народни музикални инструменти, за границите на тяхното разпространение и за майсторите, които ги изработват. Както вече споменах, това ми се наложи и от обстоятелството, че Родопите в това отношение са останали твърде малко проучени.

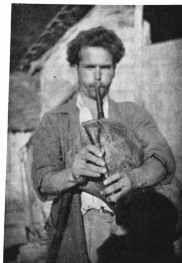
Чрез информатори родопчани, възрастни и по-млади, се установи, че най-разпространен и най-типичен народен музикален инструмент по целите Родопи е гайдата.

И до днес там „бес гайда“ не ставя веселие, угощение, сватба и лорю\*. Почти във всяко село има от 20 до 30 и повече гайдари, назовавани от местното население „гайдаджии“. По броя на гайдарите от посетените селища на първо място са селата Широка лъка, Стойките, Полковник Серафимово, Чокоманово, Момчиловци, Райково, Устово. В Широка лъка ми казват: „В миналото тук свиреха на гайда една трета от хората“ — става дума за мъжете. „А и сега има гайдаджии — от 20 до 25 души.“

Докаже другаде из страната овчарите свирят с ларичния дудук народен инструмент — кавала, в Родопите овчарски музикален инструмент е звучната родопска „каба гайда“. Информатор от село Чокоманово описва типичната картина на овчарския живот преди двадесетина години. Овчарят, след като разположи стадото си по тучната родопска поляна, се е качнал на високо място и там е за-свирнал с гайдата: „То бе чудо и днес. Само дъ слушаш. По-рано гайдътъ беши нъ мошъ“. А в село Арда друг информатор казва: „Иначи нъ мош съ нучи нъ гайдъ, азу си нъ друк зънъят, уснен уфчър“. Обаче в Родопите има и много свирци на гайда от други професии.

В миналото, до изтварянето на Беломорието, родопчани през лятото са пасели големите стада от кози и още по родопските

\* По-известната думи в горните четири песни: лодъм-есен, мило-мина, лъ-мло-а-мита, мъркхаджидж-белмания за сещ дървта, бържъ-бързо, ари, друк-зънъят, мошъ-мошъ, кабу-обещават, бели-ръст, цаи-дръшка, родопи-аванси.



Гайдър от с. Полковник Серафимово

ливзиди, а през зимата са слизали на юг по Беломорието. Изпращането на стадата през есен и посрещането им напролет е ставало при много тържествен народен церемониал. За случай овчарите са нагласили на вратовете на по-едриите кози, пърчове и овни бронзови звънци — „чанове“ и козини от ламарина „тюмбелечи“. С цялото си овчарско снаряжение и с неразделната гайда, те са пошеждали стадата по дългия път на юг. Жените — майки и девойки, са нализали накрая на селото и са пеели специални за случай прощални песни. Възкряи ли се стадото на близкия рид, овчарите са засвиравали дружно широка гайдарска мелодия под медните гласове на овчарските звънци<sup>1</sup>. Заучната родопска гайда огласи родопските усон и постепенно нейните звуци замират в далечината.

<sup>1</sup> Овчарските звънци и овчарският занаят са описани от същия автор в статията „Овчарството в град Гоце Делчев, т. II на Известията на Института за музика 1955.

Асамблеено свирене с няколко гайди се практикува и при други случаи в битя на родопчаните. И днес при сбирки, сватби, хора и народни празненства се свират едновременно с 3 и повече гайди. Според разказа на местни хора масово гайдарско свирене се е наблюдавало преди 20—30 години на събора, който става на св. Памтелеймон, 9 август, в местността Рожен. На роженската широка поляна тогава са се събирали хиляди сборници и до стотина гайдари от близките и от по-далечните села.

В Родопския край гайдата се употребява и като солов инструмент. С гайда се поддържа още и песента. Родопските гайдари сами пеят и свирят или с гайдата си придружават песента на други певци. Гайдата е любим инструмент на местното население. Свирещите-гайдари не се отказват от нея и когато напуснат родния край. Много родопчани, отишли като служещи в София и други градове и страната, не се разделят от родопската „каба гайда“. Затова с право можем да обявим гайдата за масов народен инструмент по целите Родопи.

Външно описание, материал, размери и украса на родопската гайда. Мехът и дървените части на родопската гайда са по-големи от ония на гайдите в други краища у нас. Вероятно тези по-едри размери са наложени от това, че тук гайдарите свирят и пеят и високят регистър на каба гайдата се явява удобен за придружаване пеенето.

Родопските майстори изработват меха на гайдите от кожа на едро яре или от „средна кожа“: „Хастъа се прави от по-малка кожа — звездърка (едногодишно женско яре) или чипш (едногодишно мъжко яре). Предпочита се червена или сива кожа. Тия кожи са по-едри.“ Кожата се приготвя по следния начин. Прясната ярска кожа на солният откъм одраната страна със стотина грама стрити ситно готварска сол и малко стипца. След това обръщат кожата с козинната вънъм, нагъват я и я оставят да престоя така 24 часа. После на осолената кожа изравняват и изрязват долната страна, заварват я от всички краища и я надуват. При това възможно е останят да съхне. През време на съхненето майсторът я острига. „Кату ѝ надути, имам уписност да ѝ прорежи.“ След като изсъхне, той я намазва със смес от олио и опет: „Кърши я и ѝ мажи, докато умекне“. Още докато е влажна кожата, майсторът поставя и роговете — „пръсвелите“ за ручилото, гайдуиницата и духалото.

Големите размери на този кожен резервоар за въздух отговарят на големината на гайдуиницата и ручилото. Гайдуиницата е дълга от 30 до 35 сантиметра, с отвор на цевта 0.8 милиметра. Ручилото се наставя от три, а при големите каба гайди — от четири части — „носалаци“ и общо достига от 77 до 90 сантиметра, с отвор на цевта 1 сантиметър<sup>1</sup>.

Гайдуиницата, ручилото и духалото или, както казват родопчани — „гайдиницата, бучилото (бурчилото) и ндуелката“, се изработват от дърво — от дрян (*Sorbus mas. L.*), дива слива-дишанка (*Prunus ceta-*

<sup>1</sup> Мехът на гайдите от други краища у нас е от овца, овча-малко-яре. Дължината на гайдуиницата е от 24 до 28 см, а ручилото от 60 до 70 см.

sifera Ehrh), клен (*Acer campestre* L.) и други твърди дървета: „Шамширово дърво (чемшир, *Viburnum sempervirens* L.) е още по-хубаво, ама тук го няма. По-рано донасяхме шамшир от Атон“.

Едни от майсторите изработват цевите на гайдата със скарелни и обикновено кожиче, а други, в по-ново време — на струг — „чърш“. Гайдунциата на родопската гайда в повечето случаи има ръбеста форма. А долният ѝ край е винаги подвит в тъй зън. Цевта на този край не е разширена както при гайдунциите на гайди от други области.

Гайдунциата на родопската гайда има 8 дупки за пръстите — 7 по средата на предната страна и една на задната. Диаметърът на дупките е от 0.2 до 0.9 мм. Най-големи са осмата и четвъртата дупка, броеви отдолу нагоре, а най-малка е най-горната — седмата дупка, която стои срещуположно на осмата.

Ручилото се изработва с три различни широки скарела. Най-долната му част — „кръйното“, с най-голям скарел, а следващите две — с по-малък.

Майсторите изработват пискуните на гайдунциата и ручилото от дърво, което има голяма сърцевина — от „мекъш“ — татарски явор (*Acer tataricum* L.) или от въз (*Sambucus*). Ширококоличките майстори на гайди казват, че по техния край мекъш няма и те си го доставят от Крчим.

Според спирците тоновата височина на пискуните зависи от дължината на процепа. Затова те винаги навиват в основата на пискуна конец, с който го скъсяват или удължават, а с тона правят тона му по-висок или по-нисък. А за да поддържат пискуните меки и пъргави, те ги мажат с зойл или с мозък от кост — „мужливъ“.

Дървените части на родопските гайди са богато гравирани и изписани. За украса на тях части майсторите използват втулки и „парчета“ от кози рога. Техната красива изработка говори не само за дърводелска сръчност, но и за артистичния вкус на родопчанина. През пътуването си имах случай да видя в село Могилница една гайда, изработена от свиреца Георги Марков, 38-годишен, милиционер, родом от село Кремен, Смолянско. С тънката си изработка, богатата украса и цветен подбор на дърво и кост, тя представлява същинска художествена народна творба.

По сведения на гайдари в Родопите се е свирело на гайди с двойни гайдунци — „чифте гайдунци“. Те са изработвани от едно цяло дърво, подобно на свирка двойника, с тази разлика, че тук и двете циви са мелодийни, на една тонова височина. Пръстовете дупки на двойните гайдунци са поставени една срещу друга и при свирене се закриват или откриват с един пръст. Мелодията от двете циви се чува в унисон. Гайдариите казват: „Свирят две гайди“. До преди десетина години на гайда с двойна гайдунца е свирел гайдарят Ангел Чучуранов, 50-годишен, от село Махмутица.

В Средните Родопи почти във всяко селище има майстори-свирици, които покрай другата си работа изработват и гайди за продажба. По-известни майстори от този край са: Галъб Златков, 50-годишен, от село Рудозем, Тодор Шинков, 45-годишен, от село Солница, Димитър Блядков, 60-годишен, от село Павелско. Добри майстори

в село Широка лъка са Сава Златев, 64-годишен, и Димитър Гринини-Шумката, 43-годишен. В село Стояните работят гайди Илия Тодоров Ружинков, 43-годишен, работник, Пеев Вълков Лалов, 48-годишен, „уфчер“. В село Момчиловци — Братан Г. Братанов, 21-годишен. А по-рано е работил гайди и неговият дядо. В село Хвойна майстори на гайди са Петър Ганев, 60-годишен, и синът му Васил Ганев.

Музикални особености на родопската гайда. Родопските майстори изработват гайдите в няколко големина, следователно и в няколко строя. Строят им зависи от дължината на гайдуницата и ръчкото: „Гайдата по мехъ ми мош дъ в познест, а само по гайданицата я брочилуту“, казват родопчани. Има гайди във висок строй — „жаро“ и в нисък строй — „каба“. Гайдуниците на високите или наричани още „средни гайди“ при затворени дупки дават основен тон „а“ или „б“, а ръчкото — „fis“ или „F“, от голямата октава. Ето алпакатурата и тоновата редица, която се получава от гайдуницата на високата родопска каба гайда в „Н“ строй:



От дадената таблица се вижда, че при последователното откриване на дупките на гайдуницата се получава от нея мажорна тонова редица, в обем една нота. А чрез комбинирания на пръсти се получава в горния ѝ регистър само два хроматични тона — сол бекар и ла бекар — първият със затворени 5, 6 и 8 дупка, а вторият — с 5 и 8 дупка. Затова горният регистър на родопските гайди имат по-големи тонални възможности. При гайдите с неправилно припаяният за пренадуване въз основа на аликвотни тонове. Това се дължи изобщо на тяхното устройство.

Тоновата чистота на родопските гайди както на гайдите от други области у нас е относителна. Едни от тоновете в звуковата редица са по-високи, а други — по-ниски. Поради тази причина и тук свирците поставят в единия край на дупките на гайдуницата въськ, с който коригират тоновете височини. Родопските гайдари



уравновесят височината на отделните тонове и с полуповдигане на пръстите.

Родопските каба гайди звучат секунда или терца по-ниско от гайдите в „В“ и „Н“ строй. Те са в „А“, „АS“ и дори в „G“ строй.

Тонът на всички строене гайди е много мек, топъл и звуково наситен. Такавото ручало и гайдунища звучат едновременно подобно на фягот и „В“ кларинет.

Родопската гайда както родопската песен постепенно изчезват по течението на река Асеновица. Последни селища, където майстори работят родопски гайди, са селата Хвойна и Павелско. Колкото приближаваме и отминаваме Асеноград, родопската гайда се загубва, за да отстъпи място на по-малката по размери и по-висока по тон гайда, характерна за равнината и за други планински области у нас.

Триставни и едноставни кавали се срещат по-рядко в Родопския край. В много села ми отговориха: „Тук ни свирят нъ кьвал. Къвалъ е риятъ работа“. А в село Арда ми казаха: „Къвалъ хубаво свира, ама тук нема такива навии“. Обаче в някои села има по един-двама кавалджии. В село Стойките ми съобщиha, че има повече кавалджии.

В Родопите не работят кавали. Смирните родопчани си купуват кавалите от вътрешността на страната: „Къвали си купувани ут Писадиф. Тук нямъ майстори нъ кьвали“.

Дюдюк. На дюдюк — „пещалка“, свирят децата — воломарчета и пастирчета. Никои сами си правят дюдюците, а други си ги купуват. Изработват ги от дърво, най-вече от върба и от тръстика. Тръстика донасят от други краища. В миналото зидарите и очарите са носели тръстика от Беломорието. По-възрастни хора разказват: „Кату дунисем тръстика от Беломорието, одрежам еднакъ стръва, пъхнаи в другътъ чукачче (дървена ладяка), направим дупки и пищелкътъ е готова. Фърлин я нъ дитету.“

Двойниките — „чифте пищелки“ се срещат много рядко в Родопския край. Навсякъде ми отговориha: „Двойни пищелки няма. Чифте пищелки са рядко. Децата свирят с двойни пищелки“.

Гъдулката е съвсем чужд инструмент на народната музикална практика в Родопите. Родопчани казват: „Нъ този инструмент тук ни съ свира. Гъдулка при нас нямъ. Кенене нимама. Нъ гъдулка свирят циганите-копанари, дету идваат по-рано мечки и маймуни да разиграват. От тях ги знаим“. В село Чокманово ми казаха, че някога е имало свирец на „гьола“ — гъдулка. И нието, с което я иззовават, говори за равнината. Това се потвърди и от информатор: „Първото име научих от копанарите, които съ идвали в салуту“. Сvirец на гъдулка е имало и в село Широка лъка. На младини е свирел дядо Стоян Пеловски, 95-годишен. Гъдулката я наследил от баща си, който като зидар в Беломорието я донеся от Тасос преди 100—120 години. Дядо Стоян казва: „Нъ зурото зич ни излизах дъ свира. Само ф кьща и нъ пупрелка. Нъ каиниче други нямъши дъ свират.“ В Широка лъка намерихме една гъдулка в зболекаря д-р Карол. Установи се, че и тя е донесена от равнината.

Зурна и тъпан. Зурната битова много отдавна в Родопския край. Както другаде у нас тя вървя неразделно от тъпан. Свирани

на тия два народни музикални инструмента според родопчани са циганите и турците от този край. Обаче срещат се свирци на зурна и между българите-мюсюлмани. С тия инструменти се обслужват народните хора, сватби, байрам и други празненства на турци и на българо-мюсюлмани.

Тамбура. От държавите народни музикални инструменти тук се употребява тамбурата, назовавана от местното население „саз“. Свириците сами си изработват инструментите. На тамбура свирят българите и най-много българите-мюсюлмани. Според родопчани тамбурата е пренесена много отдавна от Беломорието.<sup>1</sup>

### ХУДОЖЕСТВЕНА САМОДЕЙНОСТ

В миналото в Родопския край е имало хорови и оркестрови състави само в по-големите селища като Снолян, Райково и Устово. Днес художествената музикална самодейност е значително нараснала. Самодейни битови колективни има и в най-отдалечените и най-малки селища. В българомюсюлманските села и тия колективни вече участвуват момци и девойки.

Понечето битови колективи използват в оркестра народните музикални инструменти: гайди, кавали, тамбури и съвсем чуждия на този край народен инструмент гъдулката. А от западноевропейските инструменти в тук, както и другаде у нас, много голямо място се дава на акордеона.

В някои селища не намерихме народен оркестър, в който масово да се използват изтъкнатият от нас най-характерен за Родопите народен инструмент родопската гайда, както и тамбурата. Явно е, че и тук музикалните ръководители на самодейните ансамбли създават народен оркестър, подражавайки на народните оркестрови състави в страната, без да вземат предвид народната музикална практика на своя край. Според нас родопският народен оркестър трябва да бъде игран изключително от местни духови и струнни инструменти. По този начин родопският народен оркестър ще получи местна украса и физиономия.

Битовите колективи изпълняват предимно местната народна песен, а същевременно попълват репертоара си с любимите масови песни. Те изнасят концерти пред граничари и трудеши се от големите строителни обекти и пред гражданството. Концертите на самодейците се слушат от всички с интерес. Те твърде много допринасят за музикалното възпитание на жителите от този край. Обаче поради лошия вкус на някои музикални ръководители чрез тия колективи се профанират и дубави родопски песни. Много често явяване е мажорни народни песни, колкото и рядко да се срещат, да се изпълняват от младежите по подражание на колективните в банален терзаш втори глас над мелодията. Тази практика трябва да се из-

<sup>1</sup> В Родопите са проникнали и някои западноевропейски музикални инструменти: саксофон, цигулка, тремба и други мелни инструменти. На тях свирят предимно цигани.

остави, защото художествената самодейност преди всичко има за-  
дължата да запазва и същевременно правилно да подпомага разви-  
тието на народната песен.

От изнесените дотук сведения и материали за народната ро-  
допска песен и народните музикални инструменти, събрани през  
време на експедицията, се вижда, че в Средните Родопи с малки  
изключения е още много съвсем запазена една стара народна музика-  
лна култура. Въпреки турското владичество и насилствените по-  
турчвания българското и българомохамеданското население в за-  
творената и отдалечена от равнинната област продължава и днес  
да живее с богатото музикално наследство на своите деди. Тук по  
чудните динли на Родопите, в закитаните селища и в старата ро-  
допска къща се носи нежната и изразителна родопска песен.  
А при веселия и празник се чува звучната родопска гайда. На-  
родът пее за Момчил войвода, за смели юнаци и за хайдуты,  
нежни любовни песни за тръгнали на път овчар или гурбетчия  
и песни за освободителните войни. Записаните и обнародваните  
досега родопски народни песни представляват малка част от наро-  
допесенното богатство на този български край. Именно затова се  
налага на Института за музика при БАН да предприеме още в  
ближките години цялостно записване и проучване, и то по механичен  
начин — с магнетофонни и киноснимачни апарати, народните песни,  
инструменталните мелодии и народните хора, игри и танци. Тези  
материали ще послужат на музиковеда да наследва по-широко ро-  
допската народна музика, а същевременно те ще бъдат използвани  
от българския композитор, писател и хореограф за художествено  
претворяване и за самодейността.

## ИЗВОДИ И ПРЕПОРЪКИ

ОТ КОМПЛЕКСНАТА НАУЧНА ЕКСПЕДИЦИЯ НА ОТДЕЛЕНИЕТО  
ЗА ИЗОБРАЗТЕЛНИ ИЗКУСТВА И КУЛТУРА ПРИ БАН ИЗ  
РОДОПИТЕ, ПРОВЕДЕНА ПРЕЗ М. ЮЛИ 1953 ГОДИНА

Българската академия на науките по право и дълг трябва да носи най-големия дял при създаването на нашата социалистическа култура. Класиците на марксизма-ленинизма, нашата Партия и лично др. Вълко Червенков са ни начертали единствено верния научен път за изпълнението на тази изключително отговорна задача. А за да бъде нашата социалистическа култура национална по форма, този път трябва да мине през основното упознаване, изучаване и критическо използване на най-ценното от културното наследство на нашия народ, както от завареното наследство — както казва др. Вълко Червенков в своето писмо до др. Пиронков — ние сме длъжни внимателно да отберем годното от негодното; годното да вземем, да го развием по-нататък, поставяйки това по-нататъшно развитие върху марксистически основи, а негодното да отхвърлим\*.

В помощ на изпълнението на тази отговорна задача от БАН и другите институти и ведомства дойдоха през 1952 година извънредно важните документи: Протокол № 60 на Политбюро на БКП за запазване, проучаване и пропагандиране на най-ценните паметници и най-големите творци на нашата народна култура, както и 1608-то постановление на Министерския съвет за запазване на паметниците на културата и за развитието на музейното дело у нас. И двете документи, като дават големи възможности, поставят и не по-малки задължения на БАН в тази отговорна област.

Отделението за изобразителни изкуства и култура при БАН, в което влизат три института: за изобразителни изкуства, за музика и за градоустройство и архитектура, заедно с някои сродни академични институти — и на първо място Археологическия и Етнографския — носят главната грижа за изпълнението на тези партийни и правителствени документи.

Безспорно, най-правилният път за откриване и упознаване паметниците на народната култура с оглед на тяхното запазване, проучване и използване при създаването на нашата социалистическа култура е чрез провеждане на комплексни научни експедиции от научни работници от сродните заинтересовани институти.

При такъв метод на работа могат не само да се открият общи комплексни проблеми, да се поставят в годишните планове съответно съгласуващи задачи, да се сработят и взаимно да се подпомагат научните работници от различните специалности и институти, но — което е особено важно — тези научни работници да се свържат на терена с местните културни органи и дейтели, с народа, на които да оказват пряка помощ, но едновременно — и да се научат от тях.

Излизайки от такива разбирания, Бюрото на Отделението на одобрение на Управителния съвет на БАН организира през м. юли 1953 година Родопска комплексна научна експедиция с членове от своите три института и от Етнографския институт. Целта на експедицията бе: да се проучи комплексно народното творчество в областта на архитектурата, изобразителните изкуства, народната песен, музикални инструменти и битът на Родопите включително и в бързо индустриализиращите се райони (в околните Девинска, Смолинска, Маданска и Асеноградска). Поради големия обхват на територията, сложността на проблемите и сравнително краткото време (10 дни) задачите на експедицията бе ограничена главно до установяване и паспортизиране на паметниците на народното творчество в тези области, събиране с местните органи и дейтели и подготовка на конкретни задачи за всеки от участващите в експедицията институти.

Предварителните изводи и резултати от така проведената комплексна научна експедиция на Отделението могат да се резюмират в следното:

1. Експедицията установи в четирите обходни родопски околии запазено изключително голямо, самобитно и високохудожествено народно творчество в областта на архитектурата, изобразителните изкуства, песента и народния бит, което обикновено е концентрирано в тясна взаимовръзка в един и същи места и селища. Установяването, събирането, поддържането, запазването и изследването на материалите от това народно творчество ще има огромно значение както за нашата наука, така и за създаването на наша съвременна, социалистическа по съдържание и национална по форма култура и изкуства.

2. Експедицията успя въпреки краткото време да събере значителни научни материали, сведения и впечатления, които могат да послужат не само за публикуване на общи впечатления на експедицията, но и като материали за по-нататъшно научно разработване на редица теми и задачи, както и за съставяне на по-широки планове за проучвания на основни проблеми от културата на тази област.

3. Експедицията установи, че даже събраните първи материали показват не само самобитността на големата и чисто българска народна култура и творчество в този край, но нещо повече, че народните майстори и творци от този край са оказали на времето голямо влияние върху изграждането на джованата и материалната култура на земята на Беломорието и турския Тракия (Ксантийско, Драмско, Гюмюрджинско, до Одринско).

Експедицията събра изобилни доказателства, че до 1912 година, докато нашият Родопски край беше под турско иго, почти всички турски и гръцки строежи на Балканното — не само къщи, но и джамии, мостове, казарми, магазини („дирбор“), дюкани и пр. — са били строени изключително от български майстори — строители, резбари, стенописци и работници от селата на този Родопски край. Пак български занаятчии и специалисти от този край са снабдявали Балканното с платове, вълна, вълна и други занаятчийски произведения и са разнесли там българската култура.

Въпреки религиозните насили (потурчванията) българският език и песни са запазили до днес своята чистота. Тоналната същина на родопската народна песен е израз на старинния минорна пентатоника, характерна за музиката на балканското славянско население.

4. Експедицията намери, че това огромно и много ценно самобитно българско народно творчество и културно наследство от Родопския край въпреки някои отделни проучвания не е било основно, системно и комплексно издирвано, събрано и проучено. Нещо повече, голяма част от него е в твърде лошо състояние и е изоставена да се руши, „модернизира“ и изчезва. По трудно достъпните пътища към родопската вътрешност бавно е проникнало влиянието на равнинната градска култура — и творчеството е запазило в голяма степен чистотата и оригиналната си самобитност. Обаче в отгорените долини — като тази на Асеновица, народното творчество е било изложено на бързо надлуващите пълни влияния. В това отношение както пред БАН, Министерството на културата и Министерството на комуналното стопанство и благоустройството, respectively управление „Архитектура“, така и пред местните държавни органи и политически и обществени организации предстои голяма, неотложна и отговорна работа и грижа.

Тук трябва да се положат всички усилия за широкото разпространение на художествената самодейност, която обаче да се опира на здравата народна песенна и танцова традиция на Родопския край и да съхрани в най-чиста форма това национално богатство. Надаг се самодейните хорони колективи да култивират характерното местно естествено пееие, да комплентуват оркестрови системи от народни инструменти и да пазят танците от банално модернизирани (балетизирани).

5. Експедицията установи, че политическите и обществените организации по посещенията от експедицията места досега не са достатъчно осъзнали важноста и не са отделяли необходимото внимание за задачите, които произхождат за тях от 1608 то постановление на Министерския съвет за културните паметници и от Протокол 60 на Политбюро на ЦК на БКП от 17. IV. 1963 г. Обаче в срещите, които членовете на експедицията имаха с различните органи и дентели в посетените селища, и особено на съвещанията по тези въпроси, които експедицията проведе в Девинския и в Смолянския околийски народен съвет с представители на народните съвети, на Партията, на Отечественния фронт (ОДНМ), всички приеха с голяма готовност дадените от експедицията обетания

и напътствия, в резултат на което ще бъдат предприети конкретни мерки за изпълнение на тези постановления.

6. Експедицията установи с огорчение, че при извършването на огромното ново, социалистическо строителство в Родопския край (и особено в Маданска околиа) инвеститорите, проектантските и архитектурните органи не полагат почти никакви грижи за създаване тук на архитектура национална по форма, и то конкретно свързана с прекрасната народна архитектура от този край.

7. Експедицията даде възможност на участващите в нея научни работници да се свържат на терена с проблемите на народната култура по места, да влязат в пряка връзка с народните маси и с тяхното творчество, както и с местните органи и дейтели, да завербуват дописници за бъдещите институтски и свои научно-изследователски задачи.

8. Експедицията позволи на научните работници на БАН да оказват голяма пряка помощ на местните органи и политически и обществени дейтели в техните задачи на културния фронт и по-специално по изпълнение на 1608 то министерско постановление и Протокол 60 на Политбюро на ЦК на БКП.

9. Експедицията позволи да се събере богата документация срещу реакционните „научни“ налани на Цариград за някаква културна мисия на турците в миналото на Балканите.

10. След приключване на експедицията нейните членове съгласно директивите на ръководството на БАН написаха статии в различните вестници върху своите първи впечатления от големата народна култура на Родопския край.

11. Председателят на БАН в резултат на експедицията и по предложение на Отделението отправи редица писма до председателите на околийските и градските народни съвети на депутатите на трудещите се в Девин, Смолян и Устово, както и до председатели на КНИК и до министъра на комуналното стопанство и благоустройството с конкретни предложения за вземане на някои неотложни мерки за осуетяване на грозящи рушения и изчезване на ценни културни паметници от този край. Така, бе поискано запазването и закрепване на старата поща в Девин; запазване на къщата на Ник. х. Цонев в гр. Устово; преглеждане от международна комисия (с участие на БАН) на самото място на регулационните планове на редица селща и тяхното ревизиране с оглед да се запазят най-ценните паметници на културата (които тези регулационни планове предвиждат да бъдат съборени); слагане край на безобразните ремонти и преустройства, които под предлог да „модернизират“ старите къщи, унищожават безвъзвратно техния ценен архитектурен характер и пр. За съжаление тези важни писма-документи на председателя на БАН останаха, изглежда, „по папките“ и сто вече 5 месеца не дадоха почти никакъв отклик и резултат въпреки императивните повели на казаните решения на Политбюро на БКП и на Министерския съвет.

12. Като резултат от тази комплексна научна експедиция може да се посочат изпратените от Института по градоустройство и архитектура 3 научни работни бригади, които в продължение от по 14—15 дни измериха архитектурно и заснема ценни архитектурни обекти в Широка дъка, Стойките, Смолян, Райково, Устово, Серафимово, Могилница, Соколовица и Момчилонци, общо на брой 72 къщи, 6 църкви, 4 моста, 5 ансамбъла и 1 цяла улица.

13. Накрая като резултат от експедицията трябва да се спомене и настоящата скромна научно-отчетна сесия на Отделението, придружена с множество фотопроекции, музикални демонстрации и с малка изложба, даваща част от гореказаните архитектурни заснемания.

• • •

Бюрото на Отделението след като препречи основно допуснатите слабости и постижения, както и изводите и поуки от тази своя първа комплексна научна експедиция, може да направи следните

### I. Общи препоръки:

1. Организирането и провеждането на подобни комплексни научни експедиции да стане постоянен метод на Отделението за ежегодно упознаване и проучване на народната култура и изкуства в определени райони, области или отделни места в страната.

2. По състав комплексните експедиции на Отделението да не бъдат големи; но според задачите те може да се разширят, като в тях се включат представители на Етнографския, Археологическия и на Историческия институт и други институти; също и специалисти фотографи-кинозаснемачи.

3. Тези комплексни експедиции да бъдат по-добре организирани — главно да траят по-дълго време и да имат по-малък териториален обхват; това ще позволи упознаването и проучванията на терена и връзката с местните органи и дейтели да бъдат по-задълбочени, като във всяко посетено селище членовете на експедицията правят на място обсъждане на изследваните и възникналите въпроси.

4. След приключване на експедицията да се провеждат теоретични отчети с доклади и изложби; да се правят общи публикации на тези доклади и материали; да се започнат от участващите институти теми и задачи, както и да се изпращат научни групи или отделни работници, за да се продължат и задълбочат проучванията по установените комплексни проблеми.

5. Тъй като успехът на една научна експедиция зависи до голяма степен от транспортното средство, което да позволи свободно отиране и спиране по заплануваните места съобразно нуждите на проучванията (а не свързано с разписанието на някакъв



обществен транспорт), налага се БАН да си осигури obligatелно един малък автобус и един джип, с които по цялостен годишен календарен план различните институти да провеждат своите комплексни научни експедиции.

## II. Конкретно за Родопския край

Поради огромното богато и още основно неизследвано народно културно наследство и нуждата от неговото творческо използване за създаването на новата, социалистическа култура и тази бързо индустриализиращи се места необходимо е да се предприемат следните конкретни мероприятия:

1. При БАН да се създаде постоянна научна комисия за проучване на народната култура от Родопския край с представители на институти Археологически, Етнографски, Исторически, за градоустройство и архитектура, за изобразителни изкуства, за музика. Тази комисия съгласувано с Министерството на културата и други ведомства и местни органи да продължи методично проучването на народната култура от Родопския край с оглед на нейното запазване, развитие и претворяване в съвременната социалистическа култура и строителство в този „български Урал“. Тази комисия да съгласува и насочва плавновете и работата на отделните институти при изпълнение на горните задачи, както и да ги улесни при завербуване и създаване на техни помощници и сътрудници в околната.

2. При отдела Култура при Окръжния народен съвет в Пловдив да се създаде специална постоянна комисия или секция за родопската култура, която да се грижи по-отблизо за запазването, събирането и използването на паметниците на народната култура от този край (включително и тази на българите-мохамедани) и тяхното пропагандиране и претворяване в съвременната култура.

3. Изнесените доклади на отчетната сесия и част от събраните материали от Родопската експедиция да бъдат отпечатани в един том, за да послужат като основа за по-нататъшни проучвания.

4. Да се иска създаването на местни музеи (а където няма такива — тяхното укрепване и развитие) с всички отдели и подпомагащи ръководители, които да бъдат центрове на горната работа.

5. Да се иска партийните, отечественофронтовските, ДСНМ и читалищните организации в Родопския край да обвърнат особено внимание за запазване и събиране на паметниците на народната култура и разясняване на тяхното значение за изграждане на новата, социалистическа култура в този край.

6. Да се иска при огромното социалистическо строителство в този край новите строежи да бъдат не само национални по форма изобщо, а конкретно свързани с родопското народно културно творчество и с особеностите на терена.

7. Да се положат грижи за изучаване на ония приложни изкуства в Родопския край, които имат добри осно-

ви и местната стара и сегашна традиция: тъкани, одеяла, алатарство, изписване на дървени предмети, каменна пластика, и чието разплате може да продължи.

8. Да се наистин повторено пред Министерството на културата и Министерството на комуналното стопанство и благоустройството да се обърне сериозно внимание на предложенията на председателя на БАН да се проучат срочно от междуправителствена комисия (с участието на БАН) съществуващите регулационни планове с оглед да се запазят и поддържат ценните архитектурни обекти и паметници, а при нужда — и да се отчуждават.

9. Да се поискат и вземат съгласно 1608-то министерско постановление за Етнографския, Археологическия и Музикалния музей при БАН и за Националната художествена галерия в София някои ценни изображения, предмети и други паметници на културата, които имат особена художествена, културна и научна стойност, като на тяхно място се останат точни копия.

София, 30 декември 1953

Бюро на Отделението за изобразителни  
искусства и култура при БАН

## СЪДЪРЖАНИЕ

Академик Петко Стайков — Българското народно творчество . . . . .	7
Кирия Кръстева — Писемце за Родопската експедиция . . . . .	11
Васил Маринов — Население и бит на Средните Родопи . . . . .	21
Проф. Любен Тонев — Народната архитектура в Родопския край . . . . .	77
Асен Василев — Изобразителните изкуства в Средните Родопи . . . . .	143
Иван Качулев — Системното на народната музика в Родопите . . . . .	199
Изход и превороти от комплексната научна експедиция на отдалеченото за изобразителни изкуства и култура при БАН на Родопите през 1953 . . . . .	221

Технически редактор: Хр. Тоданов  
 Коректор: Асен Дриганов  
 Печатни коли: 14-250 Издателски коли: 95-67  
 Формат на картите 70,100/16  
 Тираж 600 броя

Изброя и отпечатано в Печатницата на Българската академия на науките  
 ул. Ки. Велко 13, София  
 Печатна № 54/1953  
 Нова серия 1953—1958